



# REFRIGERATOR USER INSTRUCTIONS

THANK YOU for purchasing this high-quality product. Register your new refrigerator at [www.maytag.com](http://www.maytag.com). In Canada, register your refrigerator at [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca).

For future reference, please make a note of your product model and serial numbers. These can be located on the inside wall of the refrigerator compartment.

Model Number \_\_\_\_\_ Serial Number \_\_\_\_\_

## Table of Contents / Índice / Table des matières

<b>REFRIGERATOR SAFETY</b> .....	<b>2</b>	<b>SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR</b> .....	<b>20</b>	<b>SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR</b> .....	<b>39</b>
<b>INSTALLATION INSTRUCTIONS</b> .....	<b>3</b>	<b>INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN</b> .....	<b>21</b>	<b>INSTRUCTIONS D'INSTALLATION</b> .....	<b>40</b>
Unpack the Refrigerator.....	3	Desempaque el refrigerador.....	21	Déballage du réfrigérateur.....	40
Location Requirements.....	3	Requisitos de ubicación.....	22	Exigences d'emplacement.....	41
Electrical Requirements.....	4	Requisitos eléctricos.....	22	Spécifications électriques.....	41
Water Supply Requirements.....	4	Requisitos del suministro de agua.....	22	Spécifications de l'alimentation en eau.....	41
Connect the Water Supply.....	4	Conecte el suministro de agua.....	23	Raccordement de la canalisation d'eau.....	42
Refrigerator Doors and Drawer.....	6	Puertas y cajón del refrigerador.....	24	Portes et tiroir du réfrigérateur.....	43
Adjust the Doors.....	9	Ajuste las puertas.....	27	Ajustement des portes.....	46
<b>REFRIGERATOR USE</b> .....	<b>9</b>	<b>USO DE SU REFRIGERADOR</b> .....	<b>27</b>	<b>UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR</b> .....	<b>46</b>
Opening and Closing Doors.....	9	Cómo abrir y cerrar las puertas.....	27	Ouverture et fermeture des portes.....	46
Using the Controls.....	9	Uso de los controles.....	27	Utilisation des commandes.....	46
Crisper Humidity Control.....	11	Control de humedad del cajón para verduras.....	29	Réglage de l'humidité dans le bac à légumes.....	48
Ice Maker and Ice Storage Bin.....	11	Fábrica de hielo y depósito de hielo.....	29	Machine à glaçons et bac d'entreposage..	48
Water and Ice Dispenser.....	12	Despachador de agua y hielo.....	30	Distributeur d'eau et de glaçons.....	49
Water Filtration System.....	12	Sistema de filtración de agua.....	31	Système de filtration de l'eau.....	50
<b>REFRIGERATOR CARE</b> .....	<b>13</b>	<b>CUIDADO DE SU REFRIGERADOR</b> .....	<b>31</b>	<b>ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR</b> .....	<b>50</b>
Cleaning.....	13	Limpieza.....	31	Nettoyage.....	50
Changing the Light Bulb.....	13	Cómo cambiar el foco.....	32	Remplacement de l'ampoule d'éclairage...	51
<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>14</b>	<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	<b>33</b>	<b>DÉPANNAGE</b> .....	<b>52</b>
Refrigerator Operation.....	14	Funcionamiento del refrigerador.....	33	Fonctionnement du réfrigérateur.....	52
Temperature and Moisture.....	15	Temperatura y humedad.....	34	Température et humidité.....	53
Ice and Water.....	15	Hielo y agua.....	34	Glaçons et eau.....	53
<b>WATER FILTER CERTIFICATIONS</b> .....	<b>16</b>	<b>HOJA DE DATOS DEL RENDIMIENTO</b> .....	<b>36</b>	<b>FEUILLES DE DONNÉES SUR LA PERFORMANCE</b> .....	<b>55</b>
<b>PERFORMANCE DATA SHEETS</b> .....	<b>17</b>	<b>GARANTÍA</b> .....	<b>38</b>	<b>GARANTIE</b> .....	<b>57</b>
<b>WARRANTY</b> .....	<b>19</b>				

# REFRIGERATOR SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**⚠ DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't **immediately** follow instructions.

**⚠ WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).
- Use a sturdy glass when dispensing ice (on some models).
- Do not hit the refrigerator glass doors (on some models).

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

## Proper Disposal of Your Old Refrigerator

**⚠ WARNING**

**Suffocation Hazard**

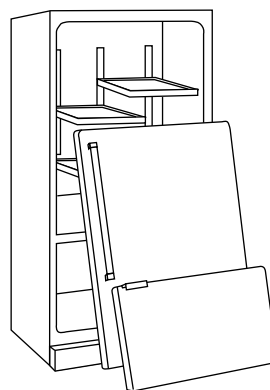
**Remove doors from your old refrigerator.**

**Failure to do so can result in death or brain damage.**

**IMPORTANT:** Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

**Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:**

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



### Important information to know about disposal of refrigerants:

Dispose of refrigerator in accordance with Federal and Local regulations. Refrigerants must be evacuated by a licensed, EPA certified refrigerant technician in accordance with established procedures.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Unpack the Refrigerator

### **⚠️ WARNING**

#### **Excessive Weight Hazard**

Use two or more people to move and install refrigerator.

Failure to do so can result in back or other injury.

#### **Remove the Packaging**

- Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the refrigerator. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator. For more information, see "Refrigerator Safety."
- Dispose of/recycle all packaging materials.

#### **When Moving Your Refrigerator:**

Your refrigerator is heavy. When moving the refrigerator for cleaning or service, be sure to cover the floor with cardboard or hardboard to avoid floor damage. Always pull the refrigerator straight out when moving it. Do not wiggle or "walk" the refrigerator when trying to move it, as floor damage could occur.

#### **Clean Before Using**

After you remove all of the packaging materials, clean the inside of your refrigerator before using it. See the cleaning instructions in "Refrigerator Care."

#### **Important information to know about glass shelves and covers:**

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

## Location Requirements

### **⚠️ WARNING**



#### **Explosion Hazard**

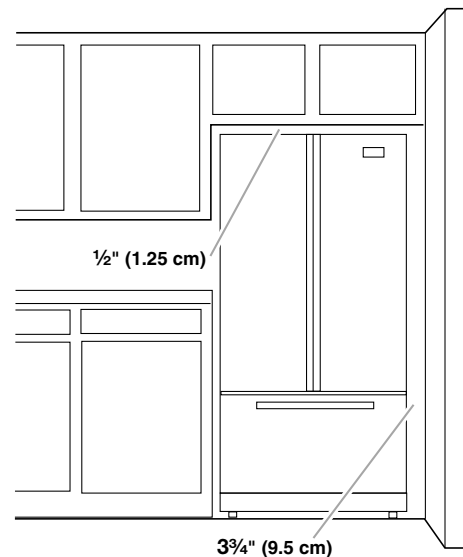
Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

**IMPORTANT:** This refrigerator is designed for indoor, household use only.

To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for a 1/2" (1.25 cm) of space on each side and at the top. Allow for a 1" (2.54 cm) space behind the refrigerator. If your refrigerator has an ice maker, allow extra space at the back for the water line connections. When installing your refrigerator next to a fixed wall, leave a 3 3/4" (9.5 cm) minimum space between the refrigerator and wall to allow the door to swing open.

**NOTE:** This refrigerator is intended for use in a location where the temperature ranges from a minimum of 55°F (13°C) to a maximum of 110°F (43°C). The preferred room temperature range for optimum performance, which reduces electricity usage and provides superior cooling, is between 60°F (15°C) and 90°F (32°C). It is recommended that you do not install the refrigerator near a heat source, such as an oven or radiator.



## Electrical Requirements

### **⚠ WARNING**



#### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

Before you move your refrigerator into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

#### Recommended Grounding Method

A 115 volt, 60 Hz, AC only, 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your refrigerator be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.

**NOTE:** Before performing any type of installation or cleaning, or removing a light bulb, turn cooling off or turn the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to OFF, and then disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished, reconnect the refrigerator to the electrical source and turn cooling on or reset the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to the desired setting. See “Using the Controls” in the User Instructions, User Guide, or Use & Care Guide.

## Water Supply Requirements

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

#### TOOLS NEEDED:

- Flat-blade screwdriver
- 7/16" and 1/2" Open-end or two adjustable wrenches
- 1/4" Nut driver
- 1/4" Drill bit
- Cordless drill

#### IMPORTANT:

- All installations must meet local plumbing code requirements.
- Do not use a piercing-type or 3/16" (4.76 mm) saddle valve which reduces water flow and clogs more easily.
- Use copper tubing and check for leaks. Install copper tubing only in areas where the household temperatures will remain above freezing.
- For models with water filters, the disposable water filter should be replaced at least every 6 months.

## Water Pressure

A cold water supply with water pressure of between 35 and 120 psi (241 and 827 kPa) is required to operate the water dispenser and ice maker. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

#### Reverse Osmosis Water Supply

**IMPORTANT:** The pressure of the water supply coming out of a reverse osmosis system going to the water inlet valve of the refrigerator needs to be between 35 and 120 psi (241 and 827 kPa).

If a reverse osmosis water filtration system is connected to your cold water supply, the water pressure to the reverse osmosis system needs to be a minimum of 40 to 60 psi (276 to 414 kPa).

If the water pressure to the reverse osmosis system is less than 40 to 60 psi (276 to 414 kPa):

- Check to see whether the sediment filter in the reverse osmosis system is blocked. Replace the filter if necessary.
- Allow the storage tank on the reverse osmosis system to refill after heavy usage.
- If your refrigerator has a water filter, it may further reduce the water pressure when used in conjunction with a reverse osmosis system. Remove the water filter. See “Water Filtration System.”

If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

## Connect the Water Supply

Read all directions before you begin.

#### IMPORTANT:

- Plumbing shall be installed in accordance with the International Plumbing Code and any local codes and ordinances.
- The gray water tubing on the back of the refrigerator (which is used to connect to the household water line) is a PEX (cross-linked polyethylene) tube. Copper and PEX tubing connections from the household water line to the refrigerator are acceptable, and will help avoid off-taste or odor in your ice or water. Check for leaks.

If PEX tubing is used instead of copper, we recommend the following Whirlpool Part Numbers:

W10505928RP (7 ft [2.14 m] jacketed PEX),  
8212547RP (5 ft [1.52 m] PEX), or  
W10267701RP (25 ft [7.62 m] PEX).

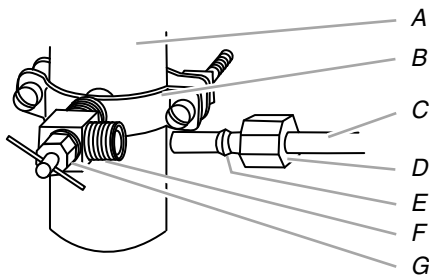
- Install tubing only in areas where temperatures will remain above freezing.
- If you turn on the refrigerator before the water line is connected, turn off the ice maker to avoid excessive noise or damage to the water valve.

## Connect to Water Line

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Turn OFF main water supply. Turn ON nearest faucet long enough to clear line of water.
3. Find a 1/2" to 1 1/4" (12.7 mm to 31.8 mm) vertical cold water pipe near the refrigerator.

### IMPORTANT:

- Make sure it is a cold water pipe.
  - Horizontal pipe will work, but the following procedure must be followed: Drill on the top side of the pipe, not the bottom. This will help keep water away from the drill. This also keeps normal sediment from collecting in the valve.
4. Determine the length of copper tubing you need. Measure from the connection on the rear of the refrigerator to the water pipe. Add 7 ft (2.1 m) to allow for cleaning. Use 1/4" (6.35 mm) O.D. (outside diameter) copper tubing. Be sure both ends of copper tubing are cut square.
  5. Using a cordless drill, drill a 1/4" hole in the cold water pipe you have selected.



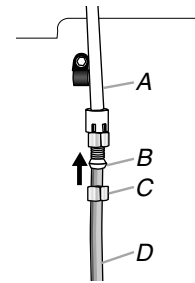
- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| A. Cold water pipe | E. Compression sleeve |
| B. Pipe clamp      | F. Shutoff valve      |
| C. Copper tubing   | G. Packing nut        |
| D. Compression nut |                       |

6. Fasten the shutoff valve to the cold water pipe with the pipe clamp. Be sure the outlet end is solidly in the 1/4" drilled hole in the water pipe and that the washer is under the pipe clamp. Tighten the packing nut. Tighten the pipe clamp screws slowly and evenly so the washer makes a watertight seal. Do not overtighten.
7. Slip the compression sleeve and compression nut on the copper tubing as shown. Insert the end of the tubing into the outlet end squarely as far as it will go. Screw compression nut onto outlet end with adjustable wrench. Do not overtighten or you may crush the copper tubing.
8. Place the free end of the tubing in a container or sink, and turn ON the main water supply. Flush the tubing until water is clear. Turn OFF the shutoff valve on the water pipe.

## Connect to Refrigerator

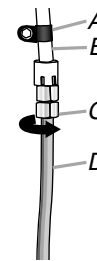
1. Create a service loop (minimum diameter of 2 ft [61 cm]) with the copper tubing. Avoid kinks when coiling the copper tubing.
2. Remove the plastic cap from water valve inlet port. Place a compression nut and sleeve on the copper tubing.
3. Insert the end of the copper tubing into the water valve inlet port. Shape tubing slightly so that the tubing feeds straight into the port to avoid kinks.

4. Slide the compression nut over the sleeve and screw into the water valve inlet port.



- |                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| A. Plastic water tubing | C. Compression nut |
| B. Sleeve               | D. Copper tubing   |

5. Using an adjustable wrench, hold the nut on the plastic water line to keep it from moving. Then, with a second wrench turn the compression nut on the copper tubing counterclockwise to completely tighten. Do not overtighten.



- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| A. "P" clamp          | C. Compression nut |
| B. Plastic water line | D. Copper tubing   |

6. Check connection by pulling on copper tubing. Attach copper tubing to refrigerator cabinet with a "P" clamp. Turn on water supply to refrigerator and check for leaks. Correct any leaks.

## Complete the Installation

### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Plug into a grounded 3 prong outlet.

**NOTE:** Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced. Allow 3 days to completely fill the ice container.

## Refrigerator Doors and Drawer

All graphics referenced in the following instructions are included later in this section after "Final Steps."

**TOOLS NEEDED:** 5/16", 3/8" and 1/4" hex-head socket wrenches; a 3/32" or 1/8" hex key; #2 Phillips screwdriver; and a flat-blade screwdriver.

### Remove and Replace Handles

#### Style 1

1. Using a 3/32" or 1/8" hex key, loosen the two setscrews located on the side of each handle. See Style 1 Handle graphics 1 and 2.
2. Pull the handle straight out from the door or drawer. Make sure you keep the screws for reattaching the handles.
3. To replace the handles, reverse the directions.

#### Style 2

##### To Remove Handles:

1. Grasp the lower part of the handle firmly, slide the handle up and pull the handle straight out from the door. See Style 2 Handle graphics 1 and 2.

##### To Replace Handles:

1. Position the handle so that the large holes in the mounting clips are down and align the holes with the door studs.
2. Rotate the handle so that the mounting clips are flat against the door and slide the handle down to engage. See Style 2 Handle graphics 1 and 2.

### Remove Doors and Hinges

**IMPORTANT:** Remove food and any adjustable door or utility bins from doors.

## ⚠ WARNING



### Electrical Shock Hazard

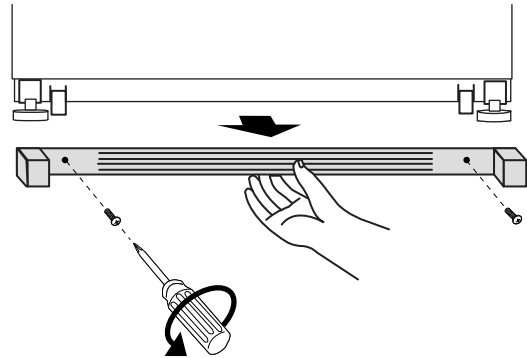
Disconnect power before removing doors.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Keep the refrigerator doors closed until you are ready to lift them free from the cabinet.

**NOTE:** Provide additional support for the refrigerator door while the hinges are being removed. Do not depend on the door gasket magnets to hold the door in place while you are working.

3. Starting with the right-hand side door, remove the parts for the top hinge as shown in Top Hinge graphic. Lift the refrigerator door from the bottom hinge pin.
4. Remove top hinge cover from left side refrigerator door. Disconnect the wiring plug located on top of the hinge by wedging a flat-blade screwdriver or your fingernail between the two sections. See Connections graphic.
5. Disconnect the water line by pulling back on the locking collar while pulling the water line out of the water line connector. See Connections graphic.
6. Remove the parts for the top hinge as shown in Top Hinge graphic. Lift the left-hand side door from the bottom hinge pin.
7. Remove the base grille. Remove the two screws fastening the base grille to the cabinet, and set the screws aside. Grasp the grille and pull it toward you.



8. Using a 3/8" hex wrench, remove the leveling leg brackets from the bottom of the cabinet. Keep screws for later use.

### Replace Doors and Hinges

1. Assemble the parts for the top hinge as shown in Top Hinge graphic. Do not tighten the screws completely.
2. Replace the parts for the bottom hinge as shown in Bottom Hinge graphic. Tighten screws. Replace the refrigerator door.  
**NOTE:** Provide additional support for the refrigerator door while the hinges are being moved. Do not depend on the door gasket magnets to hold the door in place while you are working.
3. Align the door so that the bottom of the refrigerator door aligns evenly with the top of the freezer drawer. Tighten all screws.
4. Reconnect the wiring plug on top of the left-hand side refrigerator door.
5. Reconnect the water line by pulling back the locking collar while firmly pushing the water line into the connector.
6. Check for leaks. Replace the top hinge covers.

---

## Remove and Replace Freezer Drawer

---

**IMPORTANT:** Two people may be required to remove and replace the freezer drawer. Graphics are included later in this section.

### Remove Drawer Front

1. Open the freezer drawer to full extension.
2. Loosen the four screws attaching the drawer glides to the drawer front. See Drawer Front Removal graphic.  
**NOTE:** Loosen screws three to four turns. Keep the screws in the drawer front.
3. Lift drawer front upward and off the screws. See Drawer Front Removal graphic.

### Replace Drawer Front


1. Slide the drawer glides out of the freezer compartment. Insert the screws in the top of the drawer front into the slots in the drawer brackets. See Drawer Front Replacement graphic.
2. Pull the drawer brackets toward you to position the two screws in the bottom of the drawer front into the brackets. See Drawer Front Replacement graphic.
3. Completely tighten the four screws.

---

## Final Steps

---

1. Replace the base grille.

<b>⚠ WARNING</b>

<b>Electrical Shock Hazard</b>
<b>Plug into a grounded 3 prong outlet.</b>
<b>Do not remove ground prong.</b>
<b>Do not use an adapter.</b>
<b>Do not use an extension cord.</b>
<b>Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.</b>

2. Plug into a grounded 3 prong outlet.
3. Return all removable parts to doors and drawer and food to refrigerator and freezer.





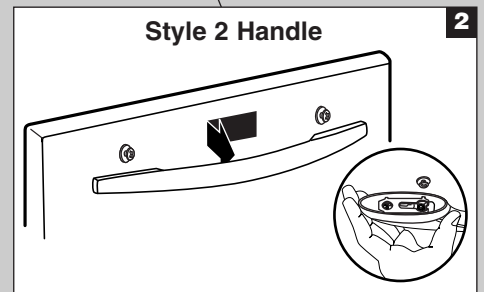
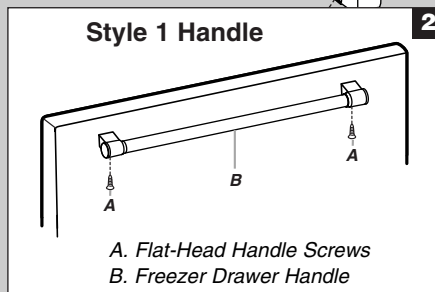
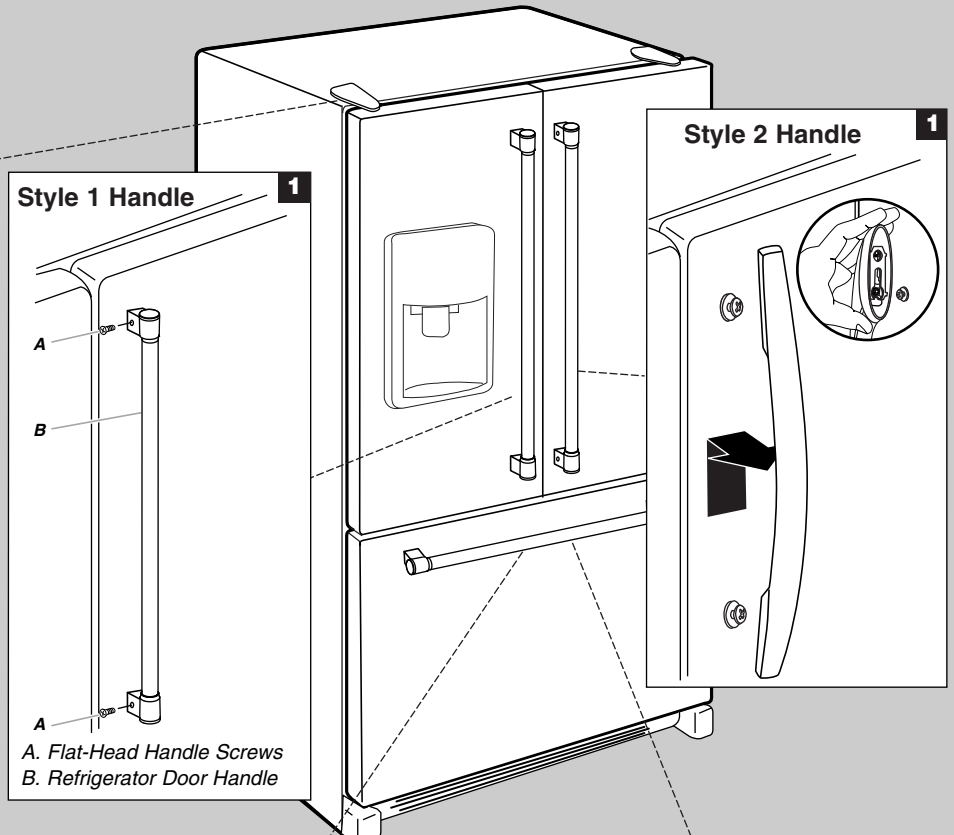
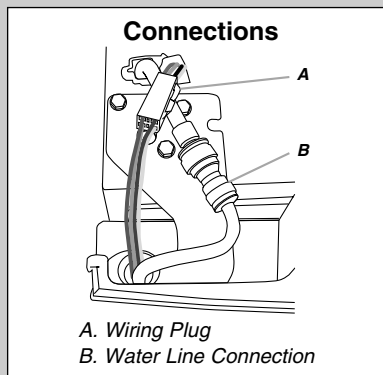
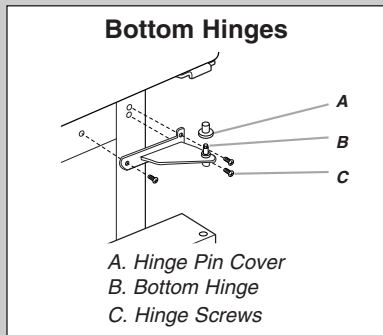
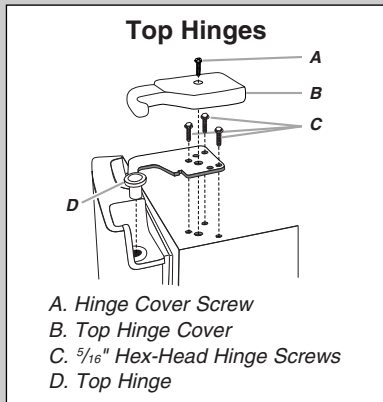
# ⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

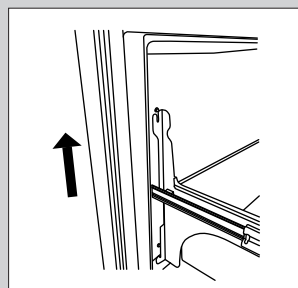
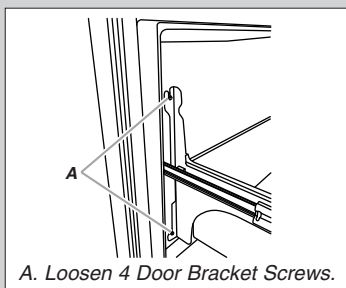
Disconnect power before removing doors.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

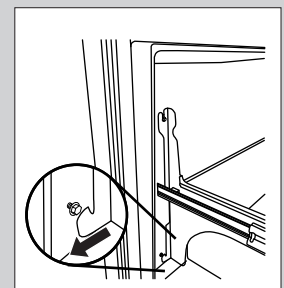
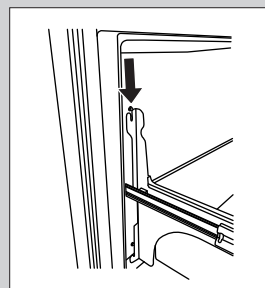
## Door Removal & Replacement



## Drawer Front Removal



## Drawer Front Replacement

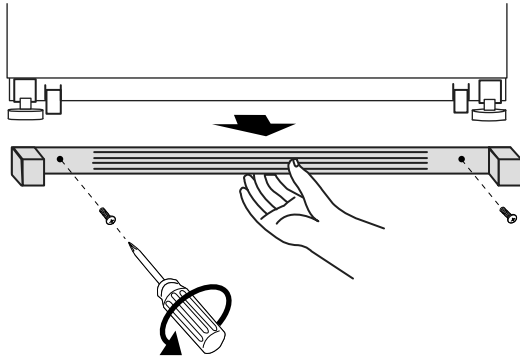




## Adjust the Doors

### IMPORTANT:

- Your refrigerator has two adjustable, front leveling screws – one on each side of the refrigerator base. If your refrigerator seems unsteady or you want the door to close easier, use the instructions below.
  - Before moving the refrigerator, raise the leveling screws so the front rollers are touching the floor.
1. Remove the two screws fastening the base grille to the cabinet, and set the screws aside. Grasp the grille and pull it toward you.

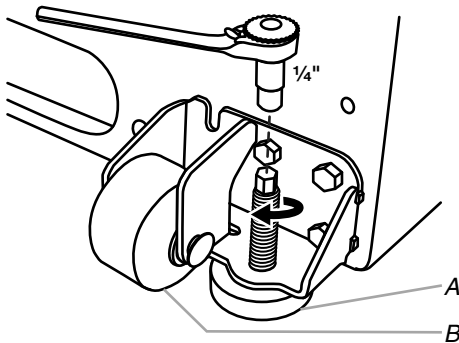


2. Raise or lower the cabinet.

Using a 1/4" hex driver, turn the leveling screw on each side to raise or lower that side of the refrigerator.

**NOTE:** Having someone push against the top of the refrigerator takes some weight off the leveling screws. This makes it easier to turn the screws. It may take several turns of the leveling screw to adjust the tilt of the refrigerator.

- To raise, turn the leveling screw clockwise.
- To lower, turn the leveling screw counterclockwise.



A. Leveling screw  
B. Front roller

3. Open the door again to make sure that it closes as easily as you like. If not, tilt the refrigerator slightly more to the rear by turning both leveling screws clockwise. It may take several more turns, and you should turn both screws the same amount.
4. Replace the base grille.

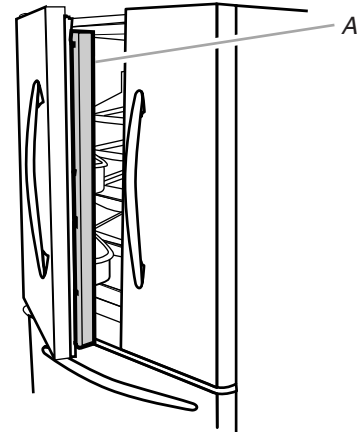
## REFRIGERATOR USE

### Opening and Closing Doors

There are two refrigerator compartment doors. The doors can be opened and closed either separately or together.

There is a vertically-hinged seal on the left refrigerator door.

- When the left side door is opened, the hinged seal automatically folds inward so that it is out of the way.
- When both doors are closed, the hinged seal automatically forms a seal between the two doors.



A. Hinged seal

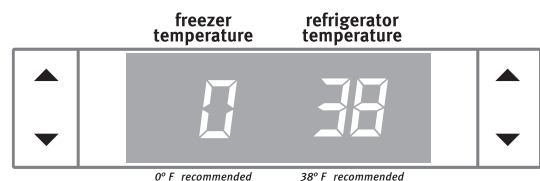
### Using the Controls

The control center is located on the front of the ice and water dispenser.

#### Temperature Controls

For your convenience, your temperature controls are preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure the controls are still set to the recommended set points as shown.

#### Recommended Setting



### IMPORTANT:

- When the power is on, the temperature display shows the set point temperature of the compartment.
- Wait 24 hours for your refrigerator to cool completely before adding food. If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil.

**NOTE:** Adjusting the refrigerator and freezer temperature controls to a colder than recommended setting will not cool the compartments any faster.

- The recommended settings should be correct for normal household refrigerator use. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.
- If the temperature is too warm or too cold in the refrigerator or freezer, first check the air vents to be sure they are not blocked before adjusting the controls.

---

## Adjusting Controls

---

The REFRIGERATOR control adjusts the refrigerator compartment temperature. The FREEZER control adjusts the freezer compartment temperature.

If you need to adjust the temperature in either the refrigerator or freezer compartment, use the settings listed in the chart as a guide.

### To Adjust Set Point Temperatures:

The first touch of the up or down arrow touch pad displays the current temperature set point.

- Press the up or down arrow touch pads until the desired temperature set point is displayed.

**NOTE:** Except when first turning on the refrigerator, do not adjust either temperature control more than one setting at a time. Wait 24 hours between adjustments for the temperature to stabilize.

CONDITION/REASON:	ADJUSTMENT:
REFRIGERATOR too warm	REFRIGERATOR Control 1° lower
FREEZER too warm/too little ice	FREEZER Control 1° lower
REFRIGERATOR too cold	REFRIGERATOR Control 1° higher
FREEZER too cold	FREEZER Control 1° higher

---

## Cooling On/Off

---

### IMPORTANT:

- Depending on your model you may have a control center with an On/Off button (**Style 1**), or you may have a control center without an On/Off button (**Style 2**).
- The On/Off control turns off cooling for both compartments and turns off the dispenser. It does not disconnect power to the refrigerator.

**Style 1** – Press and hold the On/Off button for 3 seconds. The red LED will light up to indicate that cooling is Off. Press On/Off again to turn cooling back on. The LED will turn off.



*refrigerator  
cooling off  
hold 3 sec*

**Style 2** – Press the Freezer up arrow touch pad until OFF appears in the display. Neither compartment will cool. Press the Freezer or Refrigerator down arrow touch pad to turn cooling back on.

---

## Additional Control Center Features

---

### PowerCold™ Feature

The PowerCold™ feature assists with periods of high refrigerator use, full grocery loads, or temporarily warm room temperatures.

- Press the POWERCOLD touch pad to set the freezer and refrigerator to the lowest temperature settings. Press the POWERCOLD touch pad again to return to the normal refrigerator set point.

**NOTE:** The PowerCold™ feature will automatically shut off in approximately 2 hours. When the PowerCold™ feature is on, the temperature cannot be adjusted.

---

## PowerCold

### Humidity Control (on some models)

The Humidity Control feature turns on a heater to help reduce moisture on the door hinge seal. Use in humid environments or when you notice moisture on the door hinge seal. The refrigerator uses more energy when Humidity Control is on.

- Press HUMIDITY CONTROL to turn on the door heater. Press HUMIDITY CONTROL again to turn off the heater. The LED will be illuminated when Humidity Control is on.

---

## humidity control

*press if  
moisture appears*

### Temp Alarm

The Temp Alarm feature provides temperature information in the event of a power outage.

**Power outage:** During a power outage, if the temperatures in the refrigerator and freezer compartments exceed normal operating temperatures, the highest temperature reached will be displayed.

- Press the TEMP ALARM touch pad until the indicator light is lit, to turn on this feature. Press and hold TEMP ALARM for 3 seconds until the indicator light goes off to turn off this feature.

**Temperature alarm:** An alarm will sound repeatedly if the freezer or refrigerator compartment temperatures exceed normal operating temperatures for an hour or more.

The temperature displays will alternately show the current temperatures and the highest temperatures the compartments reached.

- Press the TEMP ALARM touch pad once to stop the audible alarm and alternating temperature displays. The Temp Alarm light will continue to flash until the refrigerator returns to the set temperature.

---

## temp alarm

### Door Alarm

The Door Alarm feature sounds a chime every few seconds when the refrigerator door has been left open for 5 continuous minutes. The chime will sound until the door is closed or Door Alarm is turned off.

- Press the DOOR ALARM touch pad to turn this feature on or off. The indicator light will be lit when the Door Alarm feature is on.

---

## door alarm

### Filter Reset

See “Water Filtration System.”

*order    replace*

---

## filter reset

*hold 3 sec*

---

## User Preferences

---

The control center allows you to set user preferences, if desired.

### Temperature Display (F\_C)

This preference allows you to change the temperature display.

F - Temperature in degrees Fahrenheit

C - Temperature in degrees Celsius

### Alarm (AL)

This preference allows you to turn off the sound of all alarms.

ON - You will hear the alarm sound.

OFF - You will not hear the alarm sound.

### Auto Light Level Selection (LL)

This preference allows you to adjust the dispenser light level from dimmest to brightest (settings 1 through 9).

**NOTE:** The Auto Light feature on the control center must be selected to activate this preference.

### Sabbath Mode (SAB)

ON - All control center lights, interior lights and alarm tones will be disabled.

OFF - All control center lights, interior lights and alarm tones will be enabled.

**NOTE:** Press and hold the DOOR ALARM touch pad for 3 seconds to restore all lights.

### To Access the User Preferences Menu:

1. Press and hold the DOOR ALARM touch pad for 3 seconds. The preference name will appear in the Freezer display and the preference status (F/C or ON/OFF) will appear in the Refrigerator display.
  2. Use the Freezer up or down arrow touch pads to scroll through the preference names. When the desired preference name is displayed, press the Refrigerator up or down arrow touch pads to change the preference status.
  3. Set your preferences by pressing and holding the DOOR ALARM touch pad for 3 seconds.
- 

## Crisper Humidity Control

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper. Depending on your model, adjust the control to any setting between FRUIT and VEGETABLES or LOW and HIGH.

**FRUIT/LOW** (open) for best storage of fruits and vegetables with skins.

**VEGETABLES/HIGH** (closed) for best storage of fresh, leafy vegetables.

---

## Ice Maker and Ice Storage Bin

### IMPORTANT:

- Flush the water system before turning on the ice maker. See "Water and Ice Dispenser."
  - The ice maker and storage bin are located in the upper left-hand side of the refrigerator compartment.
- 

### Turning the Ice Maker On/Off

---

The On/Off switch is located on the ice maker.

To turn on the ice maker, press the switch to the ON position.

To manually turn off the ice maker, press the switch to the OFF position.

**NOTE:** Your ice maker has an automatic shutoff. The ice maker sensors will automatically stop ice production, but the control will remain in the ON position.

---

## Removing and Replacing Ice Storage Bin

---

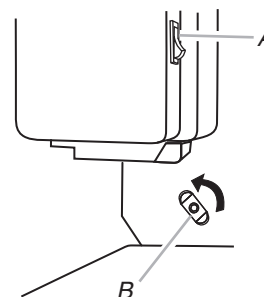
### To Remove the Ice Storage Bin:

1. Hold the base of the storage bin and press the release button on the lower right.
2. Pull the storage bin out until resistance is felt. Lift up the front of the ice bin and remove.
3. Press the switch to the OFF position

### To Replace the Ice Storage Bin:

**IMPORTANT:** It may be necessary to turn the auger driver, behind the ice bin, counterclockwise to properly align the ice bin with the auger driver. The ice storage bin must be locked in place for proper ice dispensing.

1. Press the switch to the ON position
2. Slide the ice bin into the guide rails located on either side of the enclosure.
3. Push the ice bin in until resistance is felt. Raise the front slightly and push the ice bin in until an audible "click" is heard.



A. ON position  
B. Auger driver

---

## Ice Production Rate

---

- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced. Allow 3 days to completely fill the ice storage bin.
  - The ice maker should produce approximately 8 to 12 batches of ice in a 24-hour period.
  - To increase ice production, lower the freezer and refrigerator temperature. See "Using the Controls." Wait 24 hours between adjustments.
- 

## Remember

---

- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.
- Do not use anything sharp to break up the ice in the bin. This can cause damage to the ice bin and dispenser mechanism.
- Do not store anything on top of the ice maker or in the ice storage bin.

## Water and Ice Dispenser

### IMPORTANT:

- After connecting the refrigerator to a water source or replacing the water filter, flush the water system. Use a sturdy container to depress and hold the water dispenser pad for 5 seconds, then release it for 5 seconds. Repeat until water begins to flow. Once water begins to flow, continue depressing and releasing the dispenser pad (5 seconds on, 5 seconds off) until a total of 4 gal. (15 L) has been dispensed. This will flush air from the filter and water dispensing system, and prepare the water filter for use. Additional flushing may be required in some households. As air is cleared from the system, water may spurt out of the dispenser.  
**NOTE:** After 5 minutes of continuous dispensing, the dispenser will stop dispensing water to avoid flooding. To continue dispensing, remove the container and press the dispensing lever again.
- The dispenser will dispense either water or cubed ice.
- Allow 24 hours for the refrigerator to cool down and chill water. Dispense enough water every week to maintain a fresh supply.
- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced.

### Dispense Ice and Water

## WARNING



### Cut Hazard

Use a sturdy glass when dispensing ice.  
Failure to do so can result in cuts.

1. Select water or cubed ice by touching the word WATER or ICE on the control panel. The light above the control indicates your selection.

ice

water

2. Press a sturdy container against the dispenser lever.  
**IMPORTANT:** You do not need to apply a lot of pressure to the lever in order to activate the dispenser. Pressing hard will not make the water or ice dispense faster or in greater quantities.
3. Remove the container to stop dispensing.

### Dispenser Light

#### NOTES:

- The dispenser lights are LEDs which should not need to be changed.
- When you use the dispenser, the lever will automatically turn the light on. If you want the light to be on continuously, you may choose either On or Auto.

auto on  
light

**Auto:** The light sensor monitors the light level in the room. The dispenser light will illuminate at half-power when the light level is low. To activate the Auto option, press the LIGHT button. The Auto indicator light will illuminate.

**On:** For continuous light, press the LIGHT button a second time. The On indicator light will illuminate.

**Off:** To turn the dispenser light off, press the LIGHT button a third time.

### Dispenser Lock

The dispenser can be locked for easy cleaning or to avoid unintentional dispensing by small children and pets.

**NOTE:** The dispenser lock does not shut off power to the product, to the ice maker, or to the dispenser light. It just deactivates the dispenser lever.

#### To Lock and Unlock Dispenser:

- Press and hold the CONTROL LOCK touch pad for 3 seconds to lock the dispenser. The indicator light will illuminate when Lock is on.
- Press and hold the CONTROL LOCK touch pad again for 3 seconds to unlock dispenser. The indicator light will turn off.



control  
lock  
hold 3 sec

## Water Filtration System

The water filter is located in the upper right-hand corner of the refrigerator compartment.

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

### Water Filter Status Lights

When a water filter has been installed in the refrigerator the water filter status lights will remind you when it is time to order and replace your water filter.

- The Order light (yellow) will illuminate when 90% of the volume of water for which the filter is rated has passed through the filter OR 5 months have passed since the filter was installed.
- The Replace light (red) will illuminate when the rated volume of water has passed through the filter OR 6 months have passed since the filter was installed. A new water filter should be installed immediately when the Replace light is illuminated.

The disposable water filter should be replaced at least every 6 months OR earlier if the flow of water to your water dispenser or ice maker decreases noticeably.

#### Reset Water Filter Status

After replacing the water filter, press and hold RESET FILTER or FILTER RESET (depending on your model) for 3 seconds. The Order and Replace indicator lights will blink and then go off when the system is reset. See "Using the Controls."

## Replacing the Water Filter

To purchase a replacement water filter, model UKF8001AXX-750 or UKF8001AXX-200, see “Accessories.”

**IMPORTANT:** Air trapped in the water system may cause water and filter to eject. Always dispense water for at least 2 minutes before removing the filter or blue bypass cap.

1. Turn filter counterclockwise to remove.
2. Remove sealing label from replacement filter and insert the filter end into the filter head.
3. Turn the filter clockwise until it stops. Snap the filter cover closed.
4. Flush the water system. See “Water Dispenser” or “Water and Ice Dispenser.”

**NOTE:** The dispenser feature may be used without a water filter installed. Your water will not be filtered. If this option is chosen, replace the filter with the blue bypass cap.

## REFRIGERATOR CARE

### Cleaning

#### **WARNING**



#### Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both sections about once a month to avoid buildup of odors. Wipe up spills immediately.

**IMPORTANT:** Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To avoid odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly.

#### To Clean Your Refrigerator:

**NOTE:** Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
3. Wash stainless steel and painted metal exteriors with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
  - To keep your stainless steel refrigerator looking like new and to remove minor scuffs or marks, it is suggested that you use the manufacturer’s approved Stainless Steel Cleaner and Polish, Part Number 20000008. To order the cleaner, call **1-800-901-2042** U.S.A. or **1-800-807-6777** Canada.

**IMPORTANT:** This cleaner is for stainless steel parts only!

Do not allow the Stainless Steel Cleaner and Polish to come into contact with any plastic parts such as the trim pieces, dispenser covers or door gaskets. If unintentional contact does occur, clean plastic part with a sponge and mild detergent in warm water. Dry thoroughly with a soft cloth.

4. There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. If the environment is particularly greasy or dusty, or there is significant pet traffic in the home, the condenser should be cleaned every 2 to 3 months to ensure maximum efficiency.

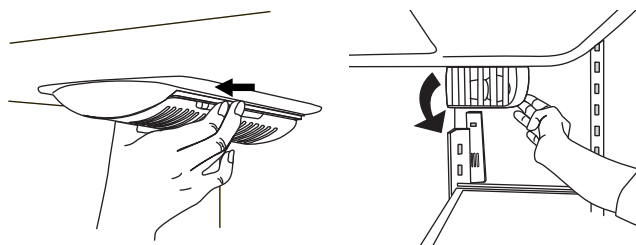
If you need to clean the condenser:

- Remove the base grille.
  - Use a vacuum cleaner with a soft brush to clean the grille, the open areas behind the grille and the front surface area of the condenser.
  - Replace the base grille when finished.
5. Plug in refrigerator or reconnect power.

### Changing the Light Bulb

**IMPORTANT:** The light bulbs in both the refrigerator and freezer compartments of your new refrigerator use LED technology. If the lights do not illuminate when the refrigerator and/or freezer door is opened, call for assistance or service. See “Warranty” for phone numbers.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove the light shield, if necessary.
  - Top of the refrigerator compartment - Squeeze both sides of the light shield while pulling downward to remove.
  - Beneath ice storage enclosure (on some models) - Press along upper edge of light shield and roll light shield forward to remove.



3. Replace the burned-out LED bulb(s) with a bulb of the same size, shape and wattage.
  - To replace the burned-out LED bulb with an LED bulb, order Part Number W10565137 (3.6 watts).

**NOTE:** Some LED replacement bulbs are not recommended for wet/damp environments. The refrigerator and freezer compartments are considered to be wet/damp environments. If using a brand of LED bulb other than the recommended LED bulb, before installation, read and follow all instructions on the LED packaging.
  - If an incandescent bulb is used to replace an LED bulb, use only incandescent bulbs for household appliances with a maximum of 40 watts.
4. Replace the light shield(s) by inserting the tabs on the shield into the liner holes and snap into place.

**NOTE:** To avoid damaging the light shield, do not force the shield beyond the locking point.
5. Plug in refrigerator or reconnect power.



# TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here. If you need further assistance or more recommendations that may help you avoid a service call, refer to the warranty page in this manual and scan the code with your mobile device, or visit [www.maytag.com/product\\_help](http://www.maytag.com/product_help). In Canada, visit [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca).

Contact us by mail with any questions or concerns at the address below:

In the U.S.A.:

Maytag Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

Maytag Brand Home Appliances  
Customer eXperience Centre  
200 – 6750 Century Ave.  
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

## Refrigerator Operation

### The refrigerator will not operate

#### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

- **Power cord unplugged?** Plug into a grounded 3 prong outlet.
- **Is outlet working?** Plug in a lamp to see if the outlet is working.
- **Household fuse blown or circuit breaker tripped?** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
- **Are controls on?** Make sure the refrigerator controls are on. See “Using the Control(s).”
- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.  
**NOTE:** Adjusting the temperature controls to coldest setting will not cool either compartment more quickly.

### The motor seems to run too much

Your new refrigerator may run longer than your old one due to its high-efficiency compressor and fans. The unit may run even longer if the room is warm, a large food load is added, doors are opened often, or if the doors have been left open.

### The refrigerator seems noisy

Refrigerator noise has been reduced over the years. Due to this reduction, you may hear intermittent noises from your new refrigerator that you did not notice from your old model. Below are listed some normal sounds with explanations.

- **Buzzing** - heard when the water valve opens to fill the ice maker
- **Pulsating** - fans/compressor adjusting to optimize performance
- **Hissing/Rattling** - flow of refrigerant, movement of water lines, or from items placed on top of the refrigerator
- **Sizzling/Gurgling** - water dripping on the heater during defrost cycle
- **Popping** - contraction/expansion of inside walls, especially during initial cool-down
- **Water running** - may be heard when ice melts during the defrost cycle and water runs into the drain pan
- **Creaking/Cracking** - occurs as ice is being ejected from the ice maker mold

### The doors will not close completely

- **Door blocked open?** Move food packages away from door.
- **Bin or shelf in the way?** Push bin or shelf back into the correct position.

### The doors are difficult to open

#### ⚠ WARNING



#### Explosion Hazard

**Use nonflammable cleaner.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

- **Gaskets dirty or sticky?** Clean gaskets and contact surfaces with mild soap and warm water. Rinse and dry with soft cloth.

---

## Temperature and Moisture

---

### Temperature is too warm

---

- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.
- **Door(s) opened often or left open?** Allows warm air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep doors fully closed.
- **Large load of food added?** Allow several hours for refrigerator to return to normal temperature.
- **Controls set correctly for the surrounding conditions?** Adjust the controls a setting colder. Check temperature in 24 hours. See “Using the Control(s).”

### Temperature is too cold in refrigerator

---

- **Refrigerator air vent blocked?** If the air vent located in the top, left, rear corner of the refrigerator compartment is blocked by items placed directly in front of it, the refrigerator will get too cold. Move items away from the air vent.
- **Ice storage bin in correct position?** See “Ice Maker and Ice Storage Bin.”
- **Controls set correctly for the surrounding conditions?** Adjust the controls a setting warmer. Check temperature in 24 hours. See “Using the Control(s).”

### There is interior moisture buildup

---

**NOTE:** Some moisture buildup is normal.

- **Humid room?** Contributes to moisture buildup.
- **Door(s) opened often or left open?** Allows humid air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep doors fully closed.

---

## Ice and Water

---

### The ice maker is not producing ice or not enough ice

---

- **Refrigerator connected to a water supply and the supply shutoff valve turned on?** Connect refrigerator to water supply and turn water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Ice maker turned on?** Make sure ice maker is on. See “Ice Maker and Ice Storage Bin.”
- **New installation?** Wait 24 hours after ice maker installation for ice production to begin. Wait 72 hours for full ice production.
- **Refrigerator door closed completely?** Close the door firmly. If it does not close completely, see “The doors will not close completely.”
- **Large amount of ice recently removed?** Allow 24 hours for ice maker to produce more ice.
- **Ice cube jammed in the ice maker ejector arm?** Remove ice from the ejector arm with a plastic utensil.
- **Water filter installed on the refrigerator?** Remove filter and operate ice maker. If ice volume improves, then the filter may be clogged or incorrectly installed. Replace filter or reinstall it correctly.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See “Water Supply Requirements.”

---

### The ice cubes are hollow or small

---

**NOTE:** This is an indication of low water pressure.

- **Water shutoff valve not fully open?** Turn the water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Water filter installed on the refrigerator?** Remove filter and operate ice maker. If ice quality improves, then the filter may be clogged or incorrectly installed. Replace filter or reinstall it correctly.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See “Water Supply Requirements.”
- **Questions remain regarding water pressure?** Call a licensed, qualified plumber.

### Off-taste, odor or gray color in the ice

---

- **New plumbing connections?** New plumbing connections can cause discolored or off-flavored ice.
- **Ice stored too long?** Discard ice. Wash ice bin. Allow 24 hours for ice maker to make new ice.
- **Odor transfer from food?** Use airtight, moisture proof packaging to store food.
- **Are there minerals (such as sulfur) in the water?** A water filter may need to be installed to remove the minerals.
- **Water filter installed on the refrigerator?** Gray or dark discoloration in ice indicates that the water filtration system needs additional flushing. Flush the water system before using a new water filter. Replace water filter when indicated. See “Water Filtration System.”

### The water and ice dispenser will not operate properly

---

- **Refrigerator connected to a water supply and the supply shutoff valve turned on?** Connect refrigerator to water supply and turn water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** Straighten the water source line.
- **New installation?** Flush and fill the water system. See “Water and Ice Dispensers.”
- **Is the water pressure at least 35 psi (241 kPa)?** The water pressure to the home determines the flow from the dispenser. See “Water Supply Requirements.”
- **Water filter installed on the refrigerator?** Remove filter and operate dispenser. If water flow increases, the filter may be clogged or incorrectly installed. Replace filter or reinstall it correctly.
- **Water dispenser measured fill feature is not dispensing an accurate amount of water?** Calibrate the water dispenser. See “Water and Ice Dispensers.”
- **Refrigerator door closed completely?** Close the door firmly. If it does not close completely, see “The doors will not close completely.”
- **Recently removed the doors?** Make sure the water dispenser wire/tube assembly has been properly reconnected at the top of the refrigerator door. See “Refrigerator Doors and Drawer.”
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See “Water Supply Requirements.”



**Water is leaking from the dispenser system**

**NOTE:** One or two drops of water after dispensing is normal.

- **Glass not being held under the dispenser long enough?** Hold the glass under the dispenser 2 to 3 seconds after releasing the dispenser lever.
- **New installation?** Flush the water system. See “Water and Ice Dispensers.”
- **Recently changed water filter?** Flush the water system. See “Water and Ice Dispensers.”

**Water from the dispenser is warm**

**NOTE:** Water from the dispenser is only chilled to 50°F (10°C).

- **New installation?** Allow 24 hours after installation for the water supply to cool completely.
- **Recently dispensed large amount of water?** Allow 24 hours for water supply to cool completely.
- **Water not been recently dispensed?** The first glass of water may not be cool. Discard the first glass of water.
- **Refrigerator connected to a cold water pipe?** Make sure the refrigerator is connected to a cold water pipe. See “Water Supply Requirements.”

## WATER FILTER CERTIFICATIONS

State of California  
Department of Public Health  
Water Treatment Device  
Certificate Number  
03 - 1583

Date Issued: September 16, 2008  
Date Revised: April 22, 2009

State of California  
Department of Public Health  
Water Treatment Device  
Certificate Number  
09 - 1979

Date Issued: May 8, 2009  
Date Revised: 6/22/2010

<u>Trademark/Model Designation</u>	<u>Replacement Elements</u>
UKF8001AXX-750	UKF8001
46 9006-750	46 9006
67003523-750	UKF8001
<b>Manufacturer:</b> Cuno Inc.	
The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:	
<u>Microbiological Contaminants and Turbidity</u> Cysts Turbidity	<u>Inorganic/Radiological Contaminants</u> Asbestos Lead Mercury
<u>Organic Contaminants</u> Atrazine Lindane Benzene Carbofuran p-dichlorobenzene Toxaphene Tetrachloroethylene	
<b>Rated Service Capacity:</b> 750 gal.	<b>Rated Service Flow:</b> 0.78 gpm
<b>Conditions of Certification:</b> Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.	

<u>Trademark/Model Designation</u>	<u>Replacement Elements</u>
UKF8001AXX-200	UKF8001
Kenmore 46 9006-200	46 9006
<b>Manufacturer:</b> 3M Purification	
The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:	
<u>Microbiological Contaminants and Turbidity</u> Cysts Turbidity	<u>Inorganic/Radiological Contaminants</u> Asbestos Lead Mercury
<u>Organic Contaminants</u> Atrazine Benzene Carbofuran Chlorobenzene Endrin Ethylbenzene Lindane	<u>More Organic Contaminants</u> o-dichlorobenzene p-dichlorobenzene Tetrachloroethylene Toxaphene 2,4-D
<b>Rated Service Capacity:</b> 200 gal	<b>Rated Service Flow:</b> 0.55 gpm
<b>Conditions of Certification:</b> Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.	

# PERFORMANCE DATA SHEETS

## Interior Water Filtration System Model UKF8001AXX-750 Capacity 750 Gallons (2839 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, Particulate Class I\*; and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Lead, Mercury, Atrazine, Benzene, p-Dichlorobenzene, Carbofuran, Toxaphene, Cysts, Turbidity, Asbestos, Tetrachloroethylene and Lindane.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standards 42 and 53.

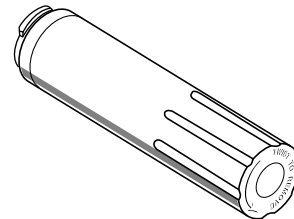
Substance Reduction	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Average Effluent	Minimum% Reduction	Average% Reduction
Chlorine Taste/Odor Particulate Class I*	50% reduction 85% reduction	2.00 mg/L 14,000,000 #/mL	2.0 mg/L ± 10% At least 10,000 particles/mL	0.06 mg/L 370,000 #/mL**	0.050625 mg/L 196,666 #/mL	97.00% 97.40%	97.52% 99.00%
Contaminant Reduction	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Average Effluent	Minimum% Reduction	Average% Reduction
Lead: @ pH 6.5 Lead: @ pH 8.5	0.010 mg/L 0.010 mg/L	0.150 mg/L <sup>†</sup> 0.150 mg/L <sup>†</sup>	0.15 mg/L ± 10% 0.15 mg/L ± 10%	< 0.001 mg/L < 0.001 mg/L	< 0.001 mg/L < 0.001 mg/L	>99.30% >99.30%	>99.30% >99.30%
Mercury: @ pH 6.5 Mercury: @ pH 8.5	0.002 mg/L 0.002 mg/L	0.006 mg/L 0.0059 mg/L	0.006 mg/L ± 10% 0.006 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L 0.0018 mg/L	0.0003 mg/L 0.00073 mg/L	91.70% 69.20%	95.00% 88.10%
Benzene	0.005 mg/L	0.0133 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	0.0005 mg/L	96.10%	96.30%
p-Dichlorobenzene	0.075 mg/L	0.210 mg/L	0.225 mg/L ± 10%	< 0.0005 mg/L	< 0.0005 mg/L	>99.80%	>99.80%
Carbofuran	0.040 mg/L	0.0753 mg/L	0.08 mg/L ± 10%	0.027 mg/L	0.008 mg/L	64.60%	73.45%
Toxaphene	0.003 mg/L	0.015 mg/L	0.015 ± 10%	< 0.001 mg/L	< 0.001 mg/L	>93.3%	>93.3%
Atrazine	0.003 mg/L	0.0102 mg/L	0.009 mg/L ± 10%	0.0027 mg/L	0.00105 mg/L	76.30%	89.40%
Asbestos	>99%	126.5 MF/L	10 <sup>7</sup> to 10 <sup>8</sup> fibers/L <sup>††</sup>	< 0.17 MF/L	< 0.17 MF/L	>99.99%	>99.99%
Live Cysts <sup>†</sup> Turbidity	>99.95% 0.5 NTU	122,500 #/L 10.5 NTU	50,000/L min. 11 ± 1 NTU	< 1 #/L <sup>†</sup> 0.30 NTU	< 1 #/L <sup>†</sup> 0.125 NTU	>99.99% 97.30%	>99.99% 98.80%
Lindane	0.0002 mg/L	0.0019 mg/L	0.002 ± 10%	< 0.00016 mg/L	0.000035 mg/L	91.80%	97.90%
Tetrachloroethylene	0.005 mg/L	0.015 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	< 0.0005 mg/L	< 0.0005 mg/L	>96.6%	>96.6%

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.78 gpm (2.9 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa). Temp. = 68°F ± 5°F (20°C ± 3°C).

- It is essential that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised.
- The disposable water filter should be replaced at least every 6 months.
- The filter monitor system measures the amount of water that passes through the filter and alerts you to replace the filter. When 90% of the filter's rated life is used, the yellow (Order) light comes on. When 100% of the filter's rated life is used, the red (Replace) light comes on, and it is recommended that you replace the filter. For models without filter status lights, replace the filter every 6 months. Use replacement filter model UKF8001. 2014 suggested retail price of \$44.99 U.S.A./\$49.95 Canada. Prices are subject to change without notice.
- The product is for cold water use only.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.
- Refer to the "Water Filtration System" section for the Manufacturer's name and telephone number.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's limited warranty.

### Application Guidelines/Water Supply Parameters

Water Supply	City or Well
Water Pressure	35 - 120 psi (241 - 827 kPa)
Water Temperature	33° - 100°F (1° - 38°C)
Service Flow Rate	0.78 gpm (2.9 L/min.) @ 60 psi



\*Class I particle size: >0.5 to <1 µm

\*\*Test requirement is at least 100,000 particles/mL of AC Fine Test Dust.

<sup>†</sup>These contaminants are not necessarily in your water supply. Performance may vary based on local water conditions.

<sup>††</sup>Fibers greater than 10 µm in length

<sup>‡</sup>Based on the use of Cryptosporidium parvum oocysts

## Interior Water Filtration System Model UKF8001AXX-200 Capacity 200 Gallons (757 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, Particulate Class I\*; and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Lead, Mercury, Atrazine, Benzene, p-Dichlorobenzene, Carbofuran, Toxaphene, Cysts, Turbidity, Asbestos, O-Dichlorobenzene, Ethylbenzene, Chlorobenzene, Endrin, Tetrachloroethylene and Lindane.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standards 42 and 53.

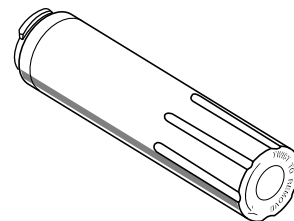
Substance Reduction	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Average Effluent	Minimum% Reduction	Average% Reduction
Chlorine Taste/Odor Particulate Class I*	50% reduction 85% reduction	2.00 mg/L 14,000,000 #/mL	2.0 mg/L ± 10% At least 10,000 particles/mL	0.06 mg/L 370,000 #/mL**	0.050625 mg/L 196,666 #/mL	97.00% 97.40%	97.52% 99.00%
Contaminant Reduction	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Average Effluent	Minimum% Reduction	Average% Reduction
Lead: @ pH 6.5 Lead: @ pH 8.5	0.010 mg/L 0.010 mg/L	0.150 mg/L <sup>†</sup> 0.150 mg/L <sup>†</sup>	0.15 mg/L ± 10% 0.15 mg/L ± 10%	< 0.001 mg/L < 0.001 mg/L	< 0.001 mg/L < 0.001 mg/L	>99.30% >99.30%	>99.30% >99.30%
Mercury: @ pH 6.5 Mercury: @ pH 8.5	0.002 mg/L 0.002 mg/L	0.006 mg/L 0.0059 mg/L	0.006 mg/L ± 10% 0.006 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L 0.0018 mg/L	0.0003 mg/L 0.00073 mg/L	91.70% 69.20%	95.00% 88.10%
Benzene	0.005 mg/L	0.0133 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	0.0005 mg/L	96.10%	96.30%
p-Dichlorobenzene	0.075 mg/L	0.210 mg/L	0.225 mg/L ± 10%	< 0.0005 mg/L	< 0.0005 mg/L	>99.80%	>99.80%
Carbofuran	0.040 mg/L	0.0753 mg/L	0.08 mg/L ± 10%	0.027 mg/L	0.008 mg/L	64.60%	73.45%
Toxaphene	0.003 mg/L	0.015 mg/L	0.015 ± 10%	< 0.001 mg/L	< 0.001 mg/L	>93.3%	>93.3%
Atrazine	0.003 mg/L	0.0102 mg/L	0.009 mg/L ± 10%	0.0027 mg/L	0.00105 mg/L	76.30%	89.40%
Asbestos	>99%	126.5 MF/L	10 <sup>7</sup> to 10 <sup>8</sup> fibers/L <sup>††</sup>	< 0.17 MF/L	< 0.17 MF/L	>99.99%	>99.99%
Live Cysts <sup>‡</sup> Turbidity	>99.95% 0.5 NTU	122,500 #/L 10.5 NTU	50,000/L min. 11 ± 1 NTU	< 1 #/L <sup>‡</sup> 0.30 NTU	< 1 #/L <sup>‡</sup> 0.125 NTU	>99.99% 97.30%	>99.99% 98.80%
Lindane	0.0002 mg/L	0.0019 mg/L	0.002 ± 10%	< 0.00016 mg/L	0.000035 mg/L	91.80%	97.90%
Tetrachloroethylene	0.005 mg/L	0.015 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	< 0.0005 mg/L	< 0.0005 mg/L	>96.6%	>96.6%
O-Dichlorobenzene	0.6 mg/L	1.7 mg/L	1.8 mg/L ± 10%	< 0.5 mg/L	< 0.5 mg/L	>99.9%	>99.9%
Ethylbenzene	0.7 mg/L	2.2 mg/L	2.1 mg/L ± 10%	0.0048 mg/L	0.11 mg/L	99.80%	99.90%
Chlorobenzene	0.1 mg/L	2.0 mg/L	2.0 mg/L ± 10%	0.0038 mg/L	0.0008 mg/L	99.80%	99.90%
Endrin	0.002 mg/L	0.007 mg/L	0.006 mg/L ± 10%	0.0004 mg/L	0.0002 mg/L	94.30%	96.80%

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.55 gpm (2.08 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa). Temp. = 68°F ± 5°F (20°C ± 3°C).

- It is essential that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised.
- The disposable water filter should be replaced at least every 6 months.
- The filter monitor system measures the amount of water that passes through the filter and alerts you to replace the filter. When 90% of the filter's rated life is used, the yellow (Order) light comes on. When 100% of the filter's rated life is used, the red (Replace) light comes on, and it is recommended that you replace the filter. For models without filter status lights, replace the filter every 6 months. Use replacement filter model UKF8001. 2014 suggested retail price of \$44.99 U.S.A./\$49.95 Canada. Prices are subject to change without notice.
- The product is for cold water use only.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.
- Refer to the "Water Filtration System" section for the Manufacturer's name and telephone number.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's limited warranty.

### Application Guidelines/Water Supply Parameters

Water Supply	City or Well
Water Pressure	35 - 120 psi (241 - 827 kPa)
Water Temperature	33° - 100°F (1° - 38°C)
Service Flow Rate	0.55 gpm (2.08 L/min.) @ 60 psi



\*Class I particle size: >0.5 to <1 µm

\*\*Test requirement is at least 100,000 particles/mL of AC Fine Test Dust.

<sup>†</sup>These contaminants are not necessarily in your water supply. Performance may vary based on local water conditions.

<sup>††</sup>Fibers greater than 10 µm in length

<sup>‡</sup>Based on the use of *Cryptosporidium parvum* oocysts

# MAYTAG® MAJOR APPLIANCE LIMITED WARRANTY

ATTACH YOUR RECEIPT HERE. PROOF OF PURCHASE IS REQUIRED TO OBTAIN WARRANTY SERVICE.

Please have the following information available when you call the Customer eXperience Center:

- Name, address and telephone number
- Model number and serial number
- A clear, detailed description of the problem
- Proof of purchase including dealer or retailer name and address

## IF YOU NEED SERVICE:

1. Before contacting us to arrange service, please determine whether your product requires repair. Some questions can be addressed without service. Please take a few minutes to review the Troubleshooting or Problem Solver section of the Use and Care Guide, scan the QR code on the right to access additional resources, or visit [https://www.maytag.com/product\\_help](https://www.maytag.com/product_help).
2. All warranty service is provided exclusively by our authorized Maytag Service Providers. In the U.S. and Canada, direct all requests for warranty service to:

**Maytag Customer eXperience Center**

**In the U.S.A., call 1-800-688-9900. In Canada, call 1-800-807-6777.**

If outside the 50 United States or Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine whether another warranty applies.



[https://www.maytag.com/product\\_help](https://www.maytag.com/product_help)

## ONE YEAR LIMITED WARRANTY

### WHAT IS COVERED

For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for Factory Specified Replacement Parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased, or at its sole discretion replace the product. In the event of product replacement, your appliance will be warranted for the remaining term of the original unit's warranty period.

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

### WHAT IS NOT COVERED

1. Commercial, non-residential, multiple-family use, or use inconsistent with published user, operator or installation instructions.
2. In-home instruction on how to use your product.
3. Service to correct improper product maintenance or installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes or correction of household electrical or plumbing (i.e. house wiring, fuses or water inlet hoses).
4. Consumable parts (i.e. light bulbs, batteries, air or water filters, preservation solutions, etc.).
5. Conversion of products from natural gas or L.P. gas.
6. Damage from accident, misuse, abuse, fire, floods, acts of God or use with products not approved by Maytag.
7. Repairs to parts or systems to correct product damage or defects caused by unauthorized service, alteration or modification of the appliance.
8. Cosmetic damage including scratches, dents, chips, and other damage to the appliance finishes unless such damage results from defects in materials and workmanship and is reported to Maytag within 30 days.
9. Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments including but not limited to high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals.
10. Food or medicine loss due to product failure.
11. Pick-up or delivery. This product is intended for in-home repair.
12. Travel or transportation expenses for service in remote locations where an authorized Maytag servicer is not available.
13. Removal or reinstallation of inaccessible appliances or built-in fixtures (i.e. trim, decorative panels, flooring, cabinetry, islands, countertops, drywall, etc.) that interfere with servicing, removal or replacement of the product.
14. Service or parts for appliances with original model/serial numbers removed, altered or not easily determined.

**The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.**

### DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

### DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

Maytag makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask Maytag or your retailer about buying an extended warranty.

### LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.



# INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DEL REFRIGERADOR

LE AGRADECEMOS la compra de este producto de alta calidad. Registre su refrigerador en [www.maytag.com](http://www.maytag.com). En Canadá, registre su refrigerador en [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca).

Para referencia futura, tome nota del número de modelo y de serie del producto. Estos se pueden ubicar en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

Número de modelo \_\_\_\_\_ Número de serie \_\_\_\_\_

## SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

### Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

 **ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No use un adaptador.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).
- Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador (en algunos modelos).
- No golpee las puertas de vidrio del refrigerador (en algunos modelos).

**CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES**

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

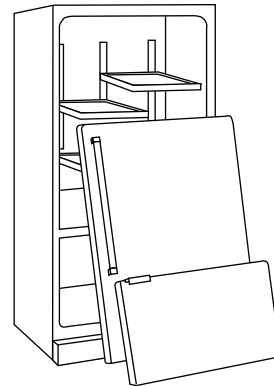
## Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

### ⚠️ ADVERTENCIA

#### Peligro de Asfixia

Remueva las puertas de su refrigerador viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.



**IMPORTANTE:** El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí “por unos pocos días”. Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

#### Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

- Saque las puertas.
- Deje los estantes en su lugar, así los niños no pueden meterse adentro con facilidad.

#### Información importante para saber acerca del desecho de refrigerantes:

Deshágase del refrigerador siguiendo los reglamentos federales y locales. Los refrigerantes deberán ser evacuados por un técnico certificado en refrigeración por EPA (Agencia de protección del medioambiente) según los procedimientos establecidos.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

### Desempaque el refrigerador

### ⚠️ ADVERTENCIA

#### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

#### Cómo mover su refrigerador:

Su refrigerador es pesado. Cuando mueva el refrigerador para limpiarlo o para darle servicio, cerciórese de cubrir el piso con cartón o madera para evitar daños en el mismo. Al mover el refrigerador, siempre tire directamente hacia afuera. No menee el refrigerador de lado a lado ni lo haga “caminar” cuando lo trate de mover ya que podría dañar el piso.

#### Cómo quitar los materiales de empaque

- Quite los restos de cinta y goma de las superficies de su refrigerador antes de encenderlo. Frote un poco de detergente líquido para vajillas sobre el adhesivo con los dedos. Limpie con agua tibia y seque.
- No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables o productos de limpieza abrasivos para eliminar los restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador. Para más información, vea “Seguridad del refrigerador”.
- Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.

#### Limpieza antes del uso

Una vez que usted haya quitado todos los materiales de empaque, limpie el interior de su refrigerador antes de usarlo. Vea las instrucciones de limpieza en “Cuidado de su refrigerador”.

#### Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

## Requisitos de ubicación

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

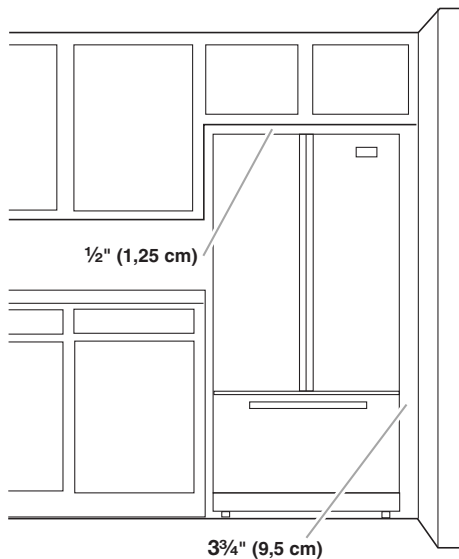
Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

**IMPORTANTE:** Este refrigerador ha sido diseñado para usarse solamente en el interior del hogar.

Para asegurar la adecuada ventilación de su refrigerador, deje un espacio de ½" (1,25 cm) a cada lado y por encima. Deje un espacio de 1" (2,54 cm) detrás del refrigerador. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo, asegúrese que hay espacio adicional atrás para las conexiones de la línea de agua. Cuando instale el refrigerador próximo a una pared fija, deje un espacio mínimo de ¾" (9,5 cm) entre el refrigerador y la pared, para permitir que la puerta se abra bien.

**NOTA:** Este refrigerador ha sido diseñado para usarse en un lugar en donde los rangos de temperatura varíen entre un mínimo de 55 °F (13 °C) y un máximo de 110 °F (43 °C). Para un óptimo rendimiento, el rango preferido de temperatura de la habitación (que reduce el uso de electricidad y provee un enfriamiento superior) es entre 60 °F (15 °C) y 90 °F (32 °C). No se recomienda instalar el refrigerador cerca de una fuente de calor, como puede ser un horno o un radiador.



## Requisitos eléctricos

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Antes de mover el refrigerador a su ubicación final, es importante asegurarse de que tiene la conexión eléctrica adecuada.

#### Método de conexión a tierra recomendado

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 115 Voltios, 60 Hz, CA solamente y con fusibles de 15 o 20 amperios, conectada a tierra. Se recomienda que use un circuito separado sólo para su refrigerador. Use un tomacorriente que no se pueda apagar con un interruptor. No use un cable eléctrico de extensión.

**NOTA:** Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpieza o de quitar un foco de luz, apague el enfriamiento o gire el control (del termostato, del refrigerador o del congelador dependiendo del modelo) hacia la posición OFF (Apagado) y luego desconecte el refrigerador de la fuente de energía. Cuando haya terminado, reconecte el refrigerador a la fuente de energía eléctrica y encienda el enfriamiento o vuelva a fijar el control (del termostato, del refrigerador o del congelador dependiendo del modelo) en la posición deseada. Vea "Uso de los controles" en las Instrucciones para el usuario, el Manual del usuario, o el Manual de uso y cuidado.

## Requisitos del suministro de agua

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

#### HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Destornillador de hoja plana
- Llave de tuercas de ¼"
- Llaves de boca de 7/16" y ½" o dos llaves ajustables
- Broca de ¼"
- Taladro inalámbrico

#### IMPORTANTE:

- Todas las instalaciones deben hacerse de acuerdo a los requisitos locales de plomería.
- No use una válvula perforadora o una válvula de montura de 3/16" (4,76 mm), la cual reduce el flujo de agua y se obstruye con más facilidad.
- Use tubería de cobre y revise si hay fugas. Instale la tubería de cobre sólo en áreas donde la temperatura vaya a permanecer por encima del punto de congelación.
- Para modelos con filtros de agua, el filtro de agua desechable deberá reemplazarse por lo menos cada 6 meses.



## Presión del agua

Se necesita un suministro de agua fría con presión de agua entre 35 y 120 lbs/pulg<sup>2</sup> (241 y 827 kPa) para hacer funcionar el despachador de agua y la fábrica de hielo. Si tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente autorizado.

### Suministro de agua por ósmosis inversa

**IMPORTANTE:** La presión del suministro de agua que sale de un sistema de ósmosis inversa y va a la válvula de entrada de agua del refrigerador necesitará ser entre 35 y 120 lbs/pulg<sup>2</sup> (241 y 827 kPa).

Si se conecta un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría, la presión de agua al sistema de ósmosis inversa necesitará ser de un mínimo de 40 a 60 lbs/pulg<sup>2</sup> (276 a 414 kPa).

Si la presión de agua hacia el sistema de ósmosis inversa es menor de 40 a 60 lbs/pulg<sup>2</sup> (276 a 414 kPa):

- Verifique si el filtro de sedimentos en el sistema de ósmosis inversa está bloqueado. Reemplácelo si fuera necesario.
- Deje que se vuelva a llenar el tanque de almacenaje del sistema de ósmosis inversa después del uso intenso.
- Si su refrigerador tiene un filtro de agua, se podrá reducir la presión aún más si se usa en conjunto con un sistema de ósmosis inversa. Saque el filtro de agua. Vea "Sistema de filtración de agua".

Si tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente autorizado.

## Conecte el suministro de agua

Lea todas las instrucciones antes de comenzar.

### IMPORTANTE:

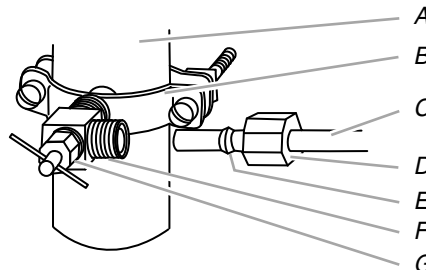
- Las instalaciones de plomería deben efectuarse de conformidad con el Código de plomería internacional y los códigos y ordenanzas de plomería locales.
- El tubo de agua gris en la parte posterior del refrigerador (que se utiliza para hacer la conexión a la línea de agua de la casa) es una tubería de plástico PEX (polietileno reticulado). Son aceptables las conexiones de tuberías de cobre y PEX desde la línea de agua de la casa al refrigerador y ayudarán a evitar que el agua y el hielo tengan mal olor o sabor. Revise si hay fugas.  
Si se utiliza una tubería PEX en lugar de una tubería de cobre, recomendamos los siguientes números de pieza de Whirlpool: W10505928RP (PEX recubierto de 7 pies [2,14 m]), 8212547RP (PEX de 5 pies [1,52 m]), o W10267701RP (PEX de 25 pies [7,62 m]).
- Instale la tubería sólo en áreas donde las temperaturas permanezcan por encima del punto de congelación.
- Si enciende el refrigerador antes de conectar la línea de agua, apague la fábrica de hielo para evitar el ruido excesivo o daños en la válvula de agua.

### Conexión a la línea de agua

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. CIERRE el suministro principal de agua. ABRA la llave de agua más cercana el tiempo suficiente para que la tubería de agua se vacíe.
3. Localice una tubería de agua fría vertical de ½" a 1¼" (12,7 mm a 31,8 mm) cerca del refrigerador.

### IMPORTANTE:

- Asegúrese de que sea una tubería de agua fría.
  - Una tubería horizontal funcionará, pero debe seguirse el procedimiento indicado a continuación: taladre por el lado de arriba de la tubería, no por debajo. Esto ayudará a mantener el agua alejada del taladro. Esto también evita que se acumule el sedimento normal en la válvula.
4. Determine la longitud de la tubería de cobre que necesite. Mida desde la conexión de la parte trasera del refrigerador hasta la tubería de agua. Agregue 7 pies (2,1 m) para poder mover el refrigerador para limpiarlo. Use tubería de cobre de ¼" (6,35 mm) de diámetro externo. Asegúrese que ambos extremos de la tubería de cobre están cortados a escuadra.
  5. Usando un taladro inalámbrico, taladre un orificio de ¼" en la tubería de agua fría que ha seleccionado.



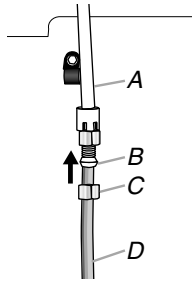
A. Tubería de agua fría  
B. Abrazadera para tubería  
C. Tubería de cobre  
D. Tuerca de compresión  
E. Manga de compresión  
F. Válvula de cierre  
G. Tuerca de presión

6. Afiance la válvula de cierre a la tubería de agua fría con una abrazadera para tubería. Asegúrese de que el extremo de salida se encuentra sólidamente fijo en el orificio taladrado de ¼" en la tubería de agua y que la arandela está bajo la abrazadera de la tubería. Apriete la tuerca de presión. Apriete los tornillos de la abrazadera para tubería lentamente y en forma pareja de manera que la arandela provea un cierre hermético. No apriete demasiado.
7. Deslice la manga de compresión y la tuerca de compresión sobre la tubería de cobre como se muestra. Inserte el extremo de la tubería en el extremo de salida hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión con el extremo de salida en ángulo recto usando la llave de tuercas ajustable. No apriete demasiado porque se puede quebrar la tubería de cobre.
8. Coloque el extremo libre de la tubería en un recipiente o fregadero y ABRA el suministro principal de agua. Enjuague la tubería hasta que el agua salga limpia. CIERRE la válvula de cierre de la tubería de agua.

### Conexión al refrigerador

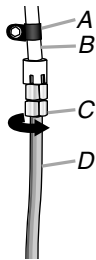
1. Debe crear un lazo de servicio (diámetro mínimo de 2 pies [61 cm]) con la tubería de cobre. Evite torceduras al enrollar la tubería de cobre.
2. Quite la tapa de plástico del puerto de entrada de la válvula de agua. Coloque una manga y tuerca de compresión en la tubería de cobre.
3. Introduzca el extremo de la tubería de cobre al puerto de entrada de la válvula de agua. Moldee ligeramente la tubería de tal forma que la tubería alimente directamente al puerto para evitar torceduras.

- Deslice la tuerca de compresión sobre la manga y enrósquela dentro del puerto de entrada de la válvula de agua.



A. Tubería de agua de plástico  
B. Manga  
C. Tuerca de compresión  
D. Tubería de cobre

- Con una llave de tuercas ajustable, sostenga la tuerca sobre la línea de agua de plástico para evitar que se mueva. Luego, con una segunda llave, gire la tuerca de compresión de la tubería de cobre en el sentido contrario al de las manecillas del reloj para apretar completamente. No apriete demasiado.



A. Abrazadera en "P"  
B. Línea de agua de plástico  
C. Tuerca de compresión  
D. Tubería de cobre

- Verifique la conexión jalando la tubería de cobre. Sujete la tubería de cobre a la carcasa del refrigerador con una abrazadera en "P". Abra el suministro de agua al refrigerador y revise si hay fugas de agua. Tape cualquier fuga que encuentre.

#### Complete la instalación

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

**NOTA:** Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshégase de los tres primeros lotes de hielo producidos. Deje transcurrir 3 días para que se vuelva a llenar de hielo el recipiente.

## Puertas y cajón del refrigerador

Todas las ilustraciones a las que se hace referencia en las siguientes instrucciones se incluyen más adelante en esta sección después de "Pasos finales".

**HERRAMIENTAS NECESARIAS:** Llave de cubo de cabeza hexagonal de  $\frac{3}{16}$ ",  $\frac{3}{8}$ " y  $\frac{1}{4}$ ", llave hexagonal en L de  $\frac{3}{32}$ " o  $\frac{1}{8}$ ", destornillador Phillips N° 2 y un destornillador de hoja plana.

#### Para quitar y volver a colocar las manijas

##### Estilo 1

- Con una llave hexagonal en L de  $\frac{3}{32}$ " o  $\frac{1}{8}$ ", afloje los dos tornillos fijos ubicados en el lado de cada manija. Vea las ilustraciones 1 y 2 de Manija estilo 1.
- Jale la manija directamente hacia afuera de la puerta o del cajón. Asegúrese que guarda los tornillos para reinstalar las manijas.
- Para volver a colocar las manijas, invierta las instrucciones.

##### Estilo 2

#### Para quitar las manijas:

- Tome la parte inferior de la manija con firmeza, deslice la manija hacia arriba y jálela directo fuera de la puerta. Vea las ilustraciones 1 y 2 de Manija estilo 2.

#### Para volver a colocar las manijas:

- Coloque la manija de manera que los orificios grandes en los sujetadores de montaje estén hacia abajo y alinee los orificios con los montantes de la puerta.
- Gire la manija de manera que los sujetadores de montaje queden planos contra la puerta; deslice la manija hacia abajo para que encaje. Vea las ilustraciones 1 y 2 de Manija estilo 2.

#### Cómo quitar las puertas y las bisagras

**IMPORTANTE:** Quite todos los alimentos y cualquier recipiente ajustable o de uso general de las puertas.

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de sacar las puertas.

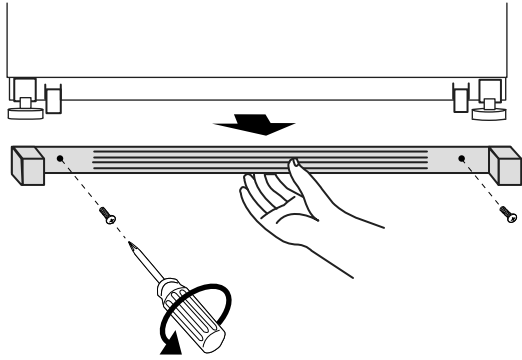
No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

- Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
- Mantenga las puertas del refrigerador cerradas hasta que esté listo para levantarlas y quitarlas de la carcasa.

**NOTA:** Mientras quita las bisagras siempre disponga de un soporte adicional para la puerta del refrigerador. No se confíe en que los imanes de la junta de las puertas van a sostener la puerta en su lugar mientras trabaja.

- Comenzando por la puerta derecha, saque las piezas de la bisagra superior, como se muestra en la ilustración Bisagra superior. Levante y saque la puerta del refrigerador del pasador inferior de la bisagra.

4. Saque la cubierta de la bisagra superior de la puerta izquierda del refrigerador. Desconecte el enchufe de cableado que está ubicado sobre la bisagra introduciendo un destornillador de hoja plana o la uña entre las dos secciones. Vea la ilustración Conexiones.
5. Desconecte la línea de agua jalando el collar de bloqueo, mientras jala la línea de agua fuera del conector de la misma. Vea la ilustración Conexiones.
6. Quite los componentes de la bisagra superior como se muestra en la ilustración Bisagra superior. Levante la puerta del lado izquierdo del pasador inferior de la bisagra.
7. Quite la rejilla de la base. Quite los dos tornillos que sujetan la rejilla de base a la carcasa y déjelos a un lado. Tome la rejilla y tire de ella hacia usted.



8. Con una llave hexagonal de  $\frac{3}{8}$ ", saque los soportes de nivelación de la pata de la base de la carcasa. Guarde los tornillos para usarlos más tarde.

#### Cómo volver a poner las puertas y las bisagras en su lugar

1. Ensamble los componentes de la bisagra superior, como se muestra en la ilustración Bisagra superior. No atornille completamente los tornillos.
2. Vuelva a colocar los componentes de la bisagra inferior, como se muestra en la ilustración Bisagra inferior. Apriete los tornillos. Vuelva a poner en su lugar la puerta del refrigerador.  
**NOTA:** Mientras quita las bisagras siempre disponga de un soporte adicional para la puerta del refrigerador. No se confíe en que los imanes de la junta de las puertas van a sostener la puerta en su lugar mientras trabaja.
3. Alinee la puerta de modo que la base de la puerta del refrigerador esté alineada en forma pareja con la parte superior del cajón del congelador. Apriete todos los tornillos.
4. Vuelva a conectar el enchufe de cableado sobre la puerta izquierda del refrigerador.
5. Vuelva a conectar la línea de agua jalando el anillo del collar de bloqueo mientras empuja con firmeza la línea de agua dentro del conector.
6. Revise si hay fugas. Vuelva a colocar las cubiertas de la bisagra superior.

#### Cómo quitar y volver a colocar el cajón del congelador

**IMPORTANTE:** Tal vez se necesiten dos personas para quitar y volver a colocar el cajón del congelador. Las ilustraciones aparecen más adelante en esta sección.

#### Para quitar el frente del cajón

1. Abra el cajón del congelador en toda su extensión.
2. Afloje los cuatro tornillos que sujetan las guías del cajón al frente del cajón. Vea la ilustración Cómo quitar el frente del cajón.  
**NOTA:** Afloje los tornillos girándolos tres o cuatro veces. Mantenga los tornillos en el frente del cajón.
3. Levante el frente del cajón hacia arriba y fuera de los tornillos. Vea la ilustración Cómo quitar el frente del cajón.

#### Para volver a colocar el frente del cajón

1. Deslice las guías del cajón fuera del compartimiento del congelador. Inserte los tornillos en la parte superior del frente del cajón, dentro de las ranuras que están en los soportes del cajón. Vea la ilustración Cómo volver a colocar el frente del cajón.
2. Jale los soportes del cajón hacia usted para colocar los dos tornillos en la base del frente del cajón, dentro de los soportes. Vea la ilustración Cómo volver a colocar el frente del cajón.
3. Apriete por completo los cuatro tornillos.

#### Pasos finales

1. Vuelva a colocar la rejilla de la base.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

2. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
3. Vuelva a colocar todas las piezas removibles en las puertas y el cajón, y los alimentos, al refrigerador y al congelador.



# ⚠ ADVERTENCIA

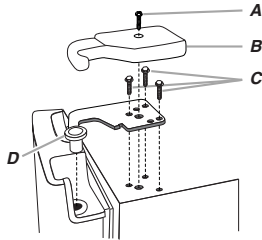
Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de sacar las puertas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

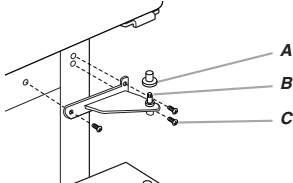
## Cómo quitar la puerta y volver a colocarla

### Bisagras superiores



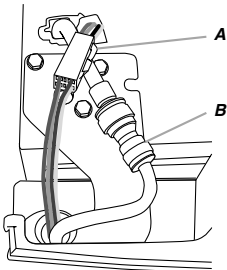
- A. Tornillo de la cubierta de la bisagra
- B. Cubierta de la bisagra superior
- C. Tornillos de cabeza hexagonal de 5/16" de la bisagra
- D. Bisagra superior

### Bisagras inferiores



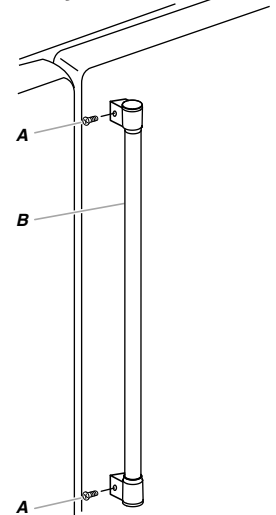
- A. Cubierta del pasador de la bisagra
- B. Bisagra inferior
- C. Tornillos de la bisagra

### Conexiones



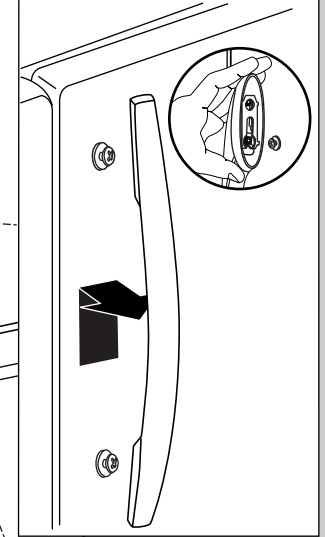
- A. Enchufe de cableado
- B. Conexión de la línea de agua

### Manija – Estilo 1

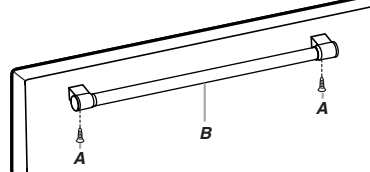


- A. Tornillos de cabeza plana para la manija
- B. Manija de la puerta del refrigerador

### Manija – Estilo 2

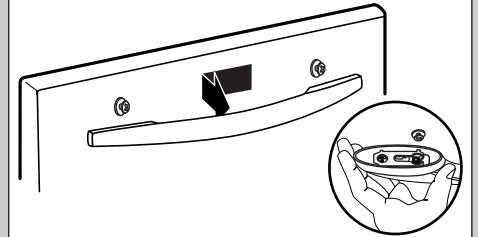


### Manija – Estilo 1

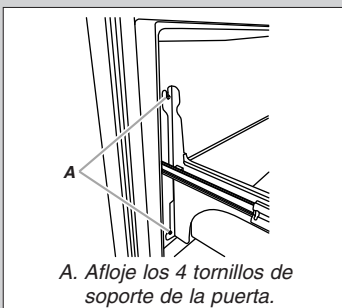


- A. Tornillos de cabeza plana para la manija
- B. Manija del congelador de cajón

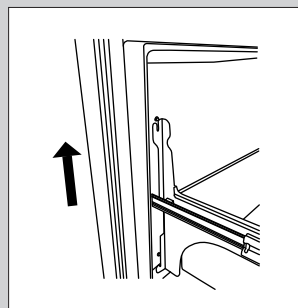
### Manija – Estilo 2



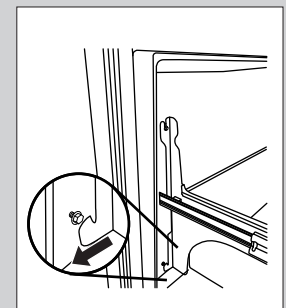
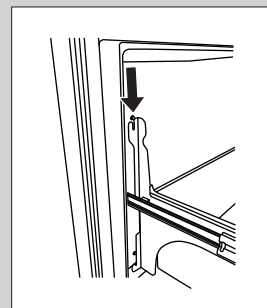
## Cómo quitar el frente del cajón



- A. Afloje los 4 tornillos de soporte de la puerta.



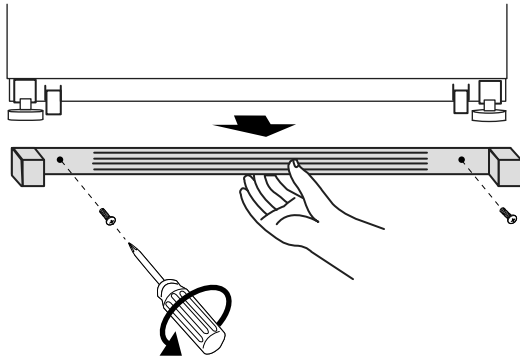
## Cómo volver a colocar el frente del cajón



## Ajuste las puertas

### IMPORTANTE:

- Su refrigerador tiene dos tornillos delanteros de nivelación ajustables; uno a cada lado de la base del refrigerador. Si su refrigerador parece poco firme o si usted desea que la puerta se cierre con más facilidad, siga las instrucciones a continuación.
  - Antes de mover el refrigerador, levante los tornillos niveladores de modo que los rodillos frontales toquen el piso.
1. Quite los dos tornillos que sujetan la rejilla de base a la carcasa y déjelos a un lado. Tome la rejilla y tire de ella hacia usted.

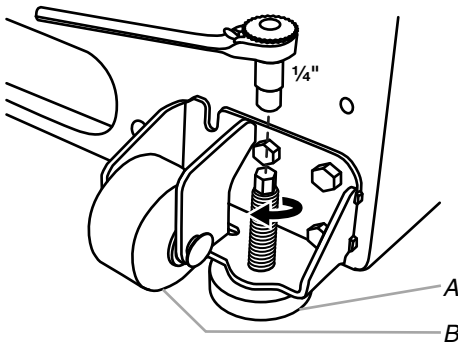


2. Levante o baje la carcasa.

Con un destornillador hexagonal de ¼", gire el tornillo nivelador que está a cada lado, para levantar o bajar ese lado del refrigerador.

**NOTA:** Haga que alguien empuje la parte superior del refrigerador, lo cual quita el peso de los tornillos niveladores. Esto facilita el giro de los tornillos. Puede precisar darle varias vueltas al tornillo nivelador para ajustar la inclinación del refrigerador.

- Para levantar, gire el tornillo nivelador hacia la derecha.
- Para bajar, gire el tornillo nivelador hacia la izquierda.



A. Tornillo nivelador  
B. Rodillo frontal

3. Abra la puerta nuevamente para verificar que se cierra con la facilidad que usted desea. De lo contrario, incline el refrigerador ligeramente más hacia la parte posterior, girando ambos tornillos niveladores hacia la derecha. Puede precisar varias vueltas más, y usted deberá girar ambos tornillos la misma cantidad de veces.
4. Vuelva a colocar la rejilla de la base.

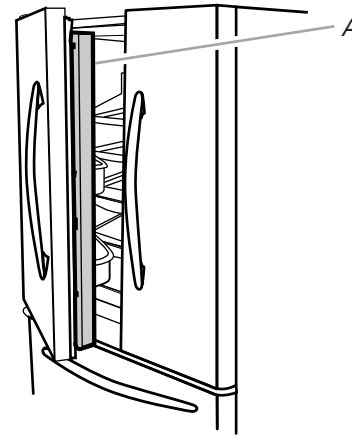
## USO DE SU REFRIGERADOR

### Cómo abrir y cerrar las puertas

El compartimiento del refrigerador tiene dos puertas. Las puertas pueden abrirse y cerrarse ya sea individualmente o a la vez.

Hay una junta con bisagras verticales en la puerta izquierda del refrigerador.

- Cuando se abre la puerta izquierda, la junta con bisagras se pliega hacia adentro automáticamente, para quedar fuera del camino.
- Cuando ambas puertas están cerradas, la junta con bisagras forma automáticamente un sello entre las dos puertas.



A. Junta con bisagras

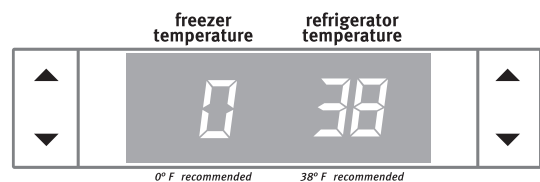
### Uso de los controles

El centro de control está ubicado en la parte delantera del despachador de agua y hielo.

#### Controles de temperatura

Para su conveniencia, los controles de temperatura vienen prefijados de fábrica. Cuando instale el refrigerador por primera vez, asegúrese de que los controles estén todavía fijados en los puntos fijos recomendados, como se muestra.

#### Ajuste recomendado



### IMPORTANTE:

- Cuando esté encendido, la pantalla de la temperatura muestra el punto fijo de temperatura del compartimiento.
  - Espere 24 horas para que el refrigerador se enfríe completamente antes de agregar alimentos. Si agrega alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder.
- NOTA:** Poner los controles de temperatura del refrigerador y del congelador en un ajuste más frío que el recomendado no enfriará más rápido los compartimientos.
- Los ajustes recomendados deben ser los correctos para un uso doméstico normal del refrigerador. Los controles están ajustados correctamente cuando la leche o los jugos están tan fríos como Ud. desea y cuando el helado tiene consistencia firme.

- Si la temperatura está demasiado caliente o demasiado fría en el refrigerador o en el congelador, antes de regular los controles, revise primero los conductos de ventilación para cerciorarse de que no estén obstruidos.

### Cómo ajustar los controles

El control del REFRIGERADOR regula la temperatura del compartimiento del refrigerador. El control del CONGELADOR regula la temperatura del compartimiento del congelador.

Si necesita regular la temperatura en el compartimiento del refrigerador o del congelador, utilice como guía los ajustes que se enumeran en la tabla.

### Para regular temperaturas de punto de ajuste:

Al primer toque del botón táctil con las flechas hacia arriba o hacia abajo, se mostrará en la pantalla el punto fijo actual de temperatura.

- Presione los botones táctiles con las flechas hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca en la pantalla el punto fijo deseado de temperatura.

**NOTA:** No ajuste ningún control de temperatura en más de un ajuste por vez, excepto cuando encienda el refrigerador por primera vez. Espere 24 horas entre los ajustes para que se establezca la temperatura.

CONDICIÓN/MOTIVO:	AJUSTE:
REFRIGERADOR demasiado caliente	Control del REFRIGERADOR 1° más bajo
CONGELADOR demasiado caliente/muy poco hielo	Control del CONGELADOR 1° más bajo
REFRIGERADOR demasiado frío	Control del REFRIGERADOR 1° más alto
CONGELADOR demasiado frío	Control del CONGELADOR 1° más alto

### Encender/apagar el enfriamiento

#### IMPORTANTE:

- Dependiendo de su modelo, usted puede tener un centro de control con el botón On/Off (Encendido/Apagado) (**Estilo 1**), o puede que usted tenga un centro de control sin el botón On/Off (Encendido/Apagado) (**Estilo 2**).
- El control On/Off apaga el enfriamiento de ambos compartimientos y apaga el despachador. No desconecta el suministro de energía al refrigerador.

**Estilo 1** – Presione y sostenga el botón On/Off (Encendido/Apagado) por 3 segundos. La luz LED roja se encenderá para indicar que el enfriamiento está Apagado (Off). Presione el botón de ON/OFF nuevamente para encender el enfriamiento. La luz LED se apagará.



refrigerator  
cooling off  
hold 3 sec

**Estilo 2** – Presione el botón del congelador con la flecha hacia arriba hasta que aparezca OFF (Apagado) en la pantalla. No se enfriará ningún compartimiento. Presione botón del congelador o del refrigerador con la flecha hacia abajo para volver a encender el enfriamiento.

### Funciones adicionales del centro de control

#### Característica PowerCold™ (Frío máximo)

La función de frío máximo ayuda en los períodos de alto uso del refrigerador, cargas completas de comestibles o temperaturas ambientales temporalmente altas.

- Presione el botón táctil de POWERCOLD (Frío máximo) para fijar el congelador y el refrigerador en los ajustes de temperatura más bajos. Presione nuevamente el botón táctil POWERCOLD para volver al punto fijo normal del refrigerador.

**NOTA:** La característica PowerCold™ (Frío máximo) se apagará automáticamente en aproximadamente 2 horas. Cuando la función PowerCold™ está encendida, no se puede ajustar la temperatura.

### PowerCold

#### Humidity Control (Control de humedad) (en algunos modelos)

La característica de control de humedad enciende el calentador para ayudar a reducir la humedad en el sello de la bisagra de la puerta. Úselo en ambientes húmedos o cuando usted nota humedad en el sello de la bisagra de la puerta. El refrigerador utiliza más energía cuando el Control de humedad (Humidity Control) está encendido.

- Presione HUMIDITY CONTROL para encender el calentador de la puerta. Presione nuevamente HUMIDITY CONTROL para apagar el calentador. La luz LED se encenderá cuando el Control de humedad esté encendido.

humidity  
control  
press if  
moisture appears

#### Temp Alarm (Alarma de temperatura)

La característica Temp Alarm (Alarma de temperatura) provee información importante acerca de la temperatura en el caso de que haya un corte de corriente.

**Cortes de corriente:** Durante un corte de corriente, si la temperatura de los compartimientos del refrigerador y del congelador se excede de las temperaturas normales para el funcionamiento, aparecerá en la pantalla la temperatura más alta a que se haya llegado.

- Para que se encienda esta característica, presione el botón táctil TEMP ALARM (Alarma de temperatura) hasta que se encienda la luz indicadora. Para apagar esta característica, presione y sostenga TEMP ALARM durante 3 segundos, hasta que se apague la luz indicadora.

**Alarma de temperatura:** Sonará repetidamente una alarma si la temperatura del compartimiento del congelador o del refrigerador excede las temperaturas de funcionamiento normales durante una hora o más.

Las pantallas de temperatura mostrarán en forma alternada las temperaturas corrientes y las temperaturas más altas que hayan alcanzado los compartimientos.

- Presione el botón táctil TEMP ALARM (Alarma de temperatura) una vez para detener la alarma audible y las pantallas alternadas de temperatura. La luz de Temp Alarm (Alarma de temperatura) continuará destellando hasta que el refrigerador vuelva a la temperatura fijada.

### temp alarm



## Door Alarm (Alarma de la puerta)

La característica de Door Alarm (Alarma de la puerta) hace sonar una señal cada pocos segundos cuando la puerta del refrigerador ha quedado abierta durante 5 minutos seguidos. La señal sonará hasta que se cierre la puerta o se apague la alarma de la puerta.

- Presione el botón táctil de DOOR ALARM para encender o apagar esta característica. La luz indicadora se encenderá cuando esté encendida la característica Door Alarm.

▼  
**door  
alarm**

## Reposición del filtro

Vea “Sistema de filtración de agua”.

order    replace  
▼        ▼  
**filter reset**  
hold 3 sec

## Preferencias del usuario

El centro de control le permite fijar sus preferencias, si usted lo desea.

### Pantalla de temperatura (F\_C)

Con esta preferencia, usted puede cambiar la pantalla de la temperatura.

F - Temperatura en grados Fahrenheit

C - Temperatura en grados centígrados

### Alarma (AL)

Con esta preferencia, usted puede apagar el sonido de todas las alarmas.

ON (Encendido) - Usted escuchará el sonido de la alarma.

OFF (Apagado) - Usted no escuchará el sonido de la alarma.

### Selección automática de brillo de luz (LL)

Con esta preferencia, usted puede ajustar el brillo de la luz del despachador de más tenue a más brillante (ajustes 1 al 9).

**NOTA:** Deberá seleccionarse la característica automática de la luz en el centro de control para activar esta preferencia.

### Modo de descanso (SAB)

ON (Encendido) - Se desactivarán todas las luces del centro de control, las luces interiores y los tonos de alarma.

OFF (Apagado) - Se activarán todas las luces del centro de control, las luces interiores y los tonos de alarma.

**NOTA:** Presione el botón DOOR ALARM durante 3 segundos para volver a activar todas las luces.

### Para obtener acceso al menú de preferencias del usuario:

1. Presione y sostenga el botón táctil de DOOR ALARM (Alarma de la puerta) durante 3 segundos. El nombre de la preferencia aparecerá en la pantalla del congelador y el estado de preferencia (F/C u ON/OFF) aparecerán en la pantalla del refrigerador.
2. Use los botones táctiles con las flechas hacia arriba o hacia abajo del congelador para hacer avanzar los nombres de las preferencias. Cuando aparezca en la pantalla el nombre de preferencia deseado, presione los botones táctiles con las flechas hacia arriba o hacia abajo del refrigerador, para cambiar el estado de preferencia.
3. Fije sus preferencias presionando y sosteniendo el botón táctil de DOOR ALARM (Alarma de la puerta) durante 3 segundos.

## Control de humedad del cajón para verduras

Usted puede controlar el nivel de humedad en el cajón hermético para verduras. Dependiendo de su modelo, regule el control a cualquier ajuste entre FRUIT (Fruta) y VEGETABLES (Vegetales) o LOW (Bajo) y HIGH (Alto).

**FRUIT/LOW** (Fruta / Bajo - posición abierta) para el mejor almacenamiento de frutas y verduras con cáscaras.

**VEGETABLES/HIGH** (Vegetales / Alto - posición cerrada) para el mejor almacenamiento de vegetales de hoja frescos.

## Fábrica de hielo y depósito de hielo

### IMPORTANTE:

- Enjuague el sistema de agua antes de encender la fábrica de hielo. Vea “Despachador de agua y hielo”.
- La fábrica de hielo y el depósito están ubicados en el lado izquierdo superior del compartimiento del refrigerador.

### Para encender y apagar la fábrica de hielo

El interruptor de On/Off (Encendido/Apagado) está ubicado en la fábrica de hielo.

Para poner a funcionar la fábrica de hielo, presione el interruptor en la posición de ON (Encendido).

Para apagar la fábrica de hielo manualmente, presione el interruptor en la posición de OFF (Apagado).

**NOTA:** La fábrica de hielo tiene un apagado automático. Los sensores de la fábrica de hielo detendrán automáticamente la producción de hielo pero el control permanecerá en la posición de ON (Encendido).

### Para quitar y volver a colocar el depósito de hielo

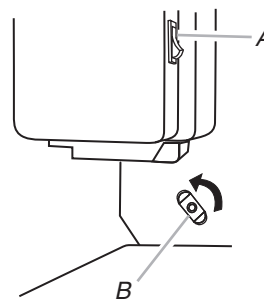
#### Para quitar el depósito de hielo:

1. Sostenga la base del depósito y presione el botón de liberación que está abajo a la derecha.
2. Jale el depósito hacia afuera hasta sentir una resistencia. Levante el frente del depósito y sáquelo.
3. Presione el interruptor en la posición de OFF (Apagado).

#### Para volver a colocar el depósito de hielo:

**IMPORTANTE:** Tal vez sea necesario girar el regulador del trépano (que se encuentra detrás del depósito de hielo) hacia la izquierda, para alinear debidamente el depósito de hielo con el regulador del trépano. El depósito de hielo deberá estar seguro en su lugar para poder despachar el hielo adecuadamente.

1. Presione el interruptor en la posición de ON (Encendido).
2. Deslice el depósito de hielo en las guías que están ubicadas a cada lado del recinto.
3. Empuje el depósito de hielo hacia adentro hasta sentir una resistencia. Levante ligeramente el frente y empuje el depósito de hielo hasta que se escuche un chasquido.



A. Posición de ON (Encendido)  
B. Regulador del trépano



## Ritmo de producción de hielo

- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos. Deje transcurrir 3 días para que se vuelva a llenar el depósito de hielo.
- La fábrica de hielo deberá producir aproximadamente entre 8 y 12 lotes de hielo en un período de 24 horas.
- Para aumentar la producción de hielo, baje la temperatura del congelador y del refrigerador. Vea "Uso de los controles". Deje pasar 24 horas entre cada ajuste.

## Recuerde

- La calidad del hielo dependerá de la calidad del agua que suministre a su fábrica de hielo. Evite la conexión de la fábrica de hielo a un suministro de agua blanda. Los químicos para ablandar el agua (como la sal) pueden dañar ciertos componentes de la fábrica de hielo y producir un hielo de muy baja calidad. Si no se puede evitar el uso de un suministro de agua blanda, asegúrese de que el ablandador de agua esté funcionando correctamente y que goce de un buen mantenimiento.
- No use instrumentos afilados para romper el hielo en el depósito. Esto puede dañar el depósito y el mecanismo de despacho.
- No guarde nada encima de la fábrica de hielo ni en el depósito de hielo.

## Despachador de agua y hielo

### IMPORTANTE:

- Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua o después de cambiar el filtro de agua, enjuague el sistema de agua. Use un recipiente resistente para oprimir y sostener la barra del despachador por 5 segundos, luego suéltela por 5 segundos. Repita hasta que el agua comience a correr. Una vez que el agua haya comenzado a correr, continúe presionando y soltando la barra del despachador (5 segundos activado, 5 segundos desactivado) hasta despachar un total de 4 gal (15 L). Esto eliminará el aire en el filtro y en el sistema de despacho de agua, y preparará el filtro de agua para ser usado. En algunas casas se podrá requerir enjuague adicional. A medida que sale aire del sistema, es posible que salgan chorros de agua repentinos del despachador.

**NOTA:** Después de 5 minutos de despacho continuo, el despachador se detendrá para evitar derrames. Para continuar despachando, retire el recipiente y presione nuevamente la palanca del despachador.

- El despachador servirá agua o hielo en cubos.
- Deje que pasen 24 horas para que el refrigerador se enfríe y pueda enfriar el agua. Haga salir suficiente agua cada semana para mantener un suministro fresco.
- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos.

## Cómo despachar hielo y agua

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Cortaduras

Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.

1. Seleccione agua o hielo en cubos tocando la palabra WATER (Agua) o ICE (Cubos), en el panel de control. La luz que está por encima del control le indicará la selección.

▼  
**ice**

▼  
**water**

2. Oprima con un recipiente resistente la barra del despachador de hielo.

**IMPORTANTE:** No necesita aplicar mucha presión a la barra para activar el despachador. Oprimir fuerte no hará que el despachador funcione con más rapidez o produzca mayor cantidad de agua o de hielo.

3. Retire el recipiente para detener la salida de hielo o de agua.

## Luz del despachador

### NOTAS:

- Las luces del despachador son del tipo LED y no deberían necesitar cambiarse.
- Cuando usted utilice el despachador, la palanca encenderá automáticamente la luz. Si usted desea que la luz esté encendida continuamente, puede elegir On (Encendido) o Auto (Automático).

auto on

▼ ▼  
**light**

**Auto (Automático):** El sensor de luz controla el nivel de luz en la habitación. La luz del despachador se iluminará a la mitad de la intensidad cuando el nivel de luz esté bajo. Para activar la opción de Auto (Automático), presione el botón de LIGHT (Luz). Se encenderá la luz indicadora Auto (Automático).

**On (Encendido):** Para que la luz funcione continuamente, presione el botón de LIGHT (Luz) por segunda vez. La luz indicadora On (Encendido) se encenderá.

**Off (Apagado):** Para apagar la luz del despachador, presione el botón de LIGHT (Luz) una tercera vez.

## Bloqueo del despachador

El despachador puede bloquearse para facilitar la limpieza o para evitar que sea activado accidentalmente por niños pequeños o animales domésticos.

**NOTA:** El bloqueo del despachador no interrumpe el flujo eléctrico a la unidad, a la fábrica de hielo o a la luz del despachador. Solamente desactiva la barra del despachador.

### Para bloquear y desbloquear el despachador:

- Presione y sostenga el botón táctil CONTROL LOCK (Bloqueo de control) durante 3 segundos para bloquear el despachador. La luz indicadora se iluminará cuando Lock (Bloqueo) esté encendida.
- Presione y sostenga nuevamente el botón táctil CONTROL LOCK (Bloqueo de control) durante 3 segundos para desbloquear el despachador. La luz indicadora se apagará.



**control  
lock**  
hold 3 sec

## Sistema de filtración de agua

El filtro de agua está ubicado en la esquina superior derecha del compartimiento del refrigerador.

No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

## Luces de estado del filtro de agua

Cuando se ha instalado un filtro de agua en el refrigerador, las luces indicadoras del filtro de agua le recordarán cuando sea tiempo de pedir y reemplazar su filtro de agua.

- La luz de Order (Pedir - amarilla) se iluminará cuando haya pasado el 90% del volumen nominal de agua del filtro a través del mismo, O BIEN si han pasado 5 meses desde que se instaló el filtro.
- La luz de Replace (Reemplazar - roja) se iluminará cuando el volumen nominal de agua haya pasado a través del filtro O BIEN si han pasado 6 meses desde que se instaló el filtro. Se debe instalar un nuevo filtro inmediatamente después de que se ilumine la luz de Replace (Reemplazar).

El filtro de agua desechable deberá reemplazarse por lo menos cada 6 meses, O BIEN antes si el flujo de agua al despachador de agua o a la fábrica de hielo disminuye sensiblemente.

## Reposicione el estado del filtro de agua

Después de reemplazar el filtro del agua, presione y sostenga el botón RESET FILTER (Reposicionar el filtro) o FILTER RESET (Reposición del filtro) (según el modelo) por tres segundos. Las luces indicadoras Order (Pedir) y Replace (Reemplazar) destellarán y luego se apagarán cuando el sistema sea reajustado. Vea "Uso de los controles".

## Reemplazo del filtro de agua

Para comprar un filtro de agua de reemplazo, modelo UKF8001AXX-750 o UKF8001AXX-200, vea "Accesorios".

**IMPORTANTE:** El aire que quede atrapado en el sistema de agua puede hacer que se salga el agua y el filtro. Siempre despache agua por un mínimo de 2 minutos antes de quitar el filtro o la tapa azul de paso.

1. Gire el filtro en el sentido contrario al de las manecillas del reloj para sacarlo.
2. Saque la etiqueta de sellado del filtro de reemplazo e inserte el extremo del filtro dentro de la cabeza del filtro.
3. Gire el filtro hacia la derecha hasta que se detenga. Encaje la cubierta del filtro en su lugar y ciérrela.
4. Enjuague el sistema de agua. Vea "Despachador de agua" o "Despachador de agua y hielo".

**NOTA:** La característica del despachador se puede usar sin tener un filtro de agua instalado. El agua no estará filtrada. Si esta opción se elige, reemplace el filtro con la tapa azul de paso.

## CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

### Limpieza

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Tanto la sección del refrigerador como la del congelador se descongelan automáticamente. No obstante, limpie ambas secciones más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

**IMPORTANTE:** Debido a que el aire circula entre ambas secciones, los olores que se formen en una sección pasarán a la otra. Para eliminar los olores, deberá limpiar completamente ambas secciones. Para evitar la transferencia de olores y la deshidratación de los alimentos, envuelva o tape bien los alimentos.

## Para limpiar su refrigerador:

**NOTA:** No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para fregar, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos derivados del petróleo en las partes de plástico, en el interior y en los revestimientos o juntas de la puerta. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia.
3. Lave las superficies externas metálicas pintadas y de acero inoxidable con una esponja limpia o un paño liso y detergente suave con agua tibia.
  - Para mantener como nuevo su refrigerador de acero inoxidable y para quitar marcas o rayaduras pequeñas, se sugiere usar el limpiador de acero inoxidable aprobado por el fabricante, pieza número 20000008. Para pedir el limpiador, llame al **1-800-901-2042** en EE.UU. o al **1-800-807-6777** en Canadá.

**IMPORTANTE:** ¡Este limpiador es solamente para partes de acero inoxidable!

No permita que el limpiador de acero inoxidable entre en contacto con ninguna parte de plástico tales como las piezas decorativas, las tapas del despachador o las juntas de la puerta. Si se produce contacto no intencional, limpie la pieza de plástico con una esponja y detergente suave en agua tibia. Seque meticulosamente con un paño suave.

4. No es necesaria una limpieza rutinaria del condensador en ambientes de funcionamiento normal en el hogar. Si el ambiente es particularmente grasoso o polvoriento, o si hay bastante tránsito de mascotas en el hogar, el condensador deberá limpiarse cada dos o tres meses para asegurar la máxima eficacia.

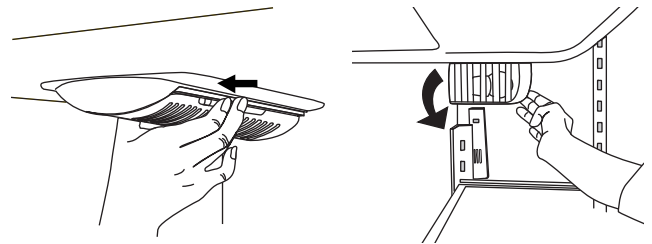
Si necesita limpiar el condensador:

  - Quite la rejilla de la base.
  - Use una aspiradora con un cepillo suave para limpiar la rejilla, las áreas abiertas detrás de la rejilla y el área de la superficie frontal del condensador.
  - Vuelva a colocar la rejilla de la base cuando termine.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

## Cómo cambiar el foco

**IMPORTANTE:** Los focos en los compartimientos del refrigerador y del congelador de su nuevo refrigerador cuentan con tecnología LED. Si las luces no se encienden cuando se abre la puerta del refrigerador y/o congelador, llame para solicitar ayuda o servicio técnico. Consulte la garantía para conocer los números de teléfono.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Saque la pantalla de luz si es necesario.
  - Parte superior del compartimiento del refrigerador - Apriete ambos lados de la pantalla de luz mientras la jala hacia abajo para quitarla.
  - Por debajo del recinto del depósito de hielo (en algunos modelos) - Presione a lo largo del extremo superior de la pantalla de luz y haga rodar la pantalla de luz hacia adelante para quitarla.



3. Reemplace el (los) foco(s) LED quemado(s) con un foco (focos) del mismo tamaño, forma y vataje.
  - Para reemplazar el foco LED quemado con un foco LED, pida la pieza número W10565137 (3,6 W).

**NOTA:** Algunos focos LED de repuesto no se recomiendan para ambientes húmedos/mojados. Los compartimientos del refrigerador y del congelador se consideran ambientes húmedos/mojados. Si emplea una marca de focos LED, diferente de los focos recomendados, antes de instalarlo, lea y siga las instrucciones en el empaque del LED.
  - Si se emplea un foco incandescente para reemplazar un foco LED, use solamente los focos incandescentes para aparatos domésticos con un máximo de 40 vatios.
4. Vuelva a colocar la(s) pantalla(s) de luz insertando las lengüetas de la(s) misma(s) en los orificios del revestimiento y encájela(s) en el lugar.

**NOTA:** Para evitar causar daños a la pantalla de luz, no la fuerce más allá del punto de bloqueo.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí. Si necesita asistencia adicional o más recomendaciones, para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico, consulte la página de la garantía de este manual y escanee el código con su dispositivo móvil o visite [www.maytag.com/product\\_help](http://www.maytag.com/product_help).

Contáctenos por correo electrónico con sus preguntas o dudas a la dirección que aparece a continuación:

En los EE.UU.:

Maytag Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá:

Maytag Brand Home Appliances  
Customer eXperience Centre  
200 – 6750 Century Ave.  
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

## Funcionamiento del refrigerador

### El refrigerador no funciona

#### **ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

- **¿Está desenchufado el cable eléctrico?** Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Funciona el contacto?** Enchufe una lámpara para ver si funciona el contacto.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?** Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Están encendidos los controles?** Asegúrese de que los controles del refrigerador estén encendidos. Vea "Uso del(de los) control(es)".
- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.

**NOTA:** El ajustar los controles de temperatura en la posición más fría no enfría ningún compartimiento más rápido.

### Parece que el motor funciona excesivamente

Es posible que su nuevo refrigerador funcione por períodos más largos que su refrigerador anterior debido al compresor y los ventiladores de alto rendimiento. Es posible que la unidad funcione por más tiempo si la habitación está caliente, si se ha agregado una gran cantidad de alimentos, si se abren las puertas con frecuencia o si se han dejado las mismas abiertas.

### Parece que el refrigerador es ruidoso

El ruido del refrigerador se ha ido reduciendo a lo largo de los años. Debido a esta reducción, es posible que escuche ruidos intermitentes en su nuevo refrigerador que no había notado en el modelo viejo. A continuación se enumeran algunos sonidos normales con explicaciones.

- **Zumbido** - se escucha cuando la válvula de agua se abre para llenar la fábrica de hielo
- **Sonido pulsante** - los ventiladores/el compresor se están ajustando para obtener el máximo desempeño
- **Sonido sibilante/vibraciones** - flujo de líquido refrigerante, movimiento de la tubería de agua o artículos guardados arriba del refrigerador
- **Chisporroteos/Gorgoteos** - agua goteando en el calentador durante el ciclo de descongelación
- **Estallido** - contracción/expansión de las paredes interiores, especialmente durante el enfriamiento inicial
- **Agua corriendo** - puede escucharse cuando el hielo se derrite durante el ciclo de descongelación y el agua corre hacia la bandeja recolectora
- **Chirridos/Crujidos** - esto ocurre cuando el hielo es expulsado del molde de la fábrica de hielo

### Las puertas no cierran completamente

- **¿Está bloqueada la puerta?** Mueva los paquetes de alimentos lejos de la puerta.
- **¿Hay un recipiente o un estante bloqueando el paso?** Empuje el recipiente o el estante nuevamente a la posición correcta.

## **ADVERTENCIA**



### **Peligro de Explosión**

**Use un limpiador no inflamable.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

- **¿Están las juntas sucias o pegajosas?** Limpie las juntas y las superficies de contacto con jabón suave y agua tibia. Enjuague y seque con un paño suave.

## Temperatura y humedad

### La temperatura está demasiado caliente

- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.
- **¿Se abre(n) o se deja(n) abierta(s) la(s) puerta(s) a menudo?** Esto hace que entre aire tibio al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga las puertas completamente cerradas.
- **¿Se ha agregado una gran cantidad de alimentos?** Deje que transcurran varias horas para que el refrigerador vuelva a la temperatura normal.
- **¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Ajuste los controles un ajuste más frío. Fíjese en la temperatura en 24 horas. Vea "Uso del(de los) control(es)".

### La temperatura está demasiado baja en el refrigerador

- **¿Está bloqueado el orificio de ventilación del refrigerador?** Si el orificio de ventilación, ubicado en la esquina superior posterior izquierda del compartimiento del refrigerador, está obstruido con artículos colocados directamente enfrente del mismo, la temperatura del refrigerador se pondrá demasiado baja. Mueva los artículos lejos del orificio de ventilación de aire.
- **¿Está el depósito de hielo en la posición correcta?** Vea "Fábrica de hielo y depósito de hielo".
- **¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Ajuste los controles en un ajuste más caliente. Fíjese en la temperatura en 24 horas. Vea "Uso del (de los) control(es)".

### Hay acumulación de humedad en el interior

**NOTA:** Es normal que se acumule un poco de humedad.

- **¿Está húmeda la habitación?** Esto contribuye a la acumulación de humedad.
- **¿Se abre(n) o se deja(n) abierta(s) la(s) puerta(s) a menudo?** Esto hace que entre aire húmedo al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga las puertas completamente cerradas.

## Hielo y agua

### La fábrica de hielo no produce hielo o no produce suficiente hielo

- **¿Se ha conectado el refrigerador a un suministro de agua y se ha abierto la válvula de cierre?** Conecte el refrigerador al suministro de agua y abra completamente la válvula de cierre.
- **¿Hay una torcedura en la tubería de suministro de agua?** Una torcedura en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Está encendida la fábrica de hielo?** Asegúrese de que la fábrica de hielo esté encendida. Vea "Fábrica de hielo y depósito de hielo".
- **¿Es nueva la instalación?** Espere 24 horas después de la instalación de la fábrica de hielo para que empiece a producir hielo. Deje transcurrir 72 horas para la producción total de hielo.
- **¿Está completamente cerrada la puerta del refrigerador?** Cierre la puerta con firmeza. Si no se cierra completamente, vea "Las puertas no cierran completamente".
- **¿Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo?** Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo produzca más hielo.
- **¿Se trabó un cubo de hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo?** Saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Saque el filtro y ponga a funcionar la fábrica de hielo. Si el volumen de hielo aumenta, el filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente. Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea "Requisitos del suministro de agua".

### Los cubos de hielo son huecos o pequeños

**NOTA:** Esto es una indicación de baja presión de agua.

- **¿No está abierta por completo la válvula de cierre de agua?** Abra completamente la válvula de cierre de agua.
- **¿Hay una torcedura en la tubería de suministro de agua?** Una torcedura en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Saque el filtro y ponga a funcionar la fábrica de hielo. Si mejora la calidad de hielo, el filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente. Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea "Requisitos del suministro de agua".
- **¿Aún tiene preguntas acerca de la presión de agua?** Llame a un plomero competente autorizado.

---

### El hielo tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo

---

- **¿Son nuevas las conexiones de plomería?** Las conexiones nuevas de plomería pueden producir un hielo descolorido o de mal sabor.
- **¿Se han guardado los cubos de hielo por mucho tiempo?** Deseche ese hielo. Lave el recipiente de hielo. Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo haga hielo nuevo.
- **¿Ha habido una transferencia de olor de los alimentos?** Use empaques herméticos contra humedad para almacenar comida.
- **¿Contiene el agua minerales (como el azufre)?** Podría ser necesario instalar un filtro de agua para eliminar los minerales.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Un descoloramiento o un color gris del hielo indican que el sistema de filtración de agua necesita enjuagarse más. Enjuague el sistema de agua antes de usar un nuevo filtro. Reemplace el filtro de agua cuando se indique. Vea “Sistema de filtración de agua”.

---

### El despachador de agua y hielo no funciona debidamente

---

- **¿Se ha conectado el refrigerador a un suministro de agua y se ha abierto la válvula de cierre?** Conecte el refrigerador al suministro de agua y abra completamente la válvula de cierre.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua?** Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Es nueva la instalación?** Enjuague y llene el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.
- **¿Está la presión de agua a por lo menos 35 lbs/pulg<sup>2</sup> (241 kPa)?** La presión de agua de la casa determina el flujo del despachador. Vea “Requisitos del suministro de agua”.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Saque el filtro y ponga a funcionar el despachador. Si mejora el flujo de agua, el filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente. Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente.

- **¿La característica de llenado medido del despachador de agua no ha despachado una cantidad correcta de agua?** Calibre el despachador de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.
- **¿Está completamente cerrada la puerta del refrigerador?** Cierre la puerta con firmeza. Si no se cierra completamente, vea “Las puertas no cierran completamente”.
- **¿Ha quitado las puertas recientemente?** Asegúrese de que el conjunto de tubería/alambre del despachador de agua se haya vuelto a conectar como es debido en la parte superior de la puerta del refrigerador. Vea “Puertas y cajón del refrigerador”.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”.

---

### Hay fugas de agua en el sistema del despachador

---

**NOTA:** Es normal que caigan una o dos gotas de agua después de despachar agua.

- **¿No se ha puesto el vaso debajo del despachador el tiempo suficiente?** Sostenga el vaso debajo del despachador por 2 a 3 segundos después de soltar la palanca del despachador.
- **¿Es nueva la instalación?** Enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.
- **¿Ha cambiado recientemente el filtro de agua?** Enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

---

### El agua del despachador está tibia

---

**NOTA:** El agua del despachador se enfría solamente a 50°F (10°C).

- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el suministro de agua se enfríe completamente.
- **¿Se ha despachado recientemente una gran cantidad de agua?** Deje transcurrir 24 horas para que el suministro de agua se enfríe completamente.
- **¿No se ha usado el despachador de agua recientemente?** Puede ser que el primer vaso de agua no esté frío. Descarte el agua del primer vaso.
- **¿Se ha conectado el refrigerador a una tubería de agua fría?** Asegúrese de que el refrigerador esté conectado a una tubería de agua fría. Vea “Requisitos del suministro de agua”.



# HOJA DE DATOS DEL RENDIMIENTO

## Sistema interno de filtración de agua Modelo UKF8001AXX-750 Capacidad 750 galones (2839 litros)



Sistema probado y certificado por NSF International según la norma NSF/ANSI 42 para la reducción de cloro, sabor y olor, de partículas de clase I\* y según la norma NSF/ANSI 53 para la reducción de plomo, mercurio, atrazina, benceno, paradichlorobenceno, carbofurano, toxafeno, quistes, turbidez, asbestos, tetracloroetileno y lindano.

Este sistema ha sido comprobado según las normas NSF/ANSI 42 y 53 para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en las normas NSF/ANSI 42 y 53.

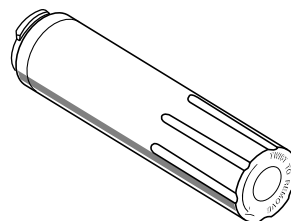
Reducción de sustancias Efectos estéticos	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	Promedio efluente	% mínimo de reducción	% promedio de reducción
Cloro, sabor/olor Clase de partículas I*	50% reducción 85% reducción	2,00 mg/L 14.000.000 #/mL	2,0 mg/L ± 10% Por lo menos 10.000 partículas/mL	0,06 mg/L 370.000 #/mL**	0,050625 mg/L 196.666 #/mL	97,00% 97,40%	97,52% 99,00%
Reducción de contaminantes	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	Promedio efluente	% mínimo de reducción	% promedio de reducción
Plomo: a pH 6,5 Plomo: a pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,150 mg/L <sup>†</sup> 0,150 mg/L <sup>†</sup>	0,15 mg/L ± 10% 0,15 mg/L ± 10%	< 0,001 mg/L < 0,001 mg/L	< 0,001 mg/L < 0,001 mg/L	>99,30% >99,30%	>99,30% >99,30%
Mercurio: a pH 6,5 Mercurio: a pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,006 mg/L 0,0059 mg/L	0,006 mg/L ± 10% 0,006 mg/L ± 10%	0,0005 mg/L 0,0018 mg/L	0,0003 mg/L 0,00073 mg/L	91,70% 69,20%	95,00% 88,10%
Benceno	0,005 mg/L	0,0133 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	0,0005 mg/L	0,0005 mg/L	96,10%	96,30%
Paradichlorobenceno	0,075 mg/L	0,210 mg/L	0,225 mg/L ± 10%	< 0,0005 mg/L	< 0,0005 mg/L	>99,80%	>99,80%
Carbofurano	0,040 mg/L	0,0753 mg/L	0,08 mg/L ± 10%	0,027 mg/L	0,008 mg/L	64,60%	73,45%
Toxafeno	0,003 mg/L	0,015 mg/L	0,015 ± 10%	< 0,001 mg/L	< 0,001 mg/L	>93,3%	>93,3%
Atrazina	0,003 mg/L	0,0102 mg/L	0,009 mg/L ± 10%	0,0027 mg/L	0,00105 mg/L	76,30%	89,40%
Asbestos	>99%	126,5 MF/L	10 <sup>7</sup> a 10 <sup>8</sup> fibras/L <sup>††</sup>	<0,17 MF/L	<0,17 MF/L	>99,99%	>99,99%
Quistes vivos <sup>‡</sup> Turbidez	>99,95% 0,5 NTU	122.500 #/L 10,5 NTU	50.000/L mín. 11 ± 1 NTU	<1 #/L <sup>‡</sup> 0,30 NTU	<1 #/L <sup>‡</sup> 0,125 NTU	>99,99% 97,30%	>99,99% 98,80%
Lindano	0,0002 mg/L	0,0019 mg/L	0,002 ± 10%	< 0,00016 mg/L	0,000035 mg/L	91,80%	97,90%
Tetracloroetileno	0,005 mg/L	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	< 0,0005 mg/L	< 0,0005 mg/L	>96,6%	>96,6%

Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo = 0,78 gpm (2,9 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg<sup>2</sup> (413,7 kPa). Temp. = 68°F ± 5°F (20°C ± 3°C).

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.
- El filtro de agua desechable deberá reemplazarse por lo menos cada 6 meses.
- El sistema monitor del filtro mide la cantidad de agua que pasa a través del filtro y lo pone en alerta para reemplazar el filtro. Cuando se ha usado el 90% de la duración nominal del filtro, se encenderá la luz amarilla (Order - Pedir). Cuando se ha usado el 100% de la duración nominal del filtro, se encenderá la luz roja (Replace - Reemplazar) y se le recomienda reemplazar el filtro. Para los modelos sin luces de estado del filtro, reemplace el filtro cada 6 meses. Use el modelo de filtro de repuesto UKF8001. Precio sugerido de venta al por menor en el 2014 de \$44,99 en EE.UU./\$49,95 en Canadá. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.
- Consulte la sección "Sistema de filtración de agua" para obtener el nombre y número telefónico del fabricante.
- Refiérase a la sección "Garantía" para verificar la garantía limitada del fabricante.

### Pautas de aplicación/Parámetros para el suministro de agua

Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión de agua	35 - 120 lbs/pulg <sup>2</sup> (241 - 827 kPa)
Temperatura de agua	33° - 100°F (1° - 38°C)
Tasa de flujo de servicio	0,78 gpm (2,9 L/min.) a 60 lbs/pulg <sup>2</sup>



\*Tamaño de las partículas clase I: >0,5 a <1 um

\*\*El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de polvo fino de prueba AC.

†Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. El rendimiento puede variar según las condiciones del agua local.

††Fibras mayores de 10 um de longitud.

‡Basado en la filtración de quistes de *Cryptosporidium parvum*.

® NSF es una marca registrada de NSF International.



## Sistema interno de filtración de agua Modelo UKF8001AXX-200 Capacidad 200 galones (757 litros)



Sistema probado y certificado por NSF International según la norma NSF/ANSI 42 para la reducción de cloro, sabor y olor, de partículas de clase I\* y según la norma NSF/ANSI 53 para la reducción de plomo, mercurio, atrazina, benceno, paradiclorobenceno, carbofurano, toxafeno, quistes, turbidez, asbestos, O-diclorobenceno, etilbenceno, clorobenceno, endrina, tetracloroetileno y lindano.

Este sistema ha sido comprobado según las normas NSF/ANSI 42 y 53 para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en las normas NSF/ANSI 42 y 53.

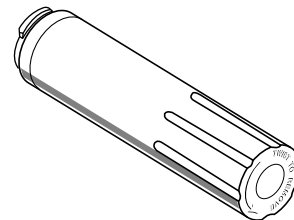
Reducción de sustancias Efectos estéticos	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	Promedio efluente	% mínimo de reducción	% promedio de reducción
Cloro, sabor/olor Clase de partículas I*	50% reducción 85% reducción	2,00 mg/L 14.000.000 #/mL	2,0 mg/L ± 10% Por lo menos 10.000 partículas/mL	0,06 mg/L 370.000 #/mL**	0,050625 mg/L 196.666 #/mL	97,00% 97,40%	97,52% 99,00%
Reducción de contaminantes	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	Promedio efluente	% mínimo de reducción	% promedio de reducción
Plomo: a pH 6,5 Plomo: a pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,150 mg/L <sup>†</sup> 0,150 mg/L <sup>†</sup>	0,15 mg/L ± 10% 0,15 mg/L ± 10%	< 0,001 mg/L < 0,001 mg/L	< 0,001 mg/L < 0,001 mg/L	>99,30% >99,30%	>99,30% >99,30%
Mercurio: a pH 6,5 Mercurio: a pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,006 mg/L 0,0059 mg/L	0,006 mg/L ± 10% 0,006 mg/L ± 10%	0,0005 mg/L 0,0018 mg/L	0,0003 mg/L 0,00073 mg/L	91,70% 69,20%	95,00% 88,10%
Benceno	0,005 mg/L	0,0133 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	0,0005 mg/L	0,0005 mg/L	96,10%	96,30%
Paradiclorobenceno	0,075 mg/L	0,210 mg/L	0,225 mg/L ± 10%	< 0,0005 mg/L	< 0,0005 mg/L	>99,80%	>99,80%
Carbofurano	0,040 mg/L	0,0753 mg/L	0,08 mg/L ± 10%	0,027 mg/L	0,008 mg/L	64,60%	73,45%
Toxafeno	0,003 mg/L	0,015 mg/L	0,015 ± 10%	< 0,001 mg/L	< 0,001 mg/L	>93,3%	>93,3%
Atrazina	0,003 mg/L	0,0102 mg/L	0,009 mg/L ± 10%	0,0027 mg/L	0,00105 mg/L	76,30%	89,40%
Asbestos	>99%	126,5 MF/L	10 <sup>7</sup> a 10 <sup>8</sup> fibras/L <sup>††</sup>	<0,17 MF/L	<0,17 MF/L	>99,99%	>99,99%
Quistes vivos <sup>‡</sup> Turbidez	>99,95% 0,5 NTU	122.500 #/L 10,5 NTU	50.000/L mín. 11 ± 1 NTU	<1 #/L <sup>‡</sup> 0,30 NTU	<1 #/L <sup>‡</sup> 0,125 NTU	>99,99% 97,30%	>99,99% 98,80%
Lindano	0,0002 mg/L	0,0019 mg/L	0,002 ± 10%	< 0,00016 mg/L	0,000035 mg/L	91,80%	97,90%
Tetracloroetileno	0,005 mg/L	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	< 0,0005 mg/L	< 0,0005 mg/L	>96,6%	>96,6%
O-diclorobenceno	0,6 mg/L	1,7 mg/L	1,8 mg/L ± 10%	< 0,5 mg/L	< 0,5 mg/L	>99,9%	>99,9%
Etilbenceno	0,7 mg/L	2,2 mg/L	2,1 mg/L ± 10%	0,0048 mg/L	0,11 mg/L	99,80%	99,90%
Clorobenceno	0,1 mg/L	2,0 mg/L	2,0 mg/L ± 10%	0,0038 mg/L	0,0008 mg/L	99,80%	99,90%
Endrina	0,002 mg/L	0,007 mg/L	0,006 mg/L ± 10%	0,0004 mg/L	0,0002 mg/L	94,30%	96,80%

Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo = 0,55 gpm (2,08 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg<sup>2</sup> (413,7 kPa). Temp. = 68°F ± 5°F (20°C ± 3°C).

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.
- El filtro de agua desechable deberá reemplazarse por lo menos cada 6 meses.
- El sistema monitor del filtro mide la cantidad de agua que pasa a través del filtro y lo pone en alerta para reemplazar el filtro. Cuando se ha usado el 90% de la duración nominal del filtro, se encenderá la luz amarilla (Order - Pedir). Cuando se ha usado el 100% de la duración nominal del filtro, se encenderá la luz roja (Replacé - Reemplazar) y se le recomienda reemplazar el filtro. Para los modelos sin luces de estado del filtro, reemplace el filtro cada 6 meses. Use el modelo de filtro de repuesto UKF8001. Precio sugerido de venta al por menor en el 2014 de \$44,99 en EE.UU./\$49,95 en Canadá. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.
- Consulte la sección "Sistema de filtración de agua" para obtener el nombre y número telefónico del fabricante.
- Refiérase a la sección "Garantía" para verificar la garantía limitada del fabricante.

### Pautas de aplicación/Parámetros para el suministro de agua

Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión de agua	35 - 120 lbs/pulg <sup>2</sup> (241 - 827 kPa)
Temperatura de agua	33° - 100°F (1° - 38°C)
Tasa de flujo de servicio	0,55 gpm (2,08 L/min.) a 60 lbs/pulg <sup>2</sup>



\*Tamaño de las partículas clase I: >0,5 a <1 um

\*\*El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de polvo fino de prueba AC.

†Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. El rendimiento puede variar según las condiciones de la agua local.

††Fibras mayores de 10 um de longitud.

‡Basado en la filtración de quistes de *Cryptosporidium parvum*.

© NSF es una marca registrada de NSF International.

# GARANTÍA LIMITADA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS PRINCIPALES DE MAYTAG®

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ. SE REQUIERE LA PRUEBA DE COMPRA PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA.

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al Centro para la eXperiencia del cliente:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Número de modelo y de serie
- Una descripción clara y detallada del problema
- Prueba de compra incluido el nombre y la dirección del distribuidor o vendedor

## SI NECESITA SERVICIO TÉCNICO:

1. Antes de contactarnos para obtener servicio, determine si el producto requiere reparación. Algunas consultas pueden atenderse sin servicio técnico. Tómese unos minutos para revisar la sección de Solución de problemas o Problemas y soluciones del Manual de uso y cuidado, escanee el código QR que se encuentra a la derecha para acceder a los recursos adicionales o visite [https://www.maytag.com/product\\_help](https://www.maytag.com/product_help).
2. Todos los servicios bajo la garantía los brindan exclusivamente Prestadores autorizados de servicio de Maytag. Para EE.UU. y Canadá, dirija todas las solicitudes de servicio bajo la garantía a:

**Centro para la eXperiencia del cliente de Maytag**

**En EE.UU., llame al 1-800-688-9900. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.**

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía.



[https://www.maytag.com/product\\_help](https://www.maytag.com/product_help)

## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

### LO QUE ESTÁ CUBIERTO

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, mantenido y operado según las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominado "Maytag") se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal o, a su sola discreción, reemplazará el producto. En el caso de reemplazar el producto, su electrodoméstico estará cubierto por la garantía por el tiempo restante del período de garantía de la unidad original.

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

### LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

1. Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones del usuario, del operador o de instalación publicadas.
2. Instrucción a domicilio sobre cómo usar el producto.
3. Servicio para corregir el mantenimiento o la instalación incorrecta del producto, la instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería o corrección de plomería o instalación eléctrica doméstica (por ejemplo, instalación eléctrica, fusibles o mangueras de entrada de agua del hogar).
4. Piezas de consumo (por ejemplo, focos de luz, baterías, filtros de agua o de aire, soluciones de conservación, etc.).
5. Conversión del producto de gas natural o gas L.P.
6. Daño causado por accidente, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
7. Reparaciones a piezas o sistemas para corregir el daño o los defectos del producto a causa de reparaciones por servicio no autorizado, alteraciones o modificaciones en el electrodoméstico.
8. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado del electrodoméstico a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Maytag en un lapso de 30 días.
9. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies producto de entornos corrosivos o cáusticos que incluyen, entre otras cosas, altas concentraciones de sal, humedad elevada o exposición a productos químicos.
10. Pérdida de comida o medicamentos debido a la falla del producto.
11. Recogida o entrega. Este producto está destinado para ser reparado en su hogar.
12. Gastos de viaje o de transporte para prestar servicio en lugares remotos en los cuales no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Maytag.
13. Remoción o reinstalación de electrodomésticos en lugares inaccesibles o dispositivos empotrados (por ejemplo, adornos, paneles decorativos, pisos, armarios, islas, mostradores, paredes, etc.) que interfieran con el servicio, la remoción o el reemplazo del producto.
14. Servicio técnico o piezas para electrodomésticos con números de serie/modelo originales removidos, alterados o no identificados con facilidad.

**El costo de la reparación o del reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.**

## EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación arriba indicada quizá no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

## EXCLUSIÓN DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA

Maytag no hace declaraciones acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio técnico o reparación de este electrodoméstico principal aparte de las declaraciones incluidas en esta garantía. Si usted desea una garantía con una duración más prolongada o más completa que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá dirigirse a Maytag o a su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

## LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizá no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.



# INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Nous vous REMERCIONS d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Enregistrer le réfrigérateur sur [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca).

Pour référence ultérieure, consignez par écrit les numéros de modèle et de série de votre produit. Vous aurez besoin de vos numéros de modèle et de série situés sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_ Numéro de série du produit \_\_\_\_\_

## SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

### Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**! DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**! AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

### IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles prêts à recevoir une machine à glaçons).
- Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons (sur certains modèles).
- Ne pas heurter les portes en verre du réfrigérateur (sur certains modèles).

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

## Mise au rebut de votre vieux réfrigérateur

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### Risque de suffoquer

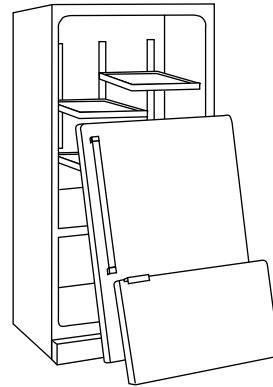
Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

**IMPORTANT :** L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

#### Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.



#### Renseignements importants à propos de la mise au rebut des fluides réfrigérants :

Mettre le réfrigérateur au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Les fluides réfrigérants doivent être évacués par un technicien certifié et agréé par l'EPA conformément aux procédures établies.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### Déballage du réfrigérateur

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

#### Déplacement de votre réfrigérateur :

Votre réfrigérateur est lourd. Lors du déplacement de votre réfrigérateur pour le nettoyage ou un entretien ou réparation, veiller à recouvrir le plancher avec du carton ou un panneau de fibres dures pour éviter qu'il ne subisse tout dommage. Toujours tirer le réfrigérateur tout droit lors de son déplacement. Ne pas incliner le réfrigérateur d'un côté ou de l'autre ni le "faire marcher" en essayant de le déplacer car le plancher pourrait être endommagé.

#### Dépose de l'emballage

- Enlever tout résidu de ruban adhésif et de colle des surfaces du réfrigérateur avant de le mettre en marche. Frotter une petite quantité de savon liquide pour la vaisselle sur l'adhésif avec les doigts. Rincer à l'eau tiède et essuyer.
- Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur. Pour plus de renseignements, voir "Sécurité du réfrigérateur".
- Jeter ou recycler tous les matériaux d'emballage.

#### Nettoyage avant l'utilisation

Après avoir enlevé tous les matériaux d'emballage, nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avant de l'utiliser. Voir les instructions de nettoyage dans "Entretien du réfrigérateur".

#### Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

## Exigences d'emplacement

### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### Risque d'explosion

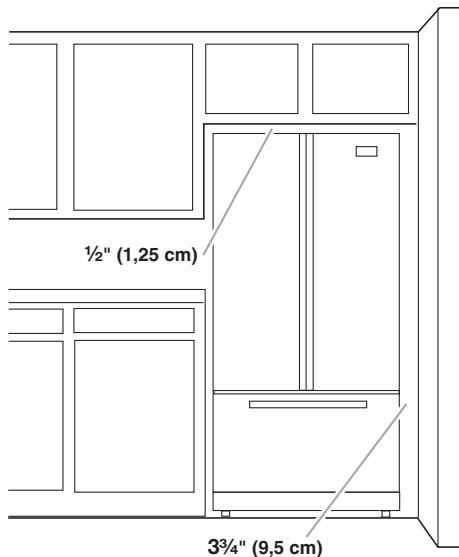
Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

**IMPORTANT :** Ce réfrigérateur est conçu pour un usage domestique, à l'intérieur uniquement.

Pour assurer une ventilation convenable à votre réfrigérateur, laisser un espace de  $\frac{1}{2}$ " (1,25 cm) au-dessus et de chaque côté du réfrigérateur. Laisser un espace de 1" (2,54 cm) derrière le réfrigérateur. Si votre réfrigérateur comporte une machine à glaçons, s'assurer qu'un espace additionnel est prévu à l'arrière pour permettre les connexions des conduites d'eau. En cas d'installation du réfrigérateur près d'un mur fixe, laisser un minimum de  $3\frac{3}{4}$ " (9,5 cm) entre le réfrigérateur et le mur pour permettre l'ouverture de la porte.

**REMARQUE :** Ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans un endroit où la température est comprise entre un minimum de 55°F (13°C) et un maximum de 110°F (43°C). La plage de température ambiante idéale pour une performance optimale est comprise entre 60°F (15°C) et 90°F (32°C). Respecter cette plage de température permet de réduire la consommation d'électricité et d'optimiser l'efficacité du refroidissement. Il est recommandé de ne pas installer le réfrigérateur près d'une quelconque source de chaleur, tel un four ou un radiateur.



## Spécifications électriques

### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Avant de placer le réfrigérateur à son emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir la connexion électrique appropriée.

#### Méthode recommandée de mise à la terre

Une source d'alimentation de 115 volts, 60 Hz, type 15 ou 20 ampères CA seulement, protégée par fusible et adéquatement mise à la terre, est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement votre réfrigérateur. Utiliser une prise murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas utiliser un câble de rallonge.

**REMARQUE :** Avant d'installer ou de nettoyer un quelconque élément, ou de retirer une ampoule d'éclairage, désactiver le refroidissement ou placer la commande (du thermostat, réfrigérateur ou congélateur selon le modèle) à OFF (arrêt) et débrancher ensuite le réfrigérateur de la source d'alimentation électrique. Lorsque vous avez terminé, reconnecter le réfrigérateur à la source d'alimentation électrique et réactiver le refroidissement ou replacer la commande (du thermostat, réfrigérateur ou congélateur selon le modèle) au réglage désiré. Voir "Utilisation des commandes" dans les instructions d'utilisation, le guide d'utilisation, ou le guide d'utilisation et d'entretien.

## Spécifications de l'alimentation en eau

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et suivre les instructions fournies avec les outils indiqués ci-dessous.

#### OUTILLAGE REQUIS :

- Tournevis à lame plate
- Tourne-écrou de  $\frac{1}{4}$ "
- Clés plates de  $\frac{7}{16}$ " et  $\frac{1}{2}$ " ou deux clés à molette réglables
- Foret de  $\frac{1}{4}$ "
- Perceuse sans fil

#### IMPORTANT :

- Toutes les installations doivent être conformes aux exigences des codes locaux de plomberie.
- Ne pas employer de robinet d'arrêt à étrier de  $\frac{3}{16}$ " (4,76 mm) ou de type à percer, ce qui réduit le débit d'eau et cause une obstruction plus facilement.
- Utiliser un tube en cuivre et vérifier l'absence de fuites. Installer les tubes en cuivre seulement à des endroits où la température se maintient au-dessus du point de congélation.
- Pour les modèles avec filtre à eau, le filtre à eau jetable doit être remplacé au moins tous les 6 mois.

## Pression de l'eau

Une alimentation en eau froide avec une pression entre 35 et 120 lb/po<sup>2</sup> (241 et 827 kPa) est nécessaire pour faire fonctionner le distributeur d'eau et la machine à glaçons. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appelez un plombier qualifié agréé.

### Alimentation en eau par osmose inverse

**IMPORTANT :** La pression de l'alimentation en eau entre le système d'osmose inverse et la valve d'arrivée d'eau du réfrigérateur doit être entre 35 et 120 lb/po<sup>2</sup> (241 et 827 kPa).

Si un système de purification de l'eau par osmose inverse est raccordé à votre alimentation en eau froide, la pression de l'eau au système doit être d'un minimum de 40 à 60 lb/po<sup>2</sup> (276 à 414 kPa).

Si la pression de l'eau au système d'osmose inverse est inférieure à 40 à 60 lb/po<sup>2</sup> (276 à 414 kPa) :

- Vérifier pour voir si le filtre à sédiment du système d'osmose inverse est bloqué et le remplacer si nécessaire.
- Laisser le réservoir du système d'osmose inverse se remplir après une utilisation intense.
- Si votre réfrigérateur a un filtre à eau, celui-ci peut réduire encore plus la pression de l'eau lorsqu'il est utilisé avec un système d'osmose inverse. Retirer le filtre à eau. Voir "Système de filtration de l'eau".

Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appelez un plombier qualifié agréé.

## Raccordement de la canalisation d'eau

Lire toutes les instructions avant de commencer.

### IMPORTANT :

- L'installation de la plomberie doit être conforme au Code International de plomberie et respecter les codes et règlements locaux de plomberie.
- Le tuyau d'eau gris situé à l'arrière du réfrigérateur (et utilisé pour raccorder l'appareil à la canalisation d'eau du domicile) est un tuyau en polyéthylène réticulé (PEX). Il est possible d'utiliser des raccords en cuivre ou en polyéthylène réticulé pour le raccordement de la canalisation d'eau du domicile au réfrigérateur - ils contribuent à éviter que l'eau ait un goût ou une odeur désagréable. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites.

Si l'on utilise un tuyau en polyéthylène réticulé au lieu d'un tuyau de cuivre, nous recommandons les numéros de pièce Whirlpool suivants :

W10505928RP (PEX chemisé de 7 pi [2,14 m]),  
8212547RP (PEX de 5 pi [1,52 m]), ou  
W10267701RP (PEX de 25 pi [7,62 m]).

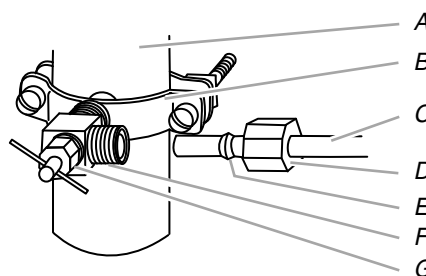
- Installer les tuyaux seulement là où les températures resteront au-dessus du point de congélation.
- Si l'on met en marche le réfrigérateur avant que la canalisation d'eau ne soit raccordée, éteindre la machine à glaçons pour éviter tout bruit excessif ou éviter d'endommager le robinet d'eau.

## Raccordement à une canalisation d'eau

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. OUVRIR le robinet de puisage le plus proche pendant une période suffisante pour que la canalisation d'eau se vide.
3. Trouver une canalisation d'eau froide verticale de 1/2" à 1 1/4" (12,7 mm à 31,8 mm) près du réfrigérateur.

### IMPORTANT :

- Assurez-vous qu'il s'agit d'un conduit d'eau froide.
  - Un conduit horizontal fonctionnera, mais la procédure suivante doit être suivie : percer par le dessus de la canalisation et non pas par le dessous. Ainsi, l'eau ne risquera pas d'arroser la perceuse. Ceci empêche également les sédiments qu'on trouve normalement dans l'eau de s'accumuler dans le robinet.
4. Pour déterminer la longueur du tube en cuivre, il faut mesurer la distance séparant le point de connexion situé à l'arrière du réfrigérateur et la canalisation d'eau. Ajouter une longueur de 7 pi (2,1 m) pour permettre le déplacement du réfrigérateur pour le nettoyage. Utiliser un tube en cuivre de 1/4" (6,35 mm) de diamètre extérieur. Veiller à ce que le tube soit coupé d'équerre aux deux extrémités.
  5. Lors de l'utilisation d'une perceuse sans fil, percer un trou de 1/4" dans le tuyau de canalisation d'eau froide choisi.



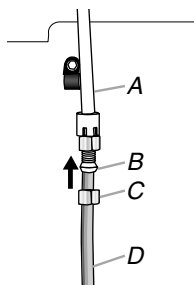
A. Canalisation d'eau froide  
B. Bride de tuyau  
C. Tube en cuivre  
D. Écrou de compression  
E. Bague de compression  
F. Robinet d'arrêt  
G. Écrou de serrage

6. Fixer le robinet d'arrêt sur la canalisation d'eau froide avec la bride de tuyau. Vérifier que le raccord du robinet est bien engagé dans le trou de 1/4" percé dans la canalisation et que la rondelle d'étanchéité est placée sous la bride de tuyau. Serrer l'écrou de serrage. Serrer lentement et uniformément les vis de la bride de tuyau afin que la rondelle forme une jonction étanche. Ne pas serrer excessivement.
7. Enfiler l'écrou et la bague de compression du raccord sur le tube en cuivre comme on le voit sur l'illustration. Insérer l'extrémité du tube aussi loin que possible dans l'ouverture de sortie du robinet. Visser l'écrou de compression sur le raccord de sortie avec une clé à molette. Ne pas serrer excessivement car ceci pourrait provoquer l'écrasement du tube en cuivre.
8. Placer le bout libre du tube dans un contenant ou évier et OUVRIR le robinet principal d'arrivée d'eau. Laisser l'eau s'écouler par le tube jusqu'à ce que l'eau soit limpide. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau.



## Raccordement au réfrigérateur

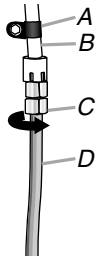
1. Créer une boucle de service (diamètre minimum de 2 pi [61 cm]) avec le tube de cuivre. Éviter les déformations en pliant le tube de cuivre.
2. Retirer le capuchon de plastique du robinet d'arrivée d'eau. Placer un écrou de compression et une bague sur le tube de cuivre.
3. Insérer l'extrémité du tube de cuivre dans l'orifice d'arrivée d'eau. Ajuster le tube de cuivre de façon à ce qu'il s'adapte parfaitement à l'orifice d'arrivée d'eau pour éviter les déformations.
4. Faire glisser l'écrou de compression sur la bague et serrer pour le fixer sur l'orifice d'arrivée d'eau.



A. Bride en "P"  
B. Bague

C. Écrou de compression  
D. Tube de cuivre

5. À l'aide d'une clé à molette, fixer l'écrou sur la conduite d'eau en plastique pour l'empêcher de se déplacer. Ensuite, à l'aide d'une deuxième clé, tourner l'écrou de compression sur le tube de cuivre dans le sens antihoraire pour serrer complètement. Ne pas serrer excessivement.



A. Bride en "P"  
B. Canalisation d'eau en plastique

C. Écrou de compression  
D. Tube de cuivre

6. Vérifier la solidité du raccordement en tirant sur le tube de cuivre. Fixer le tube de cuivre à la caisse du réfrigérateur à l'aide d'une bride en "P". Ouvrir la canalisation d'eau du réfrigérateur et inspecter s'il y a des fuites. Corriger toute fuite.

## Achever l'installation

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

1. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

**REMARQUE :** Prévoir un délai de 24 heures pour la production du premier lot de glaçons. Jeter les trois premiers lots de glaçons produits. Prévoir un délai de 3 jours pour le remplissage complet du récipient à glaçons.

## Portes et tiroir du réfrigérateur

Toutes les illustrations des instructions suivantes sont incluses plus loin dans cette section, après "Étapes finales".

**OUTILLAGE REQUIS :** Clés à douille à tête hexagonale de  $\frac{5}{16}$ ",  $\frac{3}{8}$ " et  $\frac{1}{4}$ ", clé à tête hexagonale de  $\frac{3}{32}$ " ou  $\frac{1}{8}$ ", tournevis Phillips n° 2 et tournevis à lame plate.

### Dépose et réinstallation des poignées

#### Style 1

1. À l'aide d'une clé à tête hexagonale de  $\frac{3}{32}$ " ou  $\frac{1}{8}$ ", desserrer les deux vis de retenue situées sur le côté de chaque poignée. Poignée de style 1 - voir les illustrations 1 et 2.
2. Tirer sur la poignée en ligne droite pour la sortir de la porte ou du tiroir. S'assurer de garder les vis pour réinstaller les poignées.
3. Pour réinstaller les poignées, suivre les instructions dans l'ordre inverse.

#### Style 2

##### Dépose des poignées :

1. Maintenir fermement la partie inférieure de la poignée, glisser la poignée vers le haut et la tirer droit pour l'extraire de la porte. Poignée de style 2 - voir les illustrations 1 et 2.

##### Réinstallation des poignées :

1. Positionner la poignée de façon à ce que les grands trous des attaches de fixation soient orientés vers le bas et aligner les trous avec les pitons de porte.
2. Faire pivoter la poignée de façon à ce que les attaches de fixation soient plaquées contre la porte et glisser la poignée vers le bas pour l'engager. Poignée de style 2 - voir les illustrations 1 et 2.

## Dépose des portes et des charnières

**IMPORTANT :** Retirer les aliments et tout balconnet réglable ou compartiment utilitaire de la porte du réfrigérateur.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

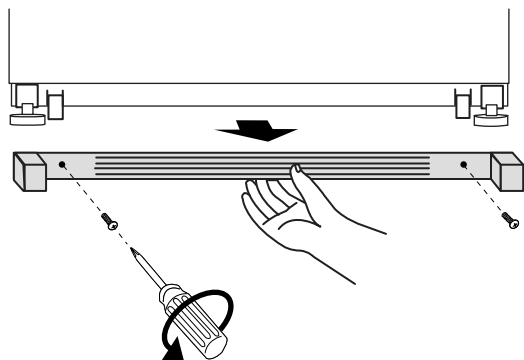


#### Risque de choc électrique

**Déconnecter la source de courant électrique avant d'enlever les portes.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.**

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Laisser les portes du réfrigérateur fermées jusqu'à ce vous soyez prêt à les soulever pour les dégager de la caisse.  
**REMARQUE :** Prévoir un support additionnel des portes pendant le retrait des charnières. La force d'attraction des aimants des portes ne suffit pas à les maintenir en place pendant la manutention.
3. En commençant par la porte du côté droit, ôter les pièces de la charnière supérieure – voir l'illustration de la charnière supérieure. Soulever la porte du réfrigérateur de l'axe de la charnière inférieure.
4. Enlever le cache de la charnière supérieure du côté gauche de la porte du réfrigérateur. Déconnecter la fiche de branchement située sur la partie supérieure de la charnière en coinçant un tournevis à lame plate ou votre ongle entre les deux sections. Voir l'illustration "Raccordements".
5. Déconnecter la conduite d'eau en retirant la bague de blocage tout en tirant la conduite d'eau hors de la prise de conduite d'eau. Voir l'illustration "Raccordements".
6. Enlever les pièces de la charnière supérieure - voir l'illustration de la charnière supérieure. Soulever la porte du côté gauche de l'axe de la charnière inférieure.
7. Retirer la grille de la base. Retirer les deux vis fixant la grille de la base au placard, et mettre les vis de côté. Saisir la grille et la tirer vers soi.



8. À l'aide d'une clé à tête hexagonale de 3/8", retirer les brides des pieds de nivellement du bas de la caisse. Conserver les vis pour utilisation ultérieure.

## Réinstallation des portes et des charnières

1. Assembler les pièces de la charnière supérieure. Voir l'illustration de la charnière supérieure. Ne pas complètement serrer les vis.

2. Replacer les pièces de la charnière inférieure. Voir l'illustration de la charnière inférieure. Resserrer les vis. Replacer la porte du réfrigérateur.

**REMARQUE :** Prévoir un support supplémentaire pour la porte du réfrigérateur pendant le déplacement des charnières. La force d'attraction des aimants des portes ne suffit pas à les maintenir en place pendant la manutention.

3. Aligner correctement le bas de la porte du réfrigérateur avec le sommet du tiroir du congélateur. Serrer toutes les vis.
4. Reconnecter la fiche de branchement sur la partie supérieure de la porte du côté gauche du réfrigérateur.
5. Reconnecter la conduite d'eau en retirant la bague de blocage tout en poussant fermement la conduite d'eau dans la prise.
6. Inspecter pour rechercher des fuites. Réinstaller les caches de la charnière supérieure.

## Retirer et réinstaller le tiroir du congélateur

**IMPORTANT :** Deux personnes peuvent être nécessaires pour retirer et réinstaller le tiroir de congélation. Les illustrations sont incluses plus loin dans cette section.

### Dépose de la façade du tiroir

1. Ouvrir le tiroir de congélation complètement.
2. Desserrer les quatre vis fixant les glissières du tiroir à la façade du tiroir. Voir l'illustration de dépose de la façade du tiroir.  
**REMARQUE :** Desserrer les vis en appliquant trois à quatre tours. Laisser les vis sur la façade du tiroir.
3. Glisser la façade du tiroir vers le haut et hors des vis. Voir l'illustration de dépose de la façade du tiroir.

### Réinstallation de la façade du tiroir

1. Tirer les glissières du tiroir hors du compartiment de congélation. Insérer les vis au sommet de la façade du tiroir dans les trous situés sur les brides du tiroir. Voir l'illustration de réinstallation de la façade du tiroir.
2. Tirer les brides du tiroir vers soi pour placer les deux vis au bas de la façade du tiroir dans les brides. Voir l'illustration de réinstallation de la façade du tiroir.
3. Serrer complètement les quatre vis.

## Étapes finales

1. Réinstaller la grille de la base.

### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

2. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
3. Réinstaller toutes les pièces amovibles dans les portes et les tiroirs; ranger les aliments dans le réfrigérateur et le congélateur.



# ⚠ AVERTISSEMENT

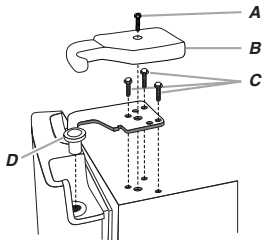
Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant d'enlever les portes.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.

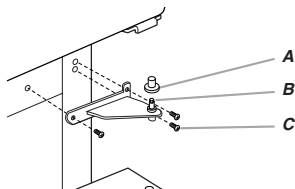
## Dépose et réinstallation de la porte

### Charnières supérieures



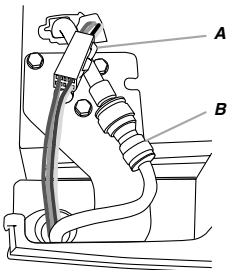
- A. Vis du cache de la charnière
- B. Cache de la charnière supérieure
- C. Vis de charnière à tête hexagonale de 5/16"
- D. Charnière supérieure

### Charnières inférieures



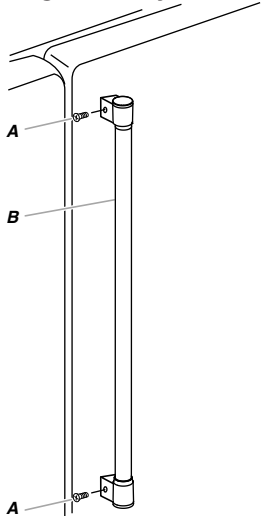
- A. Cache de l'axe de la charnière
- B. Charnière inférieure
- C. Vis de charnière

### Raccordements



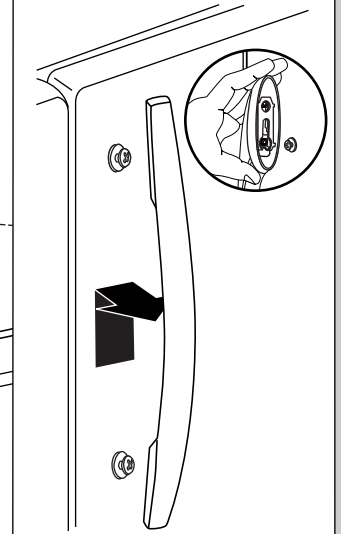
- A. Prise de raccordement
- B. Raccordement de conduite d'eau

### Poignée – Style 1

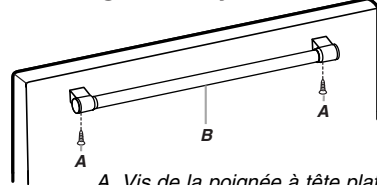


- A. Vis de la poignée à tête plate
- B. Poignée du compartiment de réfrigération

### Poignée – Style 2

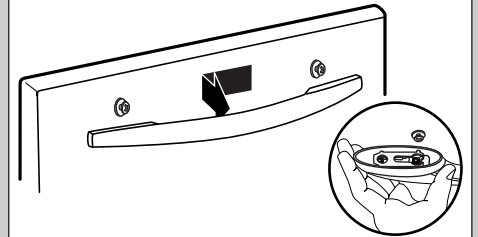


### Poignée – Style 1

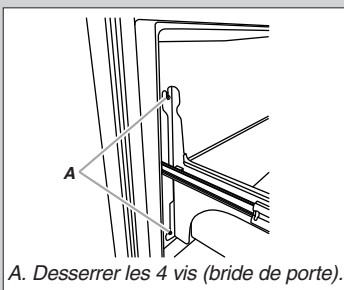


- A. Vis de la poignée à tête plate
- B. Poignée du compartiment de congélation

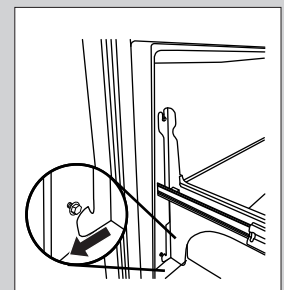
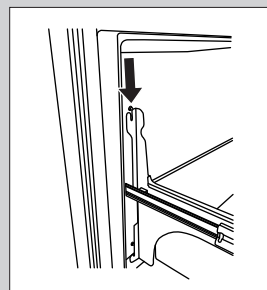
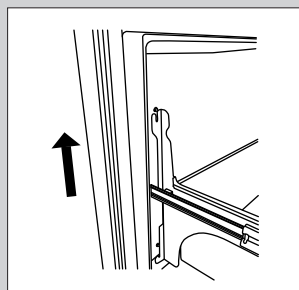
### Poignée – Style 2



## Dépose de la façade du tiroir



- A. Desserrer les 4 vis (bride de porte).

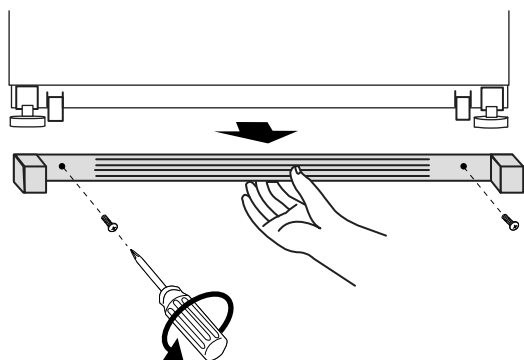


## Réinstallation de la façade du tiroir

## Ajustement des portes

### IMPORTANT :

- Votre réfrigérateur a deux vis de nivellement réglables à l'avant - une de chaque côté de la base du réfrigérateur. Si votre réfrigérateur semble instable ou si vous désirez que les portes se ferment plus facilement, faire le réglage de l'inclinaison du réfrigérateur en suivant les instructions ci-dessous.
  - Avant de déplacer le réfrigérateur, soulever les vis pour que les roulettes avant touchent le sol.
1. Retirer les deux vis fixant la grille de la base au placard, et mettre les vis de côté. Saisir la grille et la tirer vers soi.

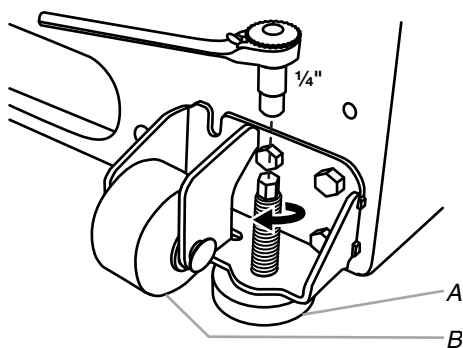


2. Soulever ou abaisser la caisse.

À l'aide d'un tournevis à tête hexagonale de 1/4", tourner la vis de réglage de l'aplomb pour soulever ou abaisser chaque côté du réfrigérateur.

**REMARQUE :** Si une autre personne pousse le haut du réfrigérateur, le poids devient moins lourd sur les vis de réglage de l'aplomb, ce qui rend plus facile l'ajustement des vis. Il peut être nécessaire de tourner la vis de réglage de l'aplomb de plusieurs tours pour ajuster l'inclinaison du réfrigérateur.

- Pour soulever, tourner la vis de réglage de l'aplomb dans le sens horaire.
- Pour abaisser, tourner la vis de réglage de l'aplomb dans le sens antihoraire.



A. Vis de réglage de l'aplomb  
B. Roulette avant

3. Ouvrir de nouveau la porte et s'assurer qu'elle ferme aussi facilement que vous le souhaitez. Sinon, incliner légèrement le réfrigérateur vers l'arrière en tournant les deux vis de réglage de l'aplomb dans le sens horaire. Il faudra peut-être plusieurs tours et tourner les deux vis de façon égale.
4. Réinstaller la grille de la base.

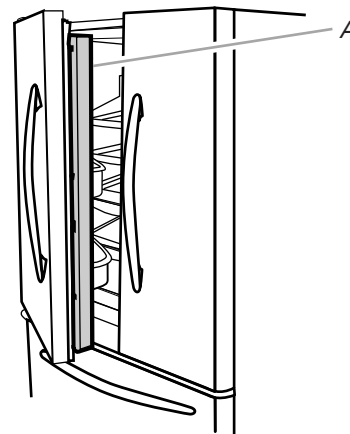
## UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

### Ouverture et fermeture des portes

Il y a deux portes pour le compartiment de réfrigération. Les portes peuvent être ouvertes et fermées séparément ou ensemble.

Il y a sur la porte de gauche du réfrigérateur un joint à charnière verticale.

- Lors de l'ouverture de la porte du côté gauche, le joint à charnière se replie automatiquement vers l'intérieur pour qu'il n'y ait pas d'interférence.
- Lorsque les deux portes sont fermées, le joint à charnière assure automatiquement l'étanchéité entre les deux portes.



A. Joint à charnière

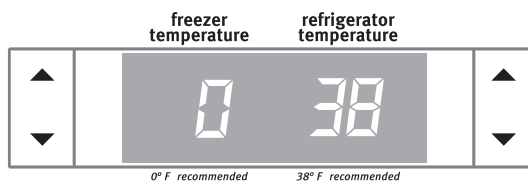
### Utilisation des commandes

Le centre de commande est situé dans la partie avant du distributeur d'eau et de glaçons.

#### Commandes de température

Pour votre commodité, les commandes de température sont pré-réglées à l'usine. Lors de l'installation initiale du réfrigérateur, s'assurer que les commandes sont encore pré-réglées aux points de réglage recommandés tel qu'illustré.

#### Réglage recommandé



### IMPORTANT :

- Lorsque l'appareil est sous tension, l'affichage de la température indique la valeur de réglage de température du compartiment.
- Attendre 24 heures avant de placer des aliments dans le réfrigérateur. Si vous ajoutez des aliments avant que le réfrigérateur ait complètement refroidi, vos aliments peuvent être abimés.

**REMARQUE :** Tourner les commandes du réfrigérateur et du congélateur à un réglage plus élevé (plus froid) que le réglage recommandé ne refroidira pas les compartiments plus vite.

- Les réglages recommandés pour le réfrigérateur devraient convenir à un usage domestique normal. Les commandes sont réglées correctement lorsque le lait ou le jus est aussi froid que vous l'aimez et lorsque la crème glacée est ferme.

- Si la température est trop élevée ou trop basse dans les compartiments de réfrigération ou de congélation, vérifier d'abord les ouvertures d'aération pour s'assurer qu'elles ne sont pas bloquées avant d'ajuster les commandes.

### Ajustement des commandes

La commande du RÉFRIGÉRATEUR règle la température du compartiment de réfrigération. La commande du CONGÉLATEUR règle la température du compartiment de congélation.

S'il est nécessaire d'ajuster la température dans le compartiment de réfrigération ou de congélation, utiliser les réglages indiqués dans le tableau ci-dessous comme guide.

#### Pour ajuster les réglages de température :

Lorsqu'on appuie une première fois sur les touches à flèches vers le haut ou vers le bas, le point de réglage actuel de la température s'affiche.

- Appuyer sur les touches à flèches vers le haut ou vers le bas jusqu'à l'affichage du point de réglage désiré de la température.

**REMARQUE :** Ne pas ajuster les commandes de température de plus d'un cran à la fois, sauf lors de la mise en marche initiale du réfrigérateur. Attendre 24 heures entre les ajustements pour que la température puisse se stabiliser.

CONDITION/RAISON :	AJUSTEMENT :
RÉFRIGÉRATEUR trop tiède	Tourner la commande du RÉFRIGÉRATEUR 1° plus bas
CONGÉLATEUR trop tiède/trop peu de glaçons	Tourner la commande du CONGÉLATEUR 1° plus bas
RÉFRIGÉRATEUR trop froid	Tourner la commande du RÉFRIGÉRATEUR 1° plus haut
CONGÉLATEUR trop froid	Tourner la commande du CONGÉLATEUR 1° plus haut

### Désactivation/activation du refroidissement

#### IMPORTANT :

- Selon votre modèle, vous pouvez avoir un centre de commande avec une touche On/Off (marche/arrêt) (**Style 1**) ou un centre de commande sans touche On/Off (**Style 2**).
- La commande On/Off éteint le refroidissement des deux compartiments ainsi que le distributeur. Elle ne déconnecte pas l'alimentation du réfrigérateur.

**Style 1** - Appuyer sur la touche On/Off pendant 3 secondes. La DEL rouge s'allume pour indiquer que le refroidissement est arrêté. Appuyer à nouveau sur le bouton On/Off (marche/arrêt) pour activer le refroidissement. La DEL s'éteint.



refrigerator  
cooling off  
hold 3 sec

**Style 2** - Appuyer sur la touche à flèche vers le haut du congélateur jusqu'à ce que OFF (arrêt) apparaisse sur l'affichage. Aucun compartiment ne refroidira. Appuyer sur la touche à flèche vers le bas du congélateur ou du réfrigérateur pour remettre en marche le refroidissement.

### Autres caractéristiques du centre de commande

#### Caractéristique PowerCold™ (refroidissement rapide)

La caractéristique PowerCold™ est utile lors de périodes d'utilisation intense du réfrigérateur, de l'addition d'un grand nombre d'aliments ou de l'élévation temporaire de la température de la pièce.

- Appuyer sur la touche POWERCOLD (refroidissement rapide) pour régler le congélateur et le réfrigérateur aux réglages de température les plus bas. Appuyer à nouveau sur la touche POWERCOLD pour revenir au point de réglage normal du réfrigérateur.

**REMARQUE :** La caractéristique PowerCold™ (refroidissement rapide) s'éteindra automatiquement au bout de 2 heures environ. Lorsque la fonction PowerCold™ est activée, la température ne peut être ajustée.

### PowerCold

#### Humidity Control (commande d'humidité) (sur certains modèles)

La caractéristique de commande d'humidité allume l'élément chauffant pour aider à réduire l'humidité sur le joint de la charnière de la porte. L'utiliser dans des environnements humides ou lorsqu'il y a de l'humidité sur le joint de la charnière de la porte. Le réfrigérateur consomme plus d'énergie lorsque la caractéristique Humidity Control est activée.

- Appuyer sur HUMIDITY CONTROL pour activer l'élément chauffant de la porte. Appuyer de nouveau sur HUMIDITY CONTROL pour désactiver l'élément chauffant. La DEL s'allume lorsque la commande d'humidité est activée.

### humidity control

press if  
moisture appears

#### Temp Alarm (alarme de dépassement de température)

La caractéristique Temp Alarm (alarme de dépassement de température) fournit des renseignements sur la température en cas de panne de courant.

**Panne de courant :** Au cours d'une panne de courant, si les températures dans les compartiments de réfrigération et de congélation excèdent les températures de fonctionnement normales, la plus haute température atteinte sera affichée.

- Pour activer cette caractéristique, appuyer sur la touche TEMP ALARM jusqu'à ce que le témoin lumineux s'allume. Pour désactiver cette caractéristique, appuyer sur TEMP ALARM pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne.

**Alarme indiquant un réchauffement :** Un signal d'alarme sera émis à plusieurs reprises si les températures dans les compartiments de réfrigération ou de congélation excèdent les températures de fonctionnement normales pendant une heure ou plus.

L'affichage indique alternativement les températures actuelles et les températures les plus élevées atteintes dans les compartiments.

- Appuyer une fois sur la touche TEMP ALARM pour arrêter le signal sonore et l'alternance d'affichage des températures. Le témoin Temp Alarm continue de clignoter jusqu'à ce que le réfrigérateur revienne à la température réglée.

### temp alarm



## Door Alarm (avertisseur de la porte)

La caractéristique Door Alarm fait retentir une sonnerie toutes les quelques secondes lorsque la porte du réfrigérateur a été laissée ouverte continuellement pendant 5 minutes. La sonnerie retentira jusqu'à ce que la porte soit fermée ou que la caractéristique Door Alarm soit désactivée.

- Appuyer sur la touche DOOR ALARM pour activer ou désactiver cette caractéristique. Le témoin lumineux est allumé lorsque la caractéristique Door Alarm est activée.

▼  
**door  
alarm**

## Filter Reset (réinitialisation du filtre)

Voir "Système de filtration de l'eau".

order    replace  
▼        ▼  
**filter reset**  
hold 3 sec

## Préférences de l'utilisateur

Le centre de commande vous permet de régler les préférences de l'utilisateur si désiré.

### Affichage de la température (F\_C)

Cette préférence vous permet de modifier l'affichage de la température.

F - Température en degrés Fahrenheit

C - Température en degrés Celsius

### Alarme (AL)

Cette préférence vous permet de désactiver le son de toutes les alarmes.

ON (marche) - Le son de l'alarme sera audible.

OFF (arrêt) - Le son de l'alarme ne sera pas audible.

### Sélection automatique du niveau d'éclairage (LL)

Cette préférence permet d'ajuster l'éclairage du distributeur du plus faible au plus élevé (réglages de 1 à 9).

**REMARQUE :** La caractéristique d'éclairage automatique sur le centre de commande doit être sélectionnée pour activer cette préférence.

### Mode Sabbat (SAB)

ON - Tous les éclairages du centre de commande, les éclairages intérieurs et les signaux d'alarme sont désactivés.

OFF - Tous les éclairages du centre de commande, les éclairages intérieurs et les signaux d'alarme sont activés.

**REMARQUE :** Appuyer sur la touche DOOR ALARM pendant 3 secondes pour rallumer tous les éclairages.

### Pour accéder au menu des préférences de l'utilisateur :

1. Appuyer sur la touche DOOR ALARM (alarme de la porte) pendant 3 secondes. Le nom de la préférence apparaît sur l'affichage du congélateur et le statut de la préférence (F/C ou ON/OFF) apparaît sur l'affichage du réfrigérateur.
2. Utiliser les touches à flèches vers le haut ou vers le bas du congélateur pour faire défiler les noms de préférence. Lorsque le nom de la préférence désirée s'affiche, appuyer sur les touches à flèches vers le haut ou vers le bas du réfrigérateur pour modifier le statut de la préférence.
3. Enregistrer les préférences en appuyant sur la touche DOOR ALARM pendant 3 secondes.

## Réglage de l'humidité dans le bac à légumes

On peut contrôler le degré d'humidité dans le bac à légumes étanche. Selon le modèle, on peut appliquer les réglages suivants : FRUIT (fruits) et VEGETABLES (légumes) ou LOW (faible) et HIGH (élevé).

**FRUIT (fruits)/LOW (bas)** [ouvert] pour une meilleure conservation des fruits et légumes à peaux.

**VEGETABLES (légumes)/HIGH (élevé)** [fermé] pour une meilleure conservation des légumes à feuilles frais.

## Machine à glaçons et bac d'entreposage

### IMPORTANT :

- Vidanger le système d'approvisionnement en eau avant de mettre en marche la machine à glaçons. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".
- La machine à glaçons et le bac d'entreposage sont situés dans la partie supérieure gauche du compartiment de réfrigération.

### Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons

Le commutateur On/Off (marche/arrêt) est situé sur la machine à glaçons.

Pour mettre en marche la machine à glaçons, appuyer sur le commutateur pour le positionner sur ON.

Pour arrêter manuellement la machine à glaçons, appuyer sur le commutateur pour le positionner sur OFF.

**REMARQUE :** La machine à glaçons s'arrête automatiquement. Les détecteurs de la machine à glaçons arrêteront automatiquement la production de glaçons mais la commande demeurera à la position ON.

### Dépose et réinstallation du bac d'entreposage à glaçons

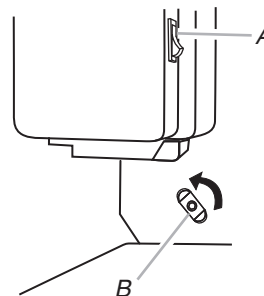
#### Pour retirer le bac d'entreposage à glaçons :

1. Maintenir la base du bac d'entreposage et appuyer sur le bouton de déclenchement en bas à droite.
2. Tirer le bac d'entreposage jusqu'à sentir une résistance. Soulever la façade du bac d'entreposage et retirer ce dernier.
3. Appuyer sur le commutateur pour le positionner sur OFF.

#### Pour réinstaller le bac d'entreposage à glaçons :

**IMPORTANT :** Il peut être nécessaire de tourner la vis autobloquante, derrière le bac à glaçons, dans le sens antihoraire pour aligner correctement le bac à glaçons avec la vis autobloquante. Le bac d'entreposage à glaçons doit être bloqué en place pour une distribution appropriée de glaçons.

1. Appuyer sur le commutateur pour le positionner sur ON.
2. Glisser le bac à glaçons dans les glissières situées de chaque côté de l'enceinte.
3. Pousser le bac à glaçons jusqu'à sentir une résistance. Soulever légèrement la façade et enfoncer le bac à glaçons jusqu'à entendre un "clac".



A. Position ON

B. Vis autobloquante



## Taux de production de glaçons

- Prévoir un délai de 24 heures pour la production du premier lot de glaçons. Jeter les trois premiers lots de glaçons produits. Prévoir un délai de 3 jours pour le remplissage complet du bac d'entreposage.
- La machine à glaçons devrait produire approximativement 8 à 12 lots de glaçons au cours d'une période de 24 heures.
- Pour augmenter la production de glaçons, diminuer la température du congélateur et du réfrigérateur. Voir "Utilisation des commandes". Attendre 24 heures entre les ajustements.

## À noter

- La qualité de vos glaçons dépend de la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et qu'il est bien entretenu.
- Ne pas utiliser un objet pointu pour briser les glaçons dans le bac d'entreposage. Cette action peut endommager le bac à glaçons et le mécanisme du distributeur.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus de la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

## Distributeur d'eau et de glaçons

### IMPORTANT :

- Après avoir connecté le réfrigérateur à une source d'alimentation en eau ou après avoir remplacé le filtre à eau, vidanger le système d'eau. Utiliser un récipient robuste pour appuyer sur la plaque du distributeur d'eau pendant 5 secondes, puis relâcher pendant 5 secondes. Répéter l'opération jusqu'à ce que l'eau commence à couler. Une fois que l'eau commence à couler, répéter l'opération (appui sur la plaque du distributeur pendant 5 secondes puis relâchement pendant 5 secondes) jusqu'à ce que vous ayez distribué 4 gallons (15 L) au total. Ceci permettra d'évacuer l'air du filtre et du système de distribution d'eau, et rendra le filtre à air prêt à être utilisé. Une vidange supplémentaire peut être nécessaire dans certains domiciles. Pendant l'évacuation de l'air, l'eau peut gicler du distributeur.

**REMARQUE :** Après 5 minutes de distribution d'eau continue, le distributeur cessera la distribution afin d'éviter un engorgement. Pour poursuivre la distribution, retirer le récipient et appuyer de nouveau sur le levier de distribution.

- Le distributeur distribuera de l'eau ou des glaçons.
- Attendre 24 heures pour que le réfrigérateur se refroidisse et refroidisse l'eau. Puiser une quantité suffisante d'eau chaque semaine pour maintenir un approvisionnement frais.
- Attendre 24 heures pour la production du premier lot de glaçons. Jeter les trois premiers lots de glaçons produits.

## Distribution de glaçons et d'eau

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque de coupure

Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.

1. Sélectionner de l'eau ou des glaçons en appuyant sur le mot WATER ou ICE sur le panneau de commande. Le témoin lumineux au-dessus de la commande indique la sélection.

▼  
**ice**

▼  
**water**

2. Appuyer un récipient solide contre le levier du distributeur.  
**IMPORTANT :** Il est inutile d'appliquer une forte pression sur le levier afin d'activer le distributeur. Une forte pression ne rendra pas la distribution d'eau ou de glaçons plus rapide ni plus abondante.
3. Retirer le récipient pour arrêter la distribution.

## Éclairage du distributeur

### REMARQUES :

- Les témoins lumineux du distributeur sont des DEL qui ne devraient pas nécessiter de remplacement.
- Lorsqu'on utilise le distributeur, le levier allume automatiquement l'éclairage. Pour avoir l'éclairage allumé en permanence, sélectionner On ou Auto.

auto on

▼ ▼  
**light**

**Auto :** Le capteur d'éclairage contrôle le degré de luminosité dans la pièce. Le distributeur s'allume à puissance moyenne lorsque le capteur d'éclairage détecte un éclairage faible dans la pièce. Pour allumer l'option Auto, appuyer sur la touche LIGHT (éclairage). Le témoin lumineux Auto s'allumera.

**On :** Pour un éclairage continu, appuyer sur la touche LIGHT (éclairage) une seconde fois. Le témoin lumineux On s'allumera.

**Off :** Pour éteindre l'éclairage du distributeur, appuyer sur la touche LIGHT (éclairage) une troisième fois.

## Verrouillage du distributeur

Le distributeur peut être verrouillé pour un nettoyage facile ou pour éviter la distribution involontaire par de jeunes enfants ou des animaux de compagnie.

**REMARQUE :** La fonction de verrouillage n'interrompt pas l'alimentation électrique de l'appareil, de la machine à glaçons ou de l'éclairage du distributeur. Elle désactive simplement le levier du distributeur des touches.

### Verrouillage et déverrouillage du distributeur :

- Appuyer pendant 3 secondes sur la touche CONTROL LOCK (verrouillage/déverrouillage) pour verrouiller le distributeur. Le témoin lumineux s'allume lorsque le verrouillage est activé.
- Appuyer de nouveau pendant 3 secondes sur la touche CONTROL LOCK (verrouillage/déverrouillage) pour déverrouiller le distributeur. Le témoin lumineux s'éteint.



**control  
lock**  
hold 3 sec

## Système de filtration de l'eau

Le filtre à eau se situe dans le coin supérieur droit du compartiment de réfrigération.

Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.

## Témoins lumineux de l'état du filtre à eau

Lorsqu'un filtre à eau a été installé dans le réfrigérateur, les témoins lumineux de l'état du filtre à eau vous aideront à savoir quand changer le filtre à eau.

- Le témoin lumineux jaune Order (commander) s'allume lorsque 90 % du volume d'eau pour lequel le filtre est paramétré est passé par le filtre OU lorsque 5 mois se sont écoulés depuis l'installation du filtre.
- Le témoin lumineux rouge Replace (remplacer) s'allume lorsque le volume d'eau paramétré est passé par le filtre OU lorsque 6 mois se sont écoulés depuis l'installation du filtre. Un nouveau filtre doit être installé immédiatement lorsque le témoin lumineux Replace s'allume.

Il est recommandé de remplacer le filtre à eau au moins tous les 6 mois OU plus tôt si le débit d'eau à votre distributeur ou à la machine à glaçons diminue de façon marquée.

## Réinitialisation de l'état du filtre à eau

Après avoir remplacé le filtre à eau, appuyer pendant trois secondes sur la touche RESET FILTER (réinitialisation du filtre) ou FILTER RESET (selon votre modèle). Les témoins lumineux Order (commander) et Replace (remplacer) clignotent et s'éteignent ensuite lorsque le système est réinitialisé. Voir "Utilisation des commandes".

## Remplacement du filtre à eau

Pour acheter un filtre à eau de recharge, modèle UKF8001AXX-750 ou UKF8001AXX-200, voir "Accessoires".

**IMPORTANT :** L'air emprisonné dans le système d'eau peut provoquer une expulsion de l'eau et du filtre. Toujours faire couler l'eau pendant 2 minutes avant de retirer le filtre ou le dispositif de décharge bleu.

1. Tourner le filtre dans le sens antihoraire pour le retirer.
2. Retirer l'étiquette de scellement du filtre de recharge et insérer l'extrémité du filtre dans la tête du filtre.
3. Tourner le filtre dans le sens horaire jusqu'à la butée. Emboîter le couvercle du filtre pour fermer.
4. Purger le circuit d'eau. Voir "Distributeur d'eau" ou "Distributeur d'eau et de glaçons".

**REMARQUE :** Le distributeur peut être utilisé sans installer de filtre à eau. L'eau ne sera pas filtrée. Si cette option est choisie, remplacer le filtre par un dispositif de décharge bleu.

# ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

## Nettoyage

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque d'explosion

**Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

Les sections de réfrigération et de congélation se dégivrent automatiquement. Toutefois, nettoyer les deux sections environ une fois par mois pour éviter une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

**IMPORTANT :** Comme l'air circule entre les deux sections, toutes les odeurs formées dans une section seront transférées à l'autre. Vous devez nettoyer à fond les deux sections pour éliminer les odeurs. Pour éviter le transfert d'odeurs et l'assèchement des aliments, envelopper ou recouvrir hermétiquement les aliments.

### Nettoyage de votre réfrigérateur :

**REMARQUE :** Ne pas utiliser des nettoyeurs abrasifs ou puissants tels que les nettoyeurs à vitre en atomiseurs, nettoyeurs à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, eau de Javel ou nettoyeurs contenant du pétrole sur les pièces en plastique, les garnitures intérieures et de portes ou les joints de portes. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autres outils de nettoyage puissants.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.

3. Laver les surfaces extérieures en acier inoxydable ou en métal peint avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.

- Pour que votre réfrigérateur en acier inoxydable conserve son aspect neuf et pour enlever les petites égratignures ou marques, il est suggéré d'utiliser le nettoyant et poli pour acier inoxydable approuvé par le fabricant, pièce n° 20000008. Pour commander le produit de nettoyage, composer le **1-800-901-2042** (É.-U.) ou le **1-800-807-6777** (Canada).

**IMPORTANT :** Ce nettoyant doit être utilisé sur les pièces en acier inoxydable uniquement!

Veiller à ce que le nettoyant et poli pour acier inoxydable n'entre pas en contact avec les pièces de plastique telles que garnitures, couvercles de distributeurs ou joints de porte. En cas de contact non intentionnel, nettoyer la pièce de plastique avec une éponge et un détergent doux dans de l'eau tiède. Sécher parfaitement avec un linge doux.

4. Le condenseur n'a pas besoin d'être nettoyé souvent dans des conditions de fonctionnement normales. Si l'environnement est particulièrement gras, poussiéreux, ou s'il y a des animaux domestiques dans la maison, le condenseur doit être nettoyé tous les deux ou trois mois pour assurer une efficacité maximum.

Si vous avez besoin de nettoyer le condenseur :

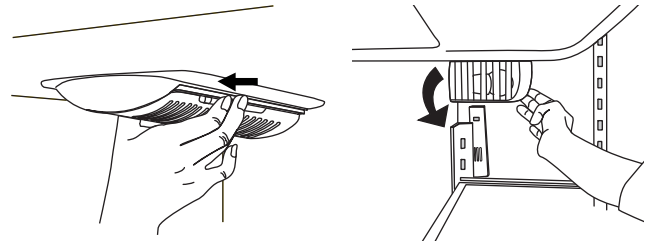
- Retirer la grille de la base.
- Utiliser un aspirateur à brosse douce pour nettoyer la grille, les endroits ouverts derrière la grille et la surface à l'avant du condenseur.
- Replacer la grille de la base lorsqu'on a terminé.

5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

## Remplacement de l'ampoule d'éclairage

**IMPORTANT :** Les ampoules des compartiments de réfrigération et de congélation du nouveau réfrigérateur sont issues de la technologie DEL. Si les lampes ne s'allument pas lorsqu'on ouvre la porte du réfrigérateur et/ou congélateur, composer les numéros fournis pour assistance ou dépannage. Consulter la garantie pour connaître les numéros de téléphone.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Ôter le protège-ampoule, si nécessaire.
  - Sommet du compartiment de réfrigération - Appliquer une pression de chaque côté du protège-ampoule et tirer vers le bas pour le retirer.
  - Sous l'enceinte du compartiment à glaçons (sur certains modèles) - Appliquer une pression sur le bord supérieur du protège-ampoule et le tirer vers l'avant pour le retirer.



3. Retirer la/les DEL grillée(s) et la/les remplacer par une ampoule de même taille, forme et puissance.
  - Pour remplacer l'ampoule du compartiment de congélation par une ampoule DEL, commander la pièce numéro W10565137 (3,6 watts).

**REMARQUE :** Certaines ampoules DEL de rechange ne sont pas recommandées pour des environnements humides/mouillés. Les compartiments de réfrigération et de congélation sont considérés comme des environnements humides/mouillés. Si l'on utilise une marque d'ampoules DEL différente de celle des ampoules recommandées, lire et suivre toutes les instructions de l'emballage des ampoules DEL avant de procéder à l'installation.

- Si l'on utilise une ampoule à incandescence pour remplacer l'ampoule DEL, utiliser uniquement des ampoules à incandescence pour les appareils ménagers de 40 watts maximum.
4. Réinstaller le(s) protège-ampoule(s) en insérant les onglets du protège-ampoule dans les trous appropriés et emboîter l'ensemble.

**REMARQUE :** Pour éviter d'endommager le protège-ampoule, ne pas forcer le protège-ampoule au-delà du point de verrouillage.

5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

# DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici. Pour obtenir de l'aide ou des conseils qui permettront peut-être d'éviter une intervention de dépannage, consulter la page de garantie de ce manuel et scanner le code QR avec votre appareil intelligent, ou consulter le site internet [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca).

Vous pouvez adresser tous commentaires ou questions par courrier à l'adresse ci-dessous :

Aux États-Unis :

Maytag Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

Maytag Brand Home Appliances  
Customer eXperience Centre  
200 - 6750 Century Ave.  
Mississauga ON L5N 0B7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

## Fonctionnement du réfrigérateur

### Le réfrigérateur ne fonctionne pas

#### **AVERTISSEMENT**



#### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

- **Le cordon d'alimentation électrique est-il débranché?** Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- **La prise électrique fonctionne-t-elle?** Brancher une lampe pour voir si la prise fonctionne.
- **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il ouvert?** Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
- **Les commandes sont-elles en marche?** S'assurer que les commandes du réfrigérateur sont en marche. Voir "Utilisation de la (des) commande(s)".
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Attendre 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.

**REMARQUE :** Mettre les boutons de réglage de la température sur la position la plus froide ne refroidira aucun des compartiments plus rapidement.

### Le moteur semble trop tourner

Il se peut que votre nouveau réfrigérateur fonctionne plus longtemps que l'ancien grâce à son compresseur à haute efficacité et ses ventilateurs. L'appareil peut fonctionner plus longtemps encore si la température de la pièce est chaude, si une importante quantité de nourriture y est ajoutée, si les portes sont fréquemment ouvertes ou si elles ont été laissées ouvertes.

### Le réfrigérateur semble bruyant

Le bruit des réfrigérateurs a été réduit au cours des années. Du fait de cette réduction, il est possible d'entendre des bruits intermittents venant de votre nouveau réfrigérateur qui n'avaient pas été décelés avec votre ancien modèle. Voici une liste des sons normaux accompagnés d'explications.

- **Bourdonnement** - entendu lorsque le robinet d'arrivée d'eau s'ouvre pour remplir la machine à glaçons
- **Pulsation** - les ventilateurs/le compresseur se règlent afin d'optimiser la performance
- **Sifflement/cliquetis** - écoulement de liquide réfrigérant, mouvement des conduites d'eau ou d'objets posés sur le dessus du réfrigérateur
- **Grésillement/gargouillement** - de l'eau tombe sur l'élément de chauffage durant le programme de dégivrage
- **Bruit d'éclatement** - contraction/expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial
- **Bruit d'écoulement d'eau** - peut être entendu lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage
- **Grincement/craquement** - se produit lorsque la glace est éjectée du moule à glaçons

### Les portes ne ferment pas complètement

- **La porte est-elle bloquée en position ouverte?** Déplacer les emballages d'aliments pour libérer la porte.
- **Un compartiment ou une tablette bloquent-ils le passage?** Replacer le compartiment ou la tablette en position correcte.

### Les portes sont difficiles à ouvrir

#### **AVERTISSEMENT**



#### Risque d'explosion

**Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

- **Les joints d'étanchéité sont-ils sales ou collants?** Nettoyer les joints et les surfaces de contact au savon doux et à l'eau tiède. Rincer et sécher avec un linge doux.

---

## Température et humidité

---

### La température est trop élevée

---

- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Attendre 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
- **La/Les porte(s) est/sont-elle(s) fréquemment ouverte(s) ou laissée(s) ouverte(s)?** Ceci permet à l'air chaud de pénétrer dans le réfrigérateur. Minimiser les ouvertures de porte et garder les portes complètement fermées.
- **Une importante quantité d'aliments a-t-elle été ajoutée?** Attendre quelques heures pour que le réfrigérateur revienne à sa température normale.
- **Les commandes sont-elles correctes pour les conditions environnantes?** Ajuster les commandes un cran plus froid. Vérifier la température au bout de 24 heures. Voir "Utilisation de la(des) commande(s)".

### La température est trop basse dans le réfrigérateur

---

- **L'évent du réfrigérateur est-il obstrué?** Si l'évent situé dans la partie supérieure gauche du compartiment du réfrigérateur est obstrué par des articles placés directement devant, le réfrigérateur deviendra trop froid. Écarter les articles de l'évent.
- **Le bac d'entreposage est-il bien positionné?** Voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage".
- **Les commandes sont-elles correctement réglées pour les conditions environnantes?** Régler les commandes à un réglage plus élevé. Vérifier la température 24 heures plus tard. Voir "Utilisation de la(des) commande(s)".

### Il y a une accumulation d'humidité à l'intérieur

---

**REMARQUE :** Une certaine accumulation d'humidité est normale.

- **La pièce est-elle humide?** Ceci contribue à l'accumulation de l'humidité.
- **La/Les porte(s) est/sont-elle(s) fréquemment ouverte(s) ou laissée(s) ouverte(s)?** Ceci permet à l'air humide de pénétrer dans le réfrigérateur. Minimiser les ouvertures de porte et garder les portes complètement fermées.

---

## Glaçons et eau

---

### La machine à glaçons ne produit pas ou pas suffisamment de glaçons

---

- **Le réfrigérateur est-il connecté à l'alimentation en eau et le robinet d'arrêt d'eau est-il ouvert?** Brancher le réfrigérateur à l'alimentation en eau et ouvrir le robinet d'arrêt d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Une déformation dans la canalisation peut réduire l'écoulement d'eau. Redresser la canalisation d'eau.
- **La machine à glaçons est-elle allumée?** S'assurer que la machine à glaçons est en marche. Voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage de glaçons".

- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Attendre 24 heures après l'installation pour le commencement de la production de glaçons. Attendre 72 heures pour la production complète de glaçons.
- **La porte du réfrigérateur est-elle bien fermée?** Bien fermer la porte. Si elle ne ferme pas complètement, voir "Les portes ne ferment pas complètement".
- **Une grande quantité de glaçons vient-elle d'être enlevée?** Attendre 24 heures pour que la machine à glaçons produise plus de glaçons.
- **Un glaçon est-il coincé dans le bras éjecteur?** Enlever le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique.
- **Un filtre à eau est-il installé sur le réfrigérateur?** Enlever le filtre et faire fonctionner la machine à glaçons. Si le volume de glace augmente, le filtre est probablement obstrué ou mal installé. Remplacer le filtre ou le réinstaller correctement.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".

---

### Les glaçons sont creux ou petits

---

**REMARQUE :** Cela indique une faible pression de l'eau.

- **Le robinet d'arrêt d'eau n'est pas complètement ouvert?** Ouvrir le robinet d'arrêt d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Une déformation dans la canalisation peut réduire l'écoulement d'eau. Redresser la canalisation d'eau.
- **Un filtre à eau est-il installé sur le réfrigérateur?** Enlever le filtre et faire fonctionner la machine à glaçons. Si la qualité des glaçons augmente, le filtre est probablement obstrué ou mal installé. Remplacer le filtre ou le réinstaller correctement.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".
- **Reste-t-il des questions concernant la pression de l'eau?** Appeler un plombier agréé et qualifié.

---

### Goût, odeur ou couleur grise des glaçons

---

- **Les raccords de plomberie sont-ils neufs?** Des raccords de plomberie neufs peuvent causer une décoloration ou un mauvais goût des glaçons.
- **Les glaçons ont-ils été gardés trop longtemps?** Jeter les glaçons. Laver le compartiment à glaçons. Attendre 24 heures pour la fabrication de nouveaux glaçons.
- **Y a-t-il un transfert d'odeurs de nourriture?** Utiliser des emballages étanches à l'air et à l'humidité pour conserver les aliments.
- **L'eau contient-elle des minéraux (tels que le soufre)?** L'installation d'un filtre peut être requise afin d'enlever les minéraux.
- **Un filtre à eau est-il installé sur le réfrigérateur?** Une décoloration grise ou foncée de la glace indique que le système de filtration de l'eau a besoin d'un rinçage additionnel. Rincer le système de filtration d'eau avant d'utiliser un nouveau filtre. Remplacer le filtre à eau à la date indiquée. Voir "Système de filtration de l'eau".

---

## Le distributeur d'eau et de glaçons ne fonctionne pas correctement

---

- **Le réfrigérateur est-il connecté à l'alimentation en eau et le robinet d'arrêt d'eau est-il ouvert?** Brancher le réfrigérateur à l'alimentation en eau et ouvrir le robinet d'arrêt d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Redresser la canalisation d'eau.
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Rincer et remplir le système de distribution d'eau. Voir "Distributeur d'eau et de glaçons".
- **La pression de l'eau est-elle d'au moins 35 lb/po<sup>2</sup> (241 kPa)?** La pression de l'eau du domicile détermine l'écoulement d'eau du distributeur. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".
- **Un filtre à eau est-il installé sur le réfrigérateur?** Enlever le filtre et faire fonctionner le distributeur. Si l'écoulement d'eau augmente, le filtre est probablement obstrué ou mal installé. Remplacer le filtre ou le réinstaller correctement.
- **La caractéristique de remplissage mesuré du distributeur d'eau ne distribue-t-elle pas une quantité précise d'eau?** Calibrer le distributeur d'eau. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".
- **La porte du réfrigérateur est-elle bien fermée?** Bien fermer la porte. Si elle ne ferme pas complètement, voir "Les portes ne ferment pas complètement".
- **Les portes ont-elles été récemment enlevées?** S'assurer que l'assemblage câble/tuyau du distributeur d'eau a été correctement reconnecté au sommet de la porte du réfrigérateur. Voir "Portes et tiroir du réfrigérateur".
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".

---

## L'eau coule du système de distribution

---

**REMARQUE :** Il est normal de constater une ou deux gouttes d'eau après la distribution d'eau.

- **Le verre n'a pas été maintenu sous le distributeur assez longtemps?** Maintenir le verre sous le distributeur 2 à 3 secondes après avoir relâché le levier du distributeur.
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Rincer le système de distribution d'eau. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".
- **Le filtre à eau a-t-il été récemment changé?** Rincer le système de distribution d'eau. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".

---

## L'eau du distributeur est tiède

---

**REMARQUE :** L'eau du distributeur est seulement réfrigérée à 50°F (10°C).

- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Attendre 24 heures après l'installation pour que l'alimentation d'eau refroidisse complètement.
- **Une grande quantité d'eau a-t-elle récemment été distribuée?** Attendre 24 heures pour que l'alimentation d'eau refroidisse complètement.
- **N'a-t-on pas récemment distribué de l'eau?** Le premier verre d'eau peut ne pas être froid. Jeter le premier verre d'eau.
- **Le réfrigérateur est-il branché à l'arrivée d'eau froide?** S'assurer que le réfrigérateur est branché à l'arrivée d'eau froide. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".



# FEUILLES DE DONNÉES SUR LA PERFORMANCE

## Système de filtration d'eau intérieur Modèle UKF8001AXX-750 /Capacité : 750 gallons (2839 litres)



Système testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore, et particules (classe I\*)); et en vertu de la norme NSF/ANSI 53 (réduction de plomb, mercure, atrazine, benzène, p-dichlorobenzène, carbofuran, toxaphène, kystes, turbidité, amiante, tétrachloroéthylène et lindane).

Ce produit a été testé selon les normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permmissible pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans les normes NSF/ANSI 42 et 53.

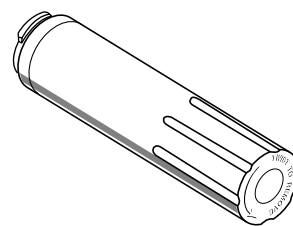
Réd. de substances Effets esthétiques	Critères de réduction NSF	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	Effluent moyen	% de réd. minimale	% de réd. moyenne
Goût/odeur de chlore Particules (classe I*)	réduction de 50 % réduction de 85 %	2,00 mg/L 14 000 000 #/mL	2,0 mg/L ± 10 % Au moins 10 000 particules/mL	0,06 mg/L 370 000 #/mL**	0,050625 mg/L 196 666 #/mL	97,00 % 97,40 %	97,52 % 99,00 %
Réduction de contaminant	Critères de réduction NSF	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	Effluent moyen	% de réd. minimale	% de réd. moyenne
Plomb : à pH 6,5 Plomb : à pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,150 mg/L† 0,150 mg/L†	0,15 mg/L ± 10 % 0,15 mg/L ± 10 %	< 0,001 mg/L < 0,001 mg/L	< 0,001 mg/L < 0,001 mg/L	>99,30 % >99,30 %	>99,30 % >99,30 %
Mercure : à pH 6,5 Mercure : à pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,006 mg/L 0,0059 mg/L	0,006 mg/L ± 10 % 0,006 mg/L ± 10 %	0,0005 mg/L 0,0018 mg/L	0,0003 mg/L 0,00073 mg/L	91,70 % 69,20 %	95,00 % 88,10 %
Benzène	0,005 mg/L	0,0133 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	0,0005 mg/L	0,0005 mg/L	96,10 %	96,30 %
p-dichlorobenzène	0,075 mg/L	0,210 mg/L	0,225 mg/L ± 10 %	< 0,0005 mg/L	< 0,0005 mg/L	>99,80 %	>99,80 %
Carbofuran	0,040 mg/L	0,0753 mg/L	0,08 mg/L ± 10 %	0,027 mg/L	0,008 mg/L	64,60 %	73,45 %
Toxaphène	0,003 mg/L	0,015 mg/L	0,015 ± 10 %	< 0,001 mg/L	< 0,001 mg/L	>93,3 %	>93,3 %
Atrazine	0,003 mg/L	0,0102 mg/L	0,009 mg/L ± 10 %	0,0027 mg/L	0,00105 mg/L	76,30 %	89,40 %
Amiante	>99 %	126,5 MF/L	10 <sup>7</sup> à 10 <sup>8</sup> fibres/L††	<0,17 MF/L	<0,17 MF/L	>99,99 %	>99,99 %
Kystes‡ Turbidité	>99,95 % 0,5 NTU	122 500 #/L 10,5 NTU	50 000/L min. 11 ± 1 NTU	<1 #/L‡ 0,30 NTU	<1 #/L‡ 0,125 NTU	>99,99 % 97,30 %	>99,99 % 98,80 %
Lindane	0,0002 mg/L	0,0019 mg/L	0,002 ± 10 %	< 0,00016 mg/L	0,000035 mg/L	91,80 %	97,90 %
Tétrachloroéthylène	0,005 mg/L	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	< 0,0005 mg/L	< 0,0005 mg/L	>96,6 %	>96,6 %

Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,78 gpm (2,9 Lpm). Pression = 60 lb/po<sup>2</sup> (413,7 kPa).  
Température = 68°F ± 5°F (20°C ± 3°C).

- Il est essentiel que les exigences de fonctionnement, d'entretien et de remplacement de filtre soient respectées pour que ce produit donne le rendement annoncé.
- Le filtre à eau jetable devrait être remplacé au moins tous les 6 mois.
- Le système de contrôle du filtre mesure la quantité d'eau qui passe par le filtre et vous alerte lorsqu'il faut remplacer le filtre. Lorsque 90 % de la vie estimée du filtre sont utilisés, le témoin jaune (Order/commander) s'allume. Lorsque 100 % de la vie estimée du filtre sont utilisés, le témoin rouge (Replace/remplacer) s'allume et il est recommandé de remplacer le filtre. Pour les modèles sans témoin lumineux de l'état du filtre, remplacer le filtre tous les 6 mois. Utiliser un filtre de remplacement UKF8001. Prix suggéré au détail en 2014 de 44,99 \$US/49,95 \$CAN. Les prix sont sujets à des changements sans préavis.
- Le produit ne doit être utilisé que pour l'eau froide.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.
- Veuillez vous référer à la section "Système de filtration de l'eau" pour le nom et le numéro de téléphone du fabricant.
- Veuillez vous référer à la section "Garantie" pour la garantie limitée du fabricant.

### Directives d'application/Paramètres d'approvisionnement en eau

Approvisionnement en eau	Collectivité ou puits
Pression de l'eau	35 - 120 lb/po <sup>2</sup> (241 - 827 kPa)
Température de l'eau	33° - 100°F (1° - 38°C)
Débit nominal	0,78 gpm (2,9 Lpm) à 60 lb/po <sup>2</sup>



\*Classe I - taille des particules : > 0,5 à <1 µm

\*\*Exigence de test : au moins 100 000 particules/mL (poussière de test fine AC).

†Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Le rendement peut varier selon les conditions locales de l'eau.

††Fibres de longueur supérieure à 10 µm

‡Cas de la filtration de kystes de *Cryptosporidium parvum*

® NSF est une marque déposée de NSF International.

## Système de filtration d'eau intérieur Modèle UKF8001AXX-200 /Capacité : 200 gallons (757 litres)



Système testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore, et particules (classe I\*)); et en vertu de la norme NSF/ANSI 53 (réduction de plomb, mercure, atrazine, benzène, p-dichlorobenzène, carbofuran, toxaphène, kystes, turbidité, amiante, O-dichlorobenzène, éthylbenzène, chlorobenzène, endrine, tétrachloroéthylène et lindane).

Ce produit a été testé selon les normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permmissible pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans les normes NSF/ANSI 42 et 53.

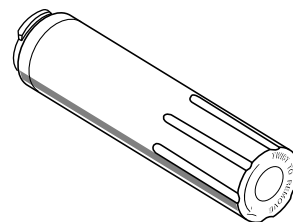
Réd. de substances Effets esthétiques	Critères de réduction NSF	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	Effluent moyen	% de réd. minimale	% de réd. moyenne
Goût/odeur de chlore Particules (classe I*)	réduction de 50 % réduction de 85 %	2,00 mg/L 14 000 000 #/mL	2,0 mg/L ± 10 % Au moins 10 000 particules/mL	0,06 mg/L 370 000 #/mL**	0,050625 mg/L 196 666 #/mL	97,00 % 97,40 %	97,52 % 99,00 %
Réduction de contaminant	Critères de réduction NSF	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	Effluent moyen	% de réd. minimale	% de réd. moyenne
Plomb : à pH 6,5 Plomb : à pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,150 mg/L† 0,150 mg/L†	0,15 mg/L ± 10 % 0,15 mg/L ± 10 %	< 0,001 mg/L < 0,001 mg/L	< 0,001 mg/L < 0,001 mg/L	>99,30 % >99,30 %	>99,30 % >99,30 %
Mercure : à pH 6,5 Mercure : à pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,006 mg/L 0,0059 mg/L	0,006 mg/L ± 10 % 0,006 mg/L ± 10 %	0,0005 mg/L 0,0018 mg/L	0,0003 mg/L 0,00073 mg/L	91,70 % 69,20 %	95,00 % 88,10 %
Benzène	0,005 mg/L	0,0133 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	0,0005 mg/L	0,0005 mg/L	96,10 %	96,30 %
p-dichlorobenzène	0,075 mg/L	0,210 mg/L	0,225 mg/L ± 10 %	< 0,0005 mg/L	< 0,0005 mg/L	>99,80 %	>99,80 %
Carbofuran	0,040 mg/L	0,0753 mg/L	0,08 mg/L ± 10 %	0,027 mg/L	0,008 mg/L	64,60 %	73,45 %
Toxaphène	0,003 mg/L	0,015 mg/L	0,015 ± 10 %	< 0,001 mg/L	< 0,001 mg/L	>93,3 %	>93,3 %
Atrazine	0,003 mg/L	0,0102 mg/L	0,009 mg/L ± 10 %	0,0027 mg/L	0,00105 mg/L	76,30 %	89,40 %
Amiante	>99 %	126,5 MF/L	10* à 10 <sup>8</sup> fibres/L††	<0,17 MF/L	<0,17 MF/L	>99,99 %	>99,99 %
Kystes‡ Turbidité	>99,95 % 0,5 NTU	122 500 #/L 10,5 NTU	50 000/L min. 11 ± 1 NTU	<1 #/L‡ 0,30 NTU	<1 #/L‡ 0,125 NTU	>99,99 % 97,30 %	>99,99 % 98,80 %
Lindane	0,0002 mg/L	0,0019 mg/L	0,002 ± 10 %	< 0,00016 mg/L	0,000035 mg/L	91,80 %	97,90 %
Tétrachloroéthylène	0,005 mg/L	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	< 0,0005 mg/L	< 0,0005 mg/L	>96,6 %	>96,6 %
O-dichlorobenzène	0,6 mg/L	1,7 mg/L	1,8 mg/L ± 10 %	< 0,5 mg/L	< 0,5 mg/L	>99,9 %	>99,9 %
Éthylbenzène	0,7 mg/L	2,2 mg/L	2,1 mg/L ± 10 %	0,0048 mg/L	0,11 mg/L	99,80 %	99,90 %
Chlorobenzène	0,1 mg/L	2,0 mg/L	2,0 mg/L ± 10 %	0,0038 mg/L	0,0008 mg/L	99,80 %	99,90 %
Endrine	0,002 mg/L	0,007 mg/L	0,006 mg/L ± 10 %	0,0004 mg/L	0,0002 mg/L	94,30 %	96,80 %

Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,55 gpm (2,08 Lpm). Pression = 60 lb/po<sup>2</sup> (413,7 kPa).  
Température = 68°F ± 5°F (20°C ± 3°C).

- Il est essentiel que les exigences de fonctionnement, d'entretien et de remplacement de filtre soient respectées pour que ce produit donne le rendement annoncé.
- Le filtre à eau jetable devrait être remplacé au moins tous les 6 mois.
- Le système de contrôle du filtre mesure la quantité d'eau qui passe par le filtre et vous alerte lorsqu'il faut remplacer le filtre. Lorsque 90 % de la vie estimée du filtre sont utilisés, le témoin jaune (Order/commander) s'allume. Lorsque 100 % de la vie estimée du filtre sont utilisés, le témoin rouge (Replace/remplacer) s'allume et il est recommandé de remplacer le filtre. Pour les modèles sans témoin lumineux de l'état du filtre, remplacer le filtre tous les 6 mois. Utiliser un filtre de remplacement UKF8001. Prix suggéré au détail en 2014 de 44,99 \$US/49,95 \$CAN. Les prix sont sujets à des changements sans préavis.
- Le produit ne doit être utilisé que pour l'eau froide.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.
- Veuillez vous référer à la section "Système de filtration de l'eau" pour le nom et le numéro de téléphone du fabricant.
- Veuillez vous référer à la section "Garantie" pour la garantie limitée du fabricant.

### Directives d'application/Paramètres d'approvisionnement en eau

Approvisionnement en eau	Collectivité ou puits
Pression de l'eau	35 - 120 lb/po <sup>2</sup> (241 - 827 kPa)
Température de l'eau	33° - 100°F (1° - 38°C)
Débit nominal	0,55 gpm (2,08 Lpm) à 60 lb/po <sup>2</sup>



\*Classe I - taille des particules : > 0,5 à <1 µm

\*\*Exigence de test : au moins 100 000 particules/mL (poussière de test fine AC).

†Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Le rendement peut varier selon les conditions locales de l'eau.

††Fibres de longueur supérieure à 10 µm

‡Cas de la filtration de kystes de *Cryptosporidium parvum*

® NSF est une marque déposée de NSF International.

# GARANTIE LIMITÉE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS MAYTAG®

ATTACHEZ ICI VOTRE REÇU DE VENTE. UNE PREUVE D'ACHAT EST OBLIGATOIRE POUR OBTENIR L'APPLICATION DE LA GARANTIE.

Lorsque vous appelez le centre d'eXpérience de la clientèle, veuillez garder à disposition les renseignements suivants :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Numéros de modèle et de série
- Une description claire et détaillée du problème rencontré
- Une preuve d'achat incluant le nom et l'adresse du marchand ou du détaillant

## SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE :

1. Avant de nous contacter pour obtenir un dépannage, veuillez déterminer si des réparations sont nécessaires pour votre produit. Certains problèmes peuvent être résolus sans intervention de dépannage. Prenez quelques minutes pour parcourir la section Dépannage ou Résolution de problèmes du guide d'utilisation et d'entretien, scannez le code QR ci-contre avec votre téléphone intelligent pour accéder à des ressources supplémentaires, ou rendez-vous sur le site <http://www.maytag.ca>.

2. Tout service sous garantie doit être effectué exclusivement par nos fournisseurs de dépannage autorisés Maytag.

Aux É.-U. et au Canada, dirigez toutes vos demandes de service sous garantie au

**Centre d'eXpérience de la clientèle Maytag**

**Aux É.-U., composer le 1-800-688-9900, Au Canada, composer le 1-800-807-6777.**

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.



<http://www.maytag.ca>

## GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

### CE QUI EST COUVERT

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada, LP (ci-après désignées "Maytag") décidera à sa seule discrétion de remplacer le produit ou de couvrir le coût des pièces spécifiées par l'usine et de la main-d'œuvre nécessaires pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. S'il est remplacé, l'appareil sera couvert pour la période restant à courir de la garantie limitée d'un an du produit d'origine.

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat initial est exigée pour obtenir un dépannage dans le cadre de la présente garantie limitée.

### CE QUI N'EST PAS COUVERT

1. Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions de l'utilisateur, de l'opérateur ou des instructions d'installation.
2. Visite d'instruction à domicile pour montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil.
3. Visites de service pour rectifier une installation ou un entretien fautifs du produit, une installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou la rectification de l'installation électrique ou de la plomberie du domicile (ex : câblage électrique, fusibles ou tuyaux d'arrivée d'eau du domicile).
4. Pièces consommables (ex : ampoules, batteries, filtres à air ou à eau, solutions de conservation, etc.).
5. Conversion de votre produit du gaz naturel ou du gaz de pétrole liquéfié.
6. Dommages causés par : accident, mésusage, abus, incendie, inondations, catastrophe naturelle ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
7. Réparations aux pièces ou systèmes dans le but de rectifier un dommage ou des défauts résultant d'une réparation, altération ou modification non autorisée faite à l'appareil.
8. Défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par la fini de l'appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d'achat.
9. Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs incluant des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques (exemples non exhaustifs).
10. Perte d'aliments ou de médicaments due à la défaillance du produit.
11. Enlèvement ou livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à l'intérieur du domicile.
12. Frais de déplacement et de transport pour le dépannage/la réparation dans une région éloignée où une compagnie de service Maytag autorisée n'est pas disponible.
13. Retrait ou réinstallation d'appareils inaccessibles ou de dispositifs préinstallés (ex : garnitures, panneaux décoratifs, plancher, meubles, îlots de cuisine, plans de travail, panneaux de gypse, etc.) qui entravent le dépannage, le retrait ou le remplacement du produit.
14. Service et pièces pour des appareils dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

**Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.**

## CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

## EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Maytag décline toute responsabilité au titre de la qualité, de la durabilité ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager autre que les responsabilités énoncées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, adressez-vous à Maytag ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'une garantie étendue.

## LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

